Revalscher

Kalender

für das Jahr

1866

nebst

Adreßbuch für Estland.

Reval.

Druck und Verlag von Lindfors' Erben.

1865.

Revalscher

Kalender

auf das Jahr

1866

nebst

Adreßbuch für Estland.

Bibliotheca universitatis Derpatensis 1924:1488.

Reval.

Druck und Verlag von Lindfors' Erben.

Revals denkwürdigste Jahre (bis zur Capitulation).

Gründung der Stadt durch Waldemar II. von Dänemark	1219
Einführung des Lübischen Rechts und Entstehung der Gilden um	1249
Eintritt in den Hansabund	1284
Die Nicolai-Kirche erbaut	1317
Die Ritter- und Domschule errichtet	1319
Die Olai-Kirche erbaut	1329
Stiftung des Schwarzen-Häupter-Corps	1344
Reval kommt unter die Herrschaft des Livländischen Ordens	1347
Das Brigitten-Kloster gegründet	1407
Zerstörung der Stadt durch Feuersbrünste	1433
Reval eine der Hauptniederlagen der Hansa um	1496
Einführung der Reformation	1524
Große Feuersbrunst	1527
Das St. Catharinen-Kloster („Münchenhof") durch Feuer zerstört	1532
Der Thurm Kiek in die Köke erbaut	1532
Estland begiebt sich unter schwedische Herrschaft. Caspar v. Oldenbockum, Statthalter von Reval, capitulirt nach 6 wöchentlicher Belagerung	1561
Beschießung Revals durch eine Lübisch-Dänische Flotte	1569
30 wöchentliche Belagerung Revals durch die Russen (21. Aug. bis 16. März)	1570–1571
Scharmützel mit d. Russen, Zerstörung des Brigitten-Klosters (am 30. Jan.).	1575
Zweite 7 wöchentliche Belagerung (vom 23. Jan. bis 11. März)	1577
Hungersnoth	1578
Pest	1592 und 1602
Die erste Buchdruckerei (jetzt Lindfors' Erben)	1608
Das St. Michaelis-Kloster (im Kloster) wird Gymnasium	1631
Das Gymnasium errichtet	1632
Der Dom durch eine große Feuersbrunst zerstört	1684
Hungersnoth	1696—97
Nach der Schlacht bei Narva russische Gefangene in Reval eingebracht	1700
Pest vom Anfang August bis zum Schluß des Jahres	1710
Belagerung der Stadt durch General Bauer, am 22. August begonnen. Capitulation den 29. September.	1710

Erklärung der Kalenderzeichen.

● Neumond.	◉ Vollmond.
☽ Erstes Viertel.	☾ Letztes Viertel.

Abkürzungen.

V. Vormittag, d. h. zwischen Mitternacht und Mittag.
N. Nachmittag, d. h. zwischen Mittag und Mitternacht
U. Uhr, M. Minuten (mittlerer Revaler Zeit).

Von den vier Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, Nachm. um 9 Uhr 33 Min. Nachtgleiche.
Sommer-Anfang am 9. Juni, Nachm. um 6 Uhr 11 Min. Längster Tag.
Herbst-Anfang am 11. Septbr., Vorm. um 8 Uhr 29 Min. Nachtgleiche.
Winter-Anfang am 10. Decbr., Vorm. um 2 Uhr 27 Min. Kürzester Tag.

Die zwölf Himmelszeichen.

♈ Widder.	♌ Löwe.	♐ Schütze.
♉ Stier.	♍ Jungfrau.	♑ Steinbock.
♊ Zwillinge.	♎ Waage.	♒ Wassermann.
♋ Krebs.	♏ Scorpion.	♓ Fische.

4291

Die Planeten.

Vier innere: Mercur, Venus, Erde, Mars.

84 mittlere, nach der Zeitfolge ihrer Entdeckung: Ceres, Pallas, Juno, Vesta, Asträa, Hebe, Iris, Flora, Metis, Hygiea, Parthenope, Victoria, Egeria, Irene, Eunomia, Psyche, Thetis, Melpomene, Fortuna, Massilia, Lutetia, Kalliope, Thalia, Themis, Phokäa, Proserpina, Euterpe, Bellona, Amphitrite, Urania, Euphrosyne, Pomona, Polyhymnia, Circe, Leukothea, Atalanta, Fides, Leda, Lätitia, Harmonia, Daphne, Isis, Ariadne, Nysa, Eugenia, Hestia, Aglaja, Doris, Pales, Virginia, Nemausia, Europa, Kalypso, Alexandra, Pandora, Pseudodaphne (Melete), Mnemosyne, Concordia, Olympia (Elpis), Titania, Danae, Erato, Ausonia, Angelina, Maximiliana, Maja, Asia, Leto, Hesperia, Panopea, Niobe, Feronia, Clytia, Galatea, Eurydice, Freia, Frigga, Diana, Eurynome, Sappho, Terpsichore, Alkmene, Beatrice, Klio.

Vier äußere: Jupiter, Saturn, Uranus, Neptun.

Von den Sonnen- und Mondfinsternissen im Jahre 1866.

Im Jahre 1866 finden statt drei partielle Sonnenfinsternisse am 4. März, am 3. April und am 26. September und zwei totale Mondfinsternisse am 19. März und am 12. September.

Diese Finsternisse sind für Europa meist unsichtbar; die totale Mondfinsterniß am 19. März ist im westlichen Europa sichtbar; die partielle Sonnenfinsterniß am 26. September in Theilen des nördlichen Europa. Erstere beginnt für die Erde um 4 Uhr 16 Min. und endet um 8 Uhr 7 Min. Morgens; letztere beginnt für die Erde um 4 Uhr 30 Min. und endet um 8 Uhr 15 Min. Nachmittags nach mittlerer Revalscher Zeit.

Sonnen-Auf- und Untergang in Reval im Jahre 1866,

angegeben in mittlerer Revaler Zeit, alter Styl.

Monat.	Aufg.	Untrg.	Monat.	Aufg.	Untrg.	Monat.	Aufg.	Untrg.
Jan. 1.	8,50.	3,29.	Mai 1.	3,34.	8,20.	Sept. 1.	5,25.	6,26.
„ 11.	8,33.	3,52.	„ 11.	3,13.	8,42.	„ 11.	5,47.	5,56.
„ 21.	8,12.	4,17.	„ 21.	3,57.	9, 0.	„ 21.	6,11.	5,26.
Febr. 1.	7,44.	4,46.	Juni 1.	2,46.	9,14.	Oct. 1.	6,34.	4,57.
„ 11.	7,17.	5,11.	„ 11.	2,45.	9,19.	„ 11.	6,59.	4,29
„ 21.	6,49.	5,36.	„ 21.	2,52.	9,15.	„ 21.	7,24.	4, 3.
März 1.	6,25.	5,55.	Juli 1.	3, 7.	9, 3.	Nov. 1.	7,52.	3,37.
„ 11.	5,56.	6,19.	„ 11.	3,26.	8,45.	„ 11.	8,16.	3,17.
„ 21.	5,26.	6,42.	„ 21.	3,48.	8,23.	„ 21.	8,37.	3, 3.
April 1.	4,54.	7, 9.	Aug. 1.	4,13.	7,55.	Dec. 1.	8,53.	2,56.
„ 11.	4,25.	7,33.	„ 11.	4,36.	7,27.	„ 11.	9, 1.	2,58.
„ 21.	3,58.	7,57.	„ 21.	4,59.	6,58.	„ 21.	9, 0.	3, 8.

Januar.

Der Name des Herrn ist Jesus. Luc. 2, 21.

S.	1 **Neujahr**		13 Hilarius

Jesu Flucht nach Egypten. Matth. 2, 13—23.

S.	2 **S. n. Neujahr.**		14 2. S. n. Ep.
M.	3 Enoch		15 Diedrich
D.	4 Methusala		16 Giesbrecht
M.	5 Simeon		17 Anton
D.	6 **Heil. 3 Könige**		18 Franziska
Fr.	7 Julianus		19 Sara
S.	8 Erhard		20 Fab. Seb.

Das Kind Jesus. Luc. 2, 41—52.

S.	9 **1. S. nach Ep.**		21 3. S. n. Ep.
M.	10 Pauli Einf.		22 Magdalena
D.	11 Ephraim		23 Charlotte
M.	12 Reinhold		24 Timotheus
D.	13 Hilarius		25 Pauli Bek.
Fr.	14 Robert		26 Polykarpus
S.	15 Diedrich		27 Chrysostom.

Hochzeit zu Cana. Joh. 2, 1—11.

S.	16 **2. S. nach Ep.**		28 Septuages.
M.	17 Anton		29 Samuel
D.	18 Franziska		30 Adelgunde
M.	19 Sara		31 Virgilius
D.	20 Fab. Seb.		**1 Februar**
Fr.	21 Agnes		2 Mar. Rein.
S.	22 Magdalena		3 Hanna

Von d. Arbeitern im Weinberge. Matth. 20, 1—16.

S.	23 **Septuages.**		4 Sexages.
M.	24 **Timotheus**		5 Agathe
D.	25 Pauli Bekehr.		6 Dorothea
M.	26 Polykarpus		7 Richard
D.	27 Chrysostom.		8 Salomon
Fr.	28 Carl		9 Apollonia
S.	29 Samuel		10 Pauline

Das Gleichniß vom Säemann. Luc. 8, 4—15.

S.	30 **Sexages.**		11 Estomihi
M.	31 Virgilius		12 Eulalia

● Neumond am 4. 10 U. 15 M. N. M.
☽ Erstes Viertel am 11. um 10 Uhr 32 Min. N. M.
○ Vollmond am 18. 10 U. 7 M. N. M.
☾ Letztes Viertel am 26. um 9 Uhr 17 Min. N. M.

Kirchen- und Krons-Festtage.

1. Neujahr.
6. Erscheinung Christi.

Schulferien bis 7. Jan.
Gerichtsferien bis 2. Jan.

Bauernregeln.

Januar: Ein schöner Januar bringt uns ein gutes Jahr. — Wie das Wetter am Makarius (2.) war, so wird's im September trüb oder klar. — Wenn Vincenz (22.) hat Sonnenschein, hoffet man viel Korn und Wein. — Ist Pauli Bekehrung (25.) hell und klar, so hoffet man ein gutes Jahr. — Januar warm — daß Gott erbarm'! — Wenn Gras wächst im Januar, wächst es schlecht das ganze Jahr. — Nebel im Januar macht ein nasses Frühjahr.

D.	1 Brigitta		13 Fastnacht
M.	2 Mariä Rein.		14 Ascherm.
D.	3 Hanna		15 Faustina
Fr.	4 Veronika		16 Juliane
S.	5 Agathe		17 Constantia

Verkündigung der Leiden. Luc. 18, 31—43.

S.	6 Estomihi		18 Invocavit
M.	7 Richard		19 Sim. Ap.
D.	8 Fastnacht		20 Eucharius
M.	9 Ascherm.		21 Quatbr.
D.	10 Pauline		22 Petri St.
Fr.	11 Euphrosine		23 Wilhelmine
S.	12 Eulalia		24 Matthias

Christi Versuchung. Matth. 4, 1—11.

S.	13 Invocavit		25 Reminiscere
M.	14 Valentin		26 Nestor
D.	15 Faustina		27 Leander
M.	16 Buß- u. Bettag. Quatember.		28 Justus
D.	17 Constantia		**1 März**
Fr.	18 Concordia		2 Medea
S.	19 Sim. Ap.		3 Kunigunde

Vom Cananäischen Weibe. Matth. 15, 21—28.

S.	20 Reminiscere		4 Oculi
M.	21 Esaias		5 Aurora
D.	22 Petri St.		6 Gottfried
M.	23 Wilhelmine		7 Perpetua
D.	24 Ap. Matth.		8 Ciprianus
Fr.	25 Victor		9 Prudentia
S.	26 Nestor		10 Michäus

Christus treibt die Teufel aus. Luc. 11, 14—28.

S.	27 Oculi		11 Lätare
M.	28 Justus		12 Gregorius

● Neumond am 3. 11 U. 51 M. V. M.
☽ Erstes Viertel am 10. um 6 Uhr 26 Min. V. M.
○ Vollmond am 17. 1 U. 30 M. N. M.
☾ Letztes Viertel am 25. um 5 Uhr 31 Min. N. M.

Festtage.

2. Mariä Reinigung.
Am 4. und 5. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche.
Am 16. Buß- u. Bettag.
Den 19. Febr. Fest der am 18ten erfolgten Thronbesteigung Seiner Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch.
Am 26. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Hoheit des Großfürsten Thronfolgers Cäsarewitsch Alexander Alexandrowitsch.

Bauernregeln.

Februar: Lichtmeß im Klee ist Ostern im Schnee. — So lange die Lerche vor Lichtmessen singt, so lange ihr nachher kein Lied gelingt. — Lichtmeß hell und klar giebt ein gut Flachsjahr. — Wenn die Katze im Februar in der Sonne liegt, im März sie wieder hinter den Ofen kriecht.

D.	1 Albinus	13 Ernst
M.	2 Medea	14 Zacharias
D.	3 Kunigunde	15 Mathilde
Fr.	4 Adrian	16 Alexander
S.	5 Aurora	17 Gertrud

Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1—15.

S.	6 **Lätare**	18 Judica
M.	7 Perpetua	19 Joseph
D.	8 Cyprianus	20 Olga
M.	9 Prudentia	21 Benedict
D.	10 Michäus	22 Raphael
Fr.	11 Constantin	23 Theodor
S.	12 Gregorius	24 Casimir

Die nicht von Gott sind. Joh. 8, 46—59.

S.	13 **Judica**	25 Palmsonnt.
M.	14 Zacharias	26 Emanuel
D.	15 Mathilde	27 Gustav
M.	16 Alexander	28 Gideon
D.	17 Gertrud	29 Gründonn.
Fr.	18 Gabriel	30 Charfreitag
S.	19 Joseph	31 Detlaus

Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1—9.

S.	20 **Palmsonntag**	**1 April**
M.	21 Benedict	2 Ostermont.
D.	22 Raphael	3 Ferdinand
M.	23 Theodor	4 Ambrosius
D.	24 **Gründonnerst.**	5 Maximus
Fr.	25 **Charfreitag**	6 Cölestin
S.	26 Emanuel	7 Aaron

Auferstehung Christi. Marc. 16, 1—8.

S.	27 **Ostersonntag**	8 Quasim.
M.	28 **Ostermontag**	9 Bogislaus
D.	29 Philippine	10 Ezechiel
M.	30 Adonis	11 Leo
D.	31 Detlaus	12 Julius

● Neumond am 4. um 11 U. 15 M. N. M.

☽ Erstes Viertel am 11. um 2 Uhr 41 Min. N. M.

○ Vollmond am 19. um 6 Uhr 9 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 27. um 10 Uhr 20 Min. V. M.

Frühlings-Anfang am 8. März.

Unsichtb. Sonnenfinsterniß am 4. März.

Unsichtb. Mondfinst. am 19. März.

Festtage.

Am 24. Gründonnerstg.
Am 25. Charfreitag u. Mariä Verkündigung.
Am 26. Sonnabend in der Marterwoche.
Vom 27. März bis zum 2. April Osterwoche.

Bauernregeln.

März: Wie das Wetter auf 40 Ritter (1.) ist, so bleibt es 40 Tage lang. — Gertrud (17.) thaut die Erd' von unten auf.

Fr.	1 Theodora		13 Justinus
S.	2 Pauline		14 Tiburtius
	Christus erscheint den Jüngern. Joh. 20, 19—23.		
S.	3 Quasim.		15 Miseric.
M.	4 Ambrosius		16 Carisius
D.	5 Maximus		17 Rudolph
M.	6 Cölestin		18 Valerian
D.	7 Aaron		19 Timon
Fr.	8 Liborius		20 Jakobine
S.	9 Bogislaus		21 Alexandra
	Christus, der gute Hirt. Joh. 10, 12—16.		
S.	10 Misericord.		22 Jubilate
M.	11 Leo		23 Georg
D.	12 Julius		24 Albert
M.	13 Justinus		25 Markus
D.	14 Tiburtius		26 Ezechias
Fr.	15 Olympia		27 Anastasius
S.	16 Carisius		28 Vitalis
	Christus tröstet die Jünger. Joh. 16, 16—23.		
S.	17 Jubilate		29 Cantate
M.	18 Valerian		30 Erastus
D.	19 Timon		1 Mai
M.	20 Jakobine		2 Sigismund
D.	21 Alexandra		3 †Erfindung
Fr.	22 Cajus		4 Florian
S.	23 St. Georg		5 Gotthard
	Christus verheißt d. heil. Geist. Joh. 16, 5—15.		
S.	24 Cantate		6 Rogate
M.	25 Ev. Markus		7 Ulrike
D.	26 Ezechias		8 Stanislaus
M.	27 Anastasius		9 Bogislaus
D.	28 Vitalis		10 Chr. Him.
Fr.	29 Raimund		11 Pankratius
S.	30 Erastus		12 Henriette

● Neumond am 3. 8 U. 41 M. V. M.
☽ Erstes Viertel am 10. um 0 Uhr 9 Min. V. M.
○ Vollmond am 17. 11 U. 1 M. N. M.
☾ Letztes Viertel am 25. um 11 Uhr 20 Min. N. M.

Unsichtb. Sonnenfinsterniß am 3. April.

Festtage.

Am 17. Geburtsfest Sr. M. des K. Alexander II.

Bauernregeln.

April: Bringt Rosamunde (3.) Sturm und Wind, so ist Sybilla (29.) uns gelind. — Sind die Reben um Georgi (24.) noch blind, so soll sich freuen Mann, Weib u. Kind. — Ist Markus (25.) kalt, so ist auch die Bittwoche kalt. — Wenn der April Spectakel macht, giebt's Heu und Korn in voller Pracht. — Ist der April recht schön u. rein, wird der Mai nur so wilder sein. — Auf nassen April folgt ein trockener Juni. — Heller Mondschein im April schadet der Baumblüthe, weil die Nächte dann kalt sind.

Christus lehrt in s. Nam. beten. Joh. 16, 23–30.

S.	1 **Rogate**		13 Exaudi
M.	2 Sigismund		14 Christian
D.	3 † Erfindung		15 Sophie
M.	4 Florian		16 Peregrinus
D.	5 Christi Him.		17 Fanny
Fr.	6 Susanna		18 Erich
S.	7 Ulrike		19 Philipp

Verheißung des Tröſters. Joh. 15, 26–16, 4.

S.	8 **Exaudi**		20 Pfingſten
M.	9 **St. Nicolaus**		21 Pfingſtm.
D.	10 Gordian		22 Emilie
M.	11 Pankratius		23 Quatember
D.	12 Henriette		24 Eſther
Fr.	13 Servatius		25 Urbanus
S.	14 Chriſtian		26 Eduard

Ausgießung des heil. Geiſtes. Joh. 14, 23–31.

S.	15 **Pfingſtſonntag**		27 Trinitatis
M.	16 **Pfingſtmontag**		28 Wilhelm
D.	17 Fanny		29 Maximilian
M.	18 Erich Quatbr.		30 Wigand
D.	19 Frohnleichn.		31 Frohnl.
Fr.	20 Erneſtine		**1 Juni**
S.	21 Pontuſine		2 Marcellus

Chriſti Geſpräch m. Nicodemus. Joh. 3, 1—15.

S.	22 **Trinitatis**		3 1. S. n. Tr.
M.	23 Deſiderius		4 Darius
D.	24 Eſther		5 Bonifacius
M.	25 Urbanus		6 Artemius
D.	26 Eduard		7 Lucretia
Fr.	27 Ludolph		8 Medardus
S.	28 Wilhelm		9 Bertram

Der reiche Mann u. Lazarus. Luc. 16, 19—31.

S.	29 **1. S. nach Tr.**		10 2. S. n. Tr.
M.	30 Wigand		11 Ottomar
D.	31 Petronella		12 Baſilides

● Neumond am 2. um 4 Uhr 36 M. N. M.

☽ Erſtes Viertel am 9. um 11 Uhr 36 Min. V. M.

○ Vollmond am 17. um 2 Uhr 56 M. N. M.

☾ Letztes Viertel am 25. um 8 Uhr 51 Min. V. M.

● Neumond am 31. um 11 Uhr 45 M. N. M.

Quatember
am 18. Mai.

Feſttage.

Am 1. Mai Apoſtel Philippus und Jacobus.

Am 5. Mai Chriſti Himmelfahrt.

Am 9. Feſt des heil. Wunderthäters Nikolaus.

Am 15. und 16. Mai Pfingſten.

Am 19. Mai Frohnleichnamsfeſt.

Bauernregeln.

Mai: Wenn am 1. Mai Reif fällt, gerathen alle Früchte wohl. — Regen im Maien thut den Reben dräuen. — Je ſpäter der Schlehenſtrauch nach dem 1. Mai blüht deſto ſchlimmer ſteht's um Korn- u. Heu-Erndte.

M.	1 Gottschalk		13 Tobias
D.	2 Marcellus		14 Jenny
Fr.	3 Emma		15 Vitus
S.	4 Darius		16 Justine

Großes Abendmahl. Luc. 14, 16—24.

S.	5 2. S. nach Tr.		17 3. S. n. Tr.
M.	6 Artemius		18 Auguste
D.	7 Lucretia		19 Gervasius
M.	8 Medardus		20 Florentin
D.	9 Bertram		21 Rahel
Fr.	10 Flavius		22 Karoline
S.	11 Ottomar		23 Basilius

Vom verlor. Schafe u. Groschen. Luc. 15, 1-10.

S.	12 3. S. nach Tr.		24 4. S. n. Tr.
M.	13 Tobias		25 Febronia
D.	14 Jenny		26 Jeremias
M.	15 Vitus		27 7 Schläfer
D.	16 Justine		28 Josua
Fr.	17 Nikander		29 Peter Paul
S.	18 Auguste		30 Lucina

Seid barmherzig u. richtet nicht. Luc. 6, 36—42.

S.	19 4. S. nach Tr.		**1 Juli** 5. S. n. Tr.
M.	20 Florentin		2 Mar. Hms.
D.	21 Rahel		3 Cornelius
M.	22 Karoline		4 Ulrich
D.	23 Basilius		5 Anselm
Fr.	24 Joh. der Tf.		6 Hektor
S.	25 Febronia		7 Demetrius

Petri Fischzug. Luc. 5, 1—11.

S.	26 5. S. nach Tr.		8 6. S. n. Tr.
M.	27 7 Schläfer		9 Cyrillus
D.	28 Josua		10 7 Brüder
M.	29 Ap. Peter Paul		11 Eleonore
D.	30 Lucina		12 Heinrich

☽ Erstes Viertel am 8. um 1 Uhr 23 Min. V. M.

☉ Vollmond am 16. 5 U. 13 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 23. um 3 Uhr 42 Min. N. M.

● Neumond am 30. 7 U. 13 M. V. M.

Sommers-Anfang am 9. Juni. Längster Tag.

Festtage.

Am 24. Fest Johannis des Täufers.

Am 29. Fest der heiligen Apostel Petrus und Paulus.

Bauernregeln.

Juni: Wie's wittert am Medardustag (8.), bleibt es sechs Wochen hernach. — Reguet's am Sanct Barnabas (11.), schwimmen die Trauben bis in's Faß. — Regen am St. Viti-Tag (15.) die Gerste nicht vertragen mag. — Vor Johanni (24.) bitt' um Regen, nachher kommt er ungelegen. — Regen am Johannistag, nasse Ernte kommen mag.

Fr.	1 Theobald	♍	13 Margaretha
S.	2 Mariä Heims.	♍	14 Lydia
	Pharisäer-Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26.		
S.	3 6. S. nach Tr.	♎	15 7. S. n. Tr.
M.	4 Ulrich	♎	16 August
D.	5 Anselm	♎	17 Alexius
M.	6 Hektor	♎	18 Rosine
D.	7 Demetrius	♎	19 Friederike
Fr.	8 Kilian	♏	20 Elias
S.	9 Cyrillus	♏	21 Daniel
	Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1—9.		
S.	10 7. S. nach Tr.	♏	22 8. S. n. Tr.
M.	11 Eleonore	♐	23 Oscar
D.	12 Heinrich	♐	24 Christine
M.	13 Margaretha	♑	25 Jacobus
D.	14 Lydia	♑	26 Anna
Fr.	15 Apostel Th.	♑	27 Martha
S.	16 August	♑	28 Pantaleon
	Gegen die falschen Propheten. Matth. 7, 15—23.		
S.	17 8. S. nach Tr.	♑	29 9. S. n. Tr.
M.	18 Rosine	♒	30 Germanus
D.	19 Friederike	♒	31 Christfried
M.	20 Elias	♒	**1 August**
D.	21 Daniel	♓	2 Hannibal
Fr.	22 Maria Mgd.	♓	3 Eleasar
S.	23 Oscar	♓	4 Dominikus
	Vom ungerechten Haushalter. Luc. 16, 1—9.		
S.	24 9. S. chna. Tr.	♈	5 10. S. n. Tr.
M.	25 Ap. Jacobus	♈	6 Verkl. Chr.
D.	26 Anna	♉	7 Aline
M.	27 Martha	♉	8 Gerhard
D.	28 Pantaleon	♊	9 Romanus
F.	29 Beatrix	♊	10 Laurentius
S.	30 Germanus	♋	11 Hermann
	Zerstörung Jerusalems. Luc. 19, 41—48.		
S.	31 10. S. nach Tr.	♋	12 11 S. n. Tr.

☽ Erstes Viertel am 7. um 5 Uhr 22 Min. N. M.

🌕 Vollmond am 15. um 5 Uhr 51 M. N. M.

☾ Letztes Viertel am 22. um 8 U. 54 M. N. M.

🌑 Neumond am 29. um 4 Uhr 14 Min. N. M.

Festtage.

Am 22. Namensfest Ihrer Maj. der Kaiserin Maria Alexandrowna.

Am 27. Geburtsf. Ihrer Maj. der Kaiserin Maria Alexandrowna.

Schulferien vom 1. bis 31. Juli.

Gerichtsferien vom 10. Juli bis 10. August.

Bauernregeln.

Juli: Regnet's am Mariä Heimsuchungstag (2.), so regnet's noch vier Wochen darnach. — Margarethen-Tag (13.) Regen bringt keinen Segen. — Regnet's am Marien-Magdalenen-Tag (22.), dann folgt gewiß mehr Regen nach.

M.	1 **Petri Kettenf.**	♌	13 Hildebert
D.	2 Hannibal	♌	14 Clementine
M.	3 Eleasar	♌	15 Mar. Him.
D.	4 Dominikus	♋	16 Isaak
Fr.	5 Oswald	♋	17 Willibald
S.	6. **Verkl. Christi**	♋	18 Helene

Vom Pharisäer und Zöllner. Luc. 18, 9—14.

S.	7 11. **S. n. Tr.**	♎	19 12. S. n. Tr.
M.	8 Gerhard	♎	20 Bernhard
D.	9 Romanus	♍	21 Ruth
M.	10 St. Laurentius	♍	22 Philibert
D.	11 Hermann	♍	23 Zachäus
Fr.	12 Clara	♌	24 Bartholom.
S.	13 Hildebert	♌	25 Ludwig

Die Heilung des Taubstummen. Marc. 7, 31–37.

S.	14 12. **S. n. Tr.**	♊	26 13. S. n. Tr.
M.	15 **Mariä Himmf.**	♊	27 Gebhard
D.	16 Isaak	♉	28 Augustinus
M.	17 Willibald	♉	29 Joh. Enth.
D.	18 Helene	♉	30 Benjamin
Fr.	19 Sebaldus	♉	31 Rebekka
S.	20 Bernhard	♈	**1 Septbr.**

Vom barmherzigen Samariter Luc. 10, 23–37.

S.	21 13. **S. n. Tr.**	♈	2 14. S. n. Tr.
M.	22 Philibert	♓	3 Bertha
D.	23 Zachäus	♓	4 Theodosia
M.	24 Bartholomäus	♓	5 Moses
D.	25 Ludwig	♒	6 Magnus
Fr.	26 **Irenäus**	♒	7 Regina
S.	27 Gebhard	♑	8 Mar. Geb.

Von den 10 Aussätzigen. Luc. 17, 11—19.

S.	28 14. **S. n. T.**	♑	9 15. S. n. Tr.
M.	29 **Joh. Enthaupt.**	♑	10 Albertine
D.	30 Benjamin	♑	11 Ewald
M.	31 Rebekka	♑	12 Syrus

☽ Erstes Viertel am 6. um 10 Uhr 54 Min. V. M.

● Vollmond am 14. 5 U. 12 M. V. M.

☾ Letztes Viertel 21. 1 U. 47 M. V. M.

● Neumond am 28. 3 U. 52 M. V. M.

Festtage.

Am 6. August Verklärung Christi.

Am 15. Mariä Himmelfahrt.

Am 26. Krönungsfest Sr. Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch und Ihrer Kaiserl. Maj. Maria Alexandrowna.

Am 29. Johannis Enthauptung.

Am 30. Namensf. Sr. Kaiserl. Maj. Alexander Nikolajewitsch und Sr. Kais. Hoh. des Thronfolgers Cäsarewitsch Alexander Alexandrowitsch. — Ritterfest des Ordens des heil. Alexander-Newsky.

Bauernregeln.

August: Hitze am St. Dominikus (4.), ein strenger Winter kommen muß. — Sind Laurenzi (10.) und Barthel (24.) schön, ist ein guter Herbst vorauszuseh'n.

D.	1 Egidius	13 Amatus	☽ Erstes Viertel am 5. um 5 Uhr 6 Min. V. M.
Fr.	2 Elise	14 † Erhöhung	
S.	3 Bertha	15 Nikodemus	
	Sorget nicht für Morgen. Matth. 6, 24—34.		
S.	4 15. S. n. Tr.	16 16. S. n. Tr.	○ Vollmond am 12. um 3 Uhr 44 M. N. M.
M.	5 Moses	17 Josephine	
D.	6 Magnus	18 Gottlob	
M.	7 Regina	19 Quatember	☾ Letztes Viertel am 19. um 7 Uhr 47 Min. V. M.
D.	8 Mariä Geb.	20 Emil	
Fr.	9 Bruno	21 Matthäus	
S.	10 Albertine	22 Moritz	● Neumond am 26. um 6 Uhr 36 M. N. M.
	Vom Jünglinge zu Nain. Luc. 7, 11—17.		
S.	11 16. S. n. Tr.	23 17. S. n. Tr.	
M.	12 Syrus	24 Joh. Empf.	
D.	13 Amatus	25 Cleophas	Unsichtb. Mondfinst. am 12. Sept.
M.	14 † Erhöhung	26 Joh. Thl.	
D.	15 Nikodemus	27 Adolph	Unsichtb. Sonnenfinsterniß am 26. Sept.
Fr.	16 Leontine	28 Wenzeslaus	
S.	17 Josephine	29 Michael	
	Von der rechten Sabbath-Heilig. Luc. 14, 1—11.		
S.	18 17. S. n. Tr.	30 18. S. n. Tr.	**Herbst-Anfang** am 11. Septbr. um 8 U. 29 M. V. M.
M.	19 Werner	**1 October**	
D.	20 Emil	2 Woldemar	
M.	21 Ap. Matth. Quatember	3 Jairus	**Quatember** am 21. September.
D.	22 Moritz	4 Franz	
Fr.	23 Elwire	5 Friedebert	
S.	24 Joh. Empf.	6 Louise	
	Vom vornehmsten Gebote. Matth. 22, 34—46.		
S.	25 18. S. n. Tr.	7 19. S. n. Tr.	**Festtage.**
M.	26 Joh. Theol.	8 Thomasia	Am 8. Sept. Mariä Geburt.
D.	27 Adolph	9 Dyonisius	Am 14. † Erhöhung.
M.	28 Wenzeslaus	10 Arved	Am 26. Johannes der Theologe.
D.	29 St. Michael	11 Burchard	Am 29. St. Michaelis.
Fr.	30 Hieronymus	12 Wallfried	

S.	1 Mar. S. u. R.	♍	13 Theresia
	Vom Gichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8.		
S.	2 19. S. n. Tr.	♍	14 20. S. n. Tr.
M.	3 Jairus	♎	15 Hedwig
D.	4 Franz	♎	16 Gallus
M.	5 Friedebert	♏	17 Ida
D.	6 Louise	♏	18 Ev. Lucas
Fr.	7 Amalie	♏	19 Leonhard
S.	8 Thomasia	♐	20 Felician
	Viele sind berufen. Matth. 22, 1—14.		
S.	9 20. S. n. Tr.	♐	21 21. S. n. Tr.
M.	10 Arved	♑	22 Cordula
D.	11 Burchard	♑	23 Severin
M.	12 Wallfried	♑	24 Salome
D.	13 Theresia	♑	25 Adelheid
Fr.	14 Calixtus	♒	26 Amandus
S.	15 Hedwig	♒	27 Capitolin
	Vom Sohne des Königischen. Joh. 4, 47—54.		
S.	16 21. S. n. Tr.	♓	28 22. S. n. Tr.
M.	17 Ida	♓	29 Engelhard
D.	18 Ev. Lucas	♓	30 Absalon
M.	19 Leonhard	♓	31 Wolfgang
D.	20 Felician	♈	1 Novbr.
Fr.	21 Ursula	♈	2 Aller Seel.
S.	22 Cordula	♈	3 Gottlieb
	Vom Schalksknechte. Matth. 18, 23—35.		
S.	23 22. S. n. Tr.	♎	4 23. S. n. Tr.
M.	24 Salome	♎	5 Blandina
D.	25 Adelheid	♉	6 Caspar
M.	26 Amandus	♉	7 Balthasar
D.	27 Capitolin	♉	8 Claudius
Fr.	28 Simon, Judas	♍	9 Jobst
S.	29 Engelhard	♍	10 Mart. Lut.
	Vom Zinsgroschen. Matth. 22, 15—22.		
S.	30 23. S. n. Tr.	♌	11 24. S. n. Tr.
M.	31 Wolfgang	♌	12 Jonas

☽ Erstes Viertel am 4. um 11 Uhr 2 Min. N. M.

☉ Vollmond am 12. 1 U. 5 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 18. um 4 Uhr 23 Min. N. M.

● Neumond am 26. um 0 Uhr 3 Min. N. M.

Festtage.

Am 1. October Mariä Schutz und Fürbitte.

Am 2. Oct. Erntefest.

Am 19. Oct. Reformationsfest.

Am 22. Oct. Fest des wunderthätigen Bildes der heiligen Mutter Gottes zu Kasan.

Bauernregeln.

October: Auf St. Gallen-Tag (16.) muß jeder Apfel in seinen Sack. — An Ursula (21.) muß das Kraut herein, sonst schneien Judas und Simon (28.) drein. — Wenn Buchenfrüchte gerathen wohl und die Eichbäume hangen voll, so folgt ein harter Winter drauf, und fällt der Schnee mit großem Hauf. — Wenn der Eichbaum noch sein Laub behält, so folgt im Winter strenge Kält'.

D.	1 Aller Heiligen	♌	13 Arkadius
M.	2 Aller Seel.	♌	14 Friedrich
D.	3 Gottlieb	♌	15 Leopold
Fr.	4 Otto	♍	16 Edmund
S.	5 Blandina	♍	17 Hugo

Christus erweckt d. Obersten Tochter. Matth. 9, 18-26.

S.	6 24. S. n. Tr.	♐	18 25. S. n. Tr.
M.	7 Balthasar	♐	19 Elisabeth
D.	8 Claudius	♐	20 Georgine
M.	9 Jobst	♐	21 Mar. Opf.
D.	10 Martin Luther	♐	22 Cäcilie
Fr.	11 Martin Bisch.	♑	23 Clemens
S.	12 Jonas	♒	24 Leberecht

Die Zukunft des Menschensohnes. Matth. 24, 15-28

S.	13 25. S. n. Tr.	♒	25 26. S. n. Tr.
M.	14 Friedrich	♓	26 Conrad
D.	15 Leopold	♓	27 Jeanette
M.	16 Edmund	♓	28 Günther
D.	17 Hugo	♈	29 Eberhard
Fr.	18 Gelasius	♈	30 Andreas
S.	19 Elisabeth	♉	**1 Decbr.**

Das jüngste Gericht. Matth. 25, 31—46.

S.	20 26. S. n. Tr.	♉	2 1. Advent
M.	21 Mariä Opf.	♉	3 Natalie
D.	22 Cäcilie	♊	4 Barbara
M.	23 Clemens	♊	5 Sabina
D.	24 Leberecht	♋	6 Nicolaus
Fr.	25 Catharina	♋	7 Antonie
S.	26 Conrad	♌	8 Mar. Empf.

Das Kommen des Herrn. Matth. 21, 1—9

S.	27 1. Advent	♌	9 2. Advent
M.	28 Günther	♌	10 Judith
D.	29 Eberhard	♌	11 Damasius
M.	30 Ap. Andreas	♌	12 Ottilie

☽ Erstes Viertel am 3. um 3 Uhr 45 Min. N. M.

○ Vollmond am 10. 11 U. 53 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 17. um 4 Uhr 43 Min. V. M.

● Neumond am 25. 7 U. 3 M. V. M.

Festtage.

Am 20. Nov. Todtenfeier.

Am 21. Nov. Mariä Opfer.

Bauernregeln.

November: Bringt Allerheiligen (1.) einen Winter, so bringt Martini (11.) einen Sommer. — Ist's um Martini schön trocken und kalt, im Winter die Kälte nie lange anhalt. — Wenn um Martini Nebel sind, so wird der Winter meist gelind. — Wenn die Gänse um Martini auf Eise stehen, müssen sie Weihnachten im Kothe gehen. — Wenn im November die Wasser steigen, so werden sie sich im ganzen Winter zeigen. Donnert's im November, so soll's ein fruchtbares nächstes Jahr bedeuten.

D.	1 Arnold		13 Lucia
Fr.	2 Candidus		14 Nikasius
S.	3 Natalie		15 Johanna
	Das Kommen des Herrn zum Gerichte. Luc. 21, 25–36.		
S.	4 2. **Advent**		16 3. Advent
M.	5 Sabina		17 Ignatius
D.	6 St. Nicolaus		18 Christoph
M.	7 Antonie		19 Quatember
D.	8 Mariä Empf.		20 Abraham
Fr.	9 Joachim		21 Thomas
S.	10 Judith		22 Beate
	Wer ist der Herr. Matth. 11, 2—10.		
S.	11 3. **Advent**		23 4. Advent
M.	12 Ottilie		24 Adam, Eva
D.	13 St. Lucia		25 Weihnacht
M.	14 St. Nikasius		26 Stephan
D.	15 Johanna		27 Joh. Ev.
Fr.	16 Eveline		28 Unsch. Kin.
S.	17 Ignatius		29 Noah
	Der Herr der Herrlichkeit ist nahe. Joh. 1, 19—28.		
S.	18 4. **Advent**		30 S. n. Weih.
M.	19 Loth		31 Sylvester
D.	20 Abraham		**Jan. 1867**
M.	21 Ap. Thomas		2 Abel, Seth
D.	22 Beate		3 Enoch
Fr.	23 Dagobert		4 Methusala
S.	24 Adam u. Eva		5 Simeon
	Christi Geburt. Luc. 2, 1—14.		
S.	25 **Weihnacht**		6 Epiphan.
M.	26 St. Stephan		7 Julianus
D.	27 Joh. Evang.		8 Erhard
M.	28 Unsch. Kind.		9 Beatus
D.	29 Noah		10 Pauli Einf
Fr.	30 David		11 Ephraim
S.	31 **Sylvester**		12 Reinhold

☽ Erstes Viertel am 3. um 6 Uhr 21 Min. V. M.

○ Vollmond am 9. 10 U. 12 M. N. M.

☾ Letztes Viertel am 16. um 9 Uhr 1 Min. N. M.

● Neumond am 25. 2 U. 8 M. V. M.

Winters-Anfang
am 10. Dec. 2 Uhr 27 Min. V. M.

Quatember
am 14. December.

Festtage.

Am 6. Dec. H. Nikolaus d. Wunderthäter.

Am 25. Geburt Christi und die Erinnerung an die Befreiung der russ. Kirche und Monarchie von dem Einbruch der Franzosen und der mit ihnen vereinten 20 Völkerschaften.

Schulferien
vom 23. Dec. bis 7. Jan.

Gerichtsferien
vom 23. Dec. bis 2. Jan.

Bauernregeln.

December: Grüne Weihnachten — weiße Ostern.

Das Kaiserlich russische Haus.

Alexander II. Nikolajewitsch, Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen ꝛc., geb. den 17. April 1818. Vermählt am 16. April 1841 mit

Kaiserin Maria Alexandrowna, vorher Maximiliane Wilhelmine Auguste Sophie Maria, geb. 27. Juli (8. August) 1824, des † Großherzogs Ludwig II. von Hessen Tochter.

Deren Kinder:

Alexander Alexandrowitsch, Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst, geb. 26. Febr. 1845; mündig seit dem 20. Juli 1865.

Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. 10. April 1847.

Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. 2. Januar 1850.

Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 5. October 1853.

Großfürst Sergei Alexandrowitsch, geb. 29. April 1857.

Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 21. September 1860.

Constantin Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 9. Sept. 1827. Vermählt am 30. August 1848 mit

Großfürstin Alexandra Josephowna, vorher Alexandra Friederike Henriette Pauline Mariane Elisabeth, geb. 8. Juli (n.St.) 1830, des Herzogs Joseph zu Sachsen-Altenburg Tochter.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Constantinowitsch, geb. 2. Febr. 1850.

Großfürstin Olga Constantinowna, geb. 22. August 1851.

Großfürstin Wera Constantinowna, geb. 4. Febr. 1854.

Großfürst Constantin Constantinowitsch, geb. 10. Aug. 1858.

Großfürst Dmitri Constantinowitsch, geb. 1. Juni 1860.

Großfürst Wjatscheslaw Constantinowitsch, geb. 1. Juli 1862.

Nikolai Nikolajewitsch der Aeltere, Großfürst, geb. 27. Juli 1831. Vermählt am 25. Januar (6. Febr.) 1856 mit

Großfürstin Alexandra Petrowna, vorher Alexandra Friederike Wilhelmine, geb. 21. Mai (2. Juni) 1838, des Pr. Constantin Friedrich Peter von Oldenburg Tochter.

Deren Söhne:

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch der Jüngere, geb. 6. Nov. 1856.

Großfürst Peter Nikolajewitsch, geb. 10. Januar 1864.

Michail Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 13. October 1832. Vermählt am 16. (28.) August 1857 mit

Großfürstin Olga Feodorowna, vorher Cäcilie Auguste, geb. 8. (20.) Sept. 1839, des † Großherzogs Leopold von Baden Tochter.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 14. April 1859.

Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 16. Juli 1860.

Großfürst Michael Michailowitsch, geb. 4. October 1861.

Großfürst Georg Michailowitsch, geb. den 11. August 1863.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 6. Aug. 1819. Verm. am 2. Juli 1839 mit Maximilian Herzog von Leuchtenberg; Wittwe seit 20. Oct. 1852.

Deren Kinder:

Die Prinzen und Prinzessinnen Romanowski, Herzoge und Herzoginnen von Leuchtenberg:

Prinzessin Maria Maximilianowna, Kais. Hoh., geb. 4. Oct. 1841.
Prinz Nikolai Maximilianowitsch, Kais. Hoh., geb. 23. Juli 1843.
Prinzessin Eugenie Maximilianowna, K. H., geb. 20. März 1845.
Prinz Eugen Maximilianowitsch, Kais. Hoh., geb. 27. Jan. 1847.
Prinz Sergei Maximilianowitsch, Kais. Hoh., geb. 8. Dec. 1849.
Prinz Georg Maximilianowitsch, Kais. Hoh. g. 17. Febr. 1852.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 30. August 1822. Vermählt am 1. (13.) Juli 1846 mit Sr. Majestät dem Könige von Würtemberg, Carl Friedrich Alexander.

Großfürstin Helena Pawlowna, geb. Prinzessin v. Würtemberg, geb. 28. Dec. 1806 (9. Jan. 1807), Wwe. des Großfürsten Michail Pawlowitsch.

Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 16. (28.) Aug. 1827. Vermählt am 4. (16.) Febr. 1851 mit Sr. Großherzogl. Hoheit, dem Herzog von Mecklenburg-Strelitz, Georg August Ernst Adolph Carl Ludwig.

Großfürstin Anna Pawlowna, geb. 7. Januar 1795; Wittwe seit 5. (17.) März 1849 des Königs der Niederlande Wilhelm II.

Postverbindungen Estlands.

A. Des Revalschen Gouvernements-Post-Comptoirs.

Am Montag:

1) Von 8 bis 10 Uhr Vormittags: Annahme von Geldbriefen, Packen, recommandirten und simplen Briefen zur Tour nach **Dorpat** und **Pleskau mit den zwischenliegenden Post-Comptoiren** und **nach den westlichen Gouvernements** (mit Ausnahme der Städte Schaulen, Telsch und Zarizina, wohin die Correspondenz am Dienstag u. Freitag befördert wird).

2) Von 8 bis 11 Uhr Vormittags: Annahme simpler Briefe zur Estafettenpost nach **Jewe, Narva, St. Petersburg** und weiter.

Am Dienstag:

1) Von 8 bis 12 Uhr Vormittags: Annahme von Geldsummen, Packen, recommandirten Briefen **nach ganz Rußland** und **ins Ausland** — und Annahme simpler Correspondenz **nach dem westlichen Rußland, Polen** und **ins Ausland**.

2) Von 8 bis 12 Uhr: einfache Correspondenz nach **Baltischport.**

Ankunft 1) Vormittags: der Estafettenpost mit simpler Correspondenz **aus dem westlichen Rußland, Polen** und **dem Auslande;**

2) der Baltischportschen Estafettenpost;

3) Nachmittags: Ankunft der Pleskauschen schweren und leichten Post mit Correspondenzen jeglicher Art aus Finnland, dem nördlichen, östlichen und mittleren Rußland, wie auch Werro, Dorpat und Weißenstein.

Am Mittwoch:

1) Von 8 bis 12 Uhr: ordinaire Correspondenz nach **Wesenberg, Jewe, Narva, St. Petersburg, Finnland,** dem **östlichen** und **mittleren Rußland.**

2) Von 8 bis 11 Uhr Vormittags: gewöhnliche Correspondenz mit der **Rigas**chen Estafettenpost über Riga bis ins Ausland.

Ankunft der **St. Petersburger** Estafettenpost mit einfacher Correspondenz, der schweren und leichten Post aus **Hapsal** und der Estafettenpost **aus Werder** und **Leal.**

Am Donnerstag:

1) Von 8 bis 10 Uhr Annahme von Geldbriefen, Packen, recommandirten und simplen Briefen zur Tour nach **Dorpat** und **Pleskau** mit den zwischenliegenden Post-Comptoiren, so **wie nach St. Petersburg, Finnland, dem östlichen, mittleren und südlichen Rußland und dem Auslande.**

2) Von 8 bis 10 Uhr Vormittags: Beförderung von Correspondenz jeder Art nach **Hapsal,** und — Beförderung simpler Correspondenz nach **Leal** und **Werder.**

Ankunft der schweren und leichten Posten **aus St. Petersburg** und **aus Riga** mit Correspondenzen jeder Art **aus dem ganzen Reiche** und **aus dem Auslande.**

Am Freitag:

Von 8 bis 12 Uhr: Abfertigung der Correspondenzen wie am **Dienstage** sub 1 und 2.

Ankunft der Estafettenpost **aus Baltischport,** und der **Pleskauschen** schweren und leichten Post.

Am Sonnabend:

Von 8—12 U. Mittags: Correspondenz-Annahme wie **Mittwoch** sub 1.

Ankunft der schweren und leichten Post aus **Hapsal** und der Estafettenpost aus **Werder** und **Leal.**

Am Sonntag:

Von 8 bis 10 Uhr Morgens: Beförderung der Correspondenzen wie am **Donnerstag** sub 2.

Ankunft der schweren und leichten Posten aus **St. Petersburg** und aus **Riga** mit Correspondenzen jeder Art **aus dem ganzen Reiche** und **aus dem Auslande.**

Einfache mit Postmarken versehene Briefe können in die **am Rathhause in Reval,** am Baron **R. v. Tollschen Hause** auf dem Dom, **vor dem Post-Comptoir, bei der Lehmpforte** hieselbst und vom 1. Mai bis 1. September **am Bade-Salon in Catharinenthal** befindlichen Briefkästen zur Weiterbeförderung gelegt werden.

Außerdem im Sommer ordinaire Correspondenz nach St. Petersburg, Riga und Helsingfors pr. Dampfschiffe.

B. Des Jewe'schen Post-Comptoirs.

Die Annahme der Correspondenzen findet statt:

Zur Abfertigung: I. auf den Revalschen Tract mit der gewöhnlichen Post: **am Dienstage und Freitage** bis 4 Uhr Nachmittags.

Mit der Estafettenpost: **am Dienstage** von 8 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

II. Auf den Rigaschen Tract mit der gewöhnlichen Post: **am Dienstage und Freitage** bis 4 Uhr Nachmittags.

Mit der Estafettenpost: **am Dienstage** von 8 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

III. Auf den St. Petersburger Tract mit den gewöhnlichen Post: **am Mittwoch und Sonnabend** bis 4 Uhr Nachmittags.

Mit der Estafettenpost: **am Montage** bis 4 Uhr Nachmittags.

C. Des Wesenbergschen Post-Comptoirs.

Die Annahme jeglicher Correspondenz nach allen Orten des Reiches und dem Auslande findet statt:

Am Mittwoch und Sonnabend von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags.

D. Des Weißensteinschen Post-Comptoirs.

Die Annahme jeglicher Correspondenz nach allen Orten des Reiches und dem Auslande findet statt:

Am Montag und Donnerstag von 3 Uhr Nachmittags bis 8 Uhr Abends.

E. Des Hapsalschen Post-Comptoirs.

Die Annahme findet statt:

a) Von Geldsummen, Dokumenten und Packen **am Dienstag und Donnerstag** von 9 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

b) Von simplen Briefen **am Dienstag und Freitag** von 10 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags.

Alle Briefe in das Innere des Reiches, welche durch Post-Comptoire oder Stations Verwaltungen befördert werden, müssen mit den ihrem Gewichte entsprechenden Postmarken versehen sein, selbst in dem Falle, wenn die Briefe nur von einer Station zur nächstfolgenden befördert werden sollten.

F. Der Poststationen.

Die Annahme simpler Correspondenz auf den Poststationen des Ehstländischen Gouvernements findet statt: I. des St. Petersburger Tractes.

Auf der Station Jeglecht.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags. Mit der Petersburger Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Auf der Station Kahal.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 8 Uhr Morgens bis 4 Uhr Nachmittags. Mit der Petersburgschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Auf der Station Loop.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 8 Uhr Morgens bis 5 Uhr Nachmittags. Mit der St. Petersburgschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 8 Uhr Morgens bis 5 Uhr Nachmittags.

Auf der Station Pöddrus.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 8 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends. Mit der St. Petersburgschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 8 Uhr Morgens bis 5 Uhr Nachmittags.

Auf der Station Hohenkreuz.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 10 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends. Mit der St. Petersburgschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 8 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags.

Auf der Station Warjel.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 10 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends. Mit der St. Petersburgschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 8 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachmittags.

Auf der Station Chudleigh.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Donnerstag** und **Sonntag** von 7 Uhr Morgens bis 11 Uhr Vormittags. Mit der St. Petersburgschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 7 Uhr Morgens bis 10 Uhr Vormittags.

Auf der Station Waiwara.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Donnerstag** und **Sonntag** von 8 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags. Mit der St. Petersburgschen Post: am **Dienstag** und **Freitag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

II. Rigascher Tract:

Auf der Station Friedrichshoff:

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Dienstag** und **Freitag** von 8 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags. Mit der Rigaschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Auf der Station Runafer.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Dienstag** und **Freitag** von 10 Uhr Vormittags bis 7 Uhr Abends. Mit der Rigaschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Auf der Station Söttküll.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Dienstag** und **Freitag** von 10 Uhr Vormittags bis 8 Uhr Abends. Mit der Rigaschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Auf der Station Jeddefer.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Dienstag** und **Freitag** von 10 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends. Mit der Rigaschen Post: am **Mittwoch** und **Sonnabend** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

III. Dörptscher Tract.

Auf der Station Arro.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Montag** und **Donnerstag** von 8 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags. Mit der Dörptschen Post: am **Montag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends und am **Dienstag** und **Freitag** von 8 bis 10 Uhr Morgens.

Auf der Station Kisa.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Montag** und **Donnerstag** von 8 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags. Mit der Dörptschen Post: am **Montag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Auf der Station Mustlanömme.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Montag** und **Donnerstag** von 8 Uhr Morgens bis 5 Uhr Nachmittags. Mit der Dörptschen Post: am **Montag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Auf der Station Marien-Magdalenen.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Montag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends. Mit der Dörptschen Post: am **Montag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Auf der Station Wäggewä.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Montag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends. Mit der Dörptschen Post: am **Montag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

IV. Hapsalscher Tract.

Auf der Station Friedrichshoff.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Sonntag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 6 Uhr Nachmittags. Mit der Hapsalschen Post: am **Dienstag** und **Freitag** von 12 Uhr Mittags bis 7 Uhr Abends.

Auf der Station Liwa.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Sonntag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends. Mit der Hapsalschen Post: am **Dienstag** und **Freitag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Auf der Station Risti.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Sonntag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends. Mit der Hapsalschen Post: am **Dienstag** und **Freitag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

V. Werderscher Tract.

Auf der Station Turpel.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Sonntag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends. Mit der Werderschen Post: am **Dienstag** und **Freitag** von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags.

Auf der Station Leal.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post: am **Sonntag** und **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends. Mit der Werderschen Post: am **Dienstag** und **Freitag** von 8 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags.

Auf der Station Werder.

Zur Abfertigung auf den Revalschen Tract: am **Dienstag** und **Freitag** von 7 Uhr Morgens bis 10 Uhr Vormittags.

Auf der Verbindungslinie zwischen Wesenberg und Weißenstein findet die Annahme von simpler Correspondenz statt.

Auf der Station Pantifer.

Zur Abfertigung auf den Dörptschen Tract: am **Donnerstag** von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags.

Auf den Weißensteinschen Tract: am **Donnerstag** von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags.

Auf den Wesenbergschen Tract: am **Montag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Auf der Station Marien-Magdalenen.

Zur Abfertigung auf den Weißensteinschen Tract: am **Donnerstag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Auf den Wesenbergschen Tract: am **Montag** von 12 Uhr Mittags bis 8 Uhr Abends.

Anmerkung: Mit den zwischen St. Petersburg und Reval und Riga und Reval einmal wöchentlich abgefertigt werdenden Estafetten-Posten kann keine landische Correspondenz befördert werden.

Taxe des Gewichtgeldes

für Briefe und Päckchen nach allen Städten des russischen Reiches, des Zarthums Polen und des Großfürstenthums Finnland.

1) Für ordinaire Briefe das Loth zu 10 Cop.; 2) für Briefe mit Geld, namentlich mit Assignationen, Reichsscheinen, Creditbilleten, Gold- und Silbermünzen und Depositen-Billeten der polnischen oder finnländischen Bank das Loth zu 10 Cop.; 3) für Briefe mit unbeschriebenem Stempelpapier oder mit kleinen Sachen von Silber und Gold das Loth zu 10 Cop. S.;

4) für ausländische Briefe kann das Porto durch Postmarken berichtigt werden. Näheres darüber S. 24; 5) für Päckchen mit kostbaren Sachen, wenn sie weniger als 1 Pfund wiegen, für jedes Loth, wenn sie aber 1 Pfund oder mehr wiegen, für jedes Pfund 10 Cop.; 6) für klingende Summen, wenn sie in Tönnchen oder Beuteln abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld für jedes Pfund mit 10 Cop. zu zahlen; 7) für versicherte Briefe, für Briefe mit Billeten von Credit-Anstalten, Wechseln, Obligationen und anderen Documenten, welche auf Stempelpapier geschrieben sind, desgleichen mit Geld und Documenten in einem Packete das Loth zu 25 Cop.

Bemerkungen. a) Für Retour-Sendungen an den Abgeber oder für die Weiterbeförderung an den Adressaten, wenn dessen Aufenthaltsort bekannt ist, wird eben so viel an Gewichtgeld entrichtet, wie bei der ersten Absendung bezahlt worden.

b) Für die Rück- oder Weitersendung der in dem 1. und 4. Punkte genannten Correspondenz ist kein Porto zu entrichten.

c) Das Gewicht wird nicht nach Loth- und Pfundtheilen berechnet, sondern muß für jede Abfertigung, sie mag unter 1 Loth oder Pfund sein, das Gewicht für ein volles Loth oder Pfund bezahlt werden. Sollte das Gewicht 1 Loth oder Pfund übersteigen, so muß selbiges für 2 Loth oder 2 Pfund gezahlt werden u. s. w.

Für Päckchen und solche Documente, welche als Päckchen abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld nach folgender Taxe zu entrichten, und zwar: nach den Entfernungen für jedes Pfund von 1 bis 300 Werst 10 Kop., mit Documenten 15 Cop., von 300 bis 800 Werst 15 Cop., mit Documenten 25 Cop., von 800 bis 1100 Werst 20 Cop., mit Documenten 35 Cop.; von 1100 bis 1800 Werst 25 Cop., mit Documenten 45 Cop.; von 1800 Werst und weiter 30 Cop. mit Documenten 45 Cop. Demnach wird das Porto für Packete nach nachstehenden Gouvernements in folgender Weise entrichtet:

10 Cop. pr. Pfund.

Hapsal — Jewe — Wesenberg — Weißenstein.

15 Cop. pr. Pfund.

Kowno — Kurland — Livland — Nowgorod — St. Petersburg — Pleskau — Wilna.

20 Cop. pr. Pfund.

Augustow — Grodno — Minsk — Mohilew — Olonez — Smolensk — Twer — Warschau — Witebsk.

25 Cop. pr. Pfund.

Archangel — Charkow — Jaroßlaw — Kaluga — Kiew — Kostroma — Kursk — Radom — Riasan — Tambow — Tschernigow — Tula — Lublin — Moskau — Nishni-Nowgorod — Orel — Podolien — Poltawa — Polozk — Wladimir — Wolhynien — Wologda — Woronesch.

30 Cop. pr. Pfund.

Astrachan — Bessarabien — Cherßon — Derbent — Eriwan — Jakutsk — Jekaterinoßlaw — Jeniseisk — Irkutsk — Kamtschatka — Kasan — Kutais — Land am Don — Orenburg — Pensa — Perm — Samara — Saratow — Schemacha — Simbirsk — Stawropol — Tiflis — Taurien — Tobolsk — Tomsk — Tschernomorien — Wiatka — Wladikawkas.

Außerdem ist für den Brief, der ein Postpacket begleitet, 10 Cop., für die Quittung über die Absendung 5 Cop. und für Assecuranz 1 Procent vom Werth zu zahlen.

Bei Versendung von Drucksachen wird ein ermäßigtes Gewichtgeld erhoben und zwar:

auf einer Tour bis			300 Werst	pr.	Pfund	3	Kop.
„	„	„ von	300— 800 Werst	„	„	5	„
„	„	„	800—1100	„	„	7	„
„	„	„	1100—1800	„	„	9	„
„	„	„	1800 Werst u. weiter	„	„	11	„

Ueber die Postmarken.

Jeder nicht in einem gestempelten Couvert abzufertigende gewöhnliche Brief muß mit einer seinem Gewichte entsprechenden Post-Marke versehen sein, die in allen Post-Anstalten während der Annahmezeit, sowie an jedem Vormittage verkauft werden. Es giebt deren 6 Sorten: zu 10 Cop. für einlöthige, zu 20 Cop. für zweilöthige und zu 30 Cop. für 3löthige Briefe; ferner zur Regulirung des Porto's für ausländische Briefe solche zu 1, 3 und 5 Kop. Die Marken werden von den Absendern selbst auf die Adresse des Briefes geklebt. Diese Postmarken sind nur für gewöhnliche Briefe bestimmt, während das Postporto für Geld- und Werthsendungen und recommandirte Correspondenz in baarem Gelde entrichtet werden muß. — Gestempelte Couverts können nur für das Inland benutzt werden.

Taxe des Post-Porto's

für nach dem Auslande adressirte frankirte oder mit Postmarken versehene Briefe von 1 Loth Gewicht.

Nach Europa:

Nach	Deutschland	20	Cop.
„	d. Großherzogthum Sachsen, Lauenburg und Holstein.....	20	„
„	Königreich der Niederlande.....	20	„
„	Dänemark	20	„
„	Belgien.....	23¼	„
„	der Schweiz	26½	„
„	Frankreich, Nizza u. Savoyen	36¼	„
„	Spanien u. Portugal	49	„
„	Gibraltar.....	49½	„
„	d. päpstlichen Besitzlichkeiten, Toscana, Parma und Modena	52½	Cop.
Nach	Sardinien, Neapel und Sicilien	45¼	„
„	England, Schottland und Irland	26½	„
„	Schweden üb. Finnland	20	„
„	Schwed. üb. Preuß.	29¾	„
„	Norwegen üb. Finnland	10	„
„	Norwegen üb. Preußen.....	38	„
„	Griechenland	34	„
„	der Moldau	33¼	„

Nach	der Walachei	36¼	Cop.
„	Türkei	30	„
	Nach Amerika:		
Nach	Canada, NeuBraunschweig, NeuSchottland, Neufundland u. Cap Breton	40½	„
„	den Vereinigten Staaten	59	„
„	Oregon u. Californien	48½	„
„	Mexico	65½	„
„	Central-Amerika: Guatimala, Nicaragua, Honduras, Kosta-Rika, Yukatan, St. Salvador	56¾	„
„	Süd-Amer.: Neu-Granada	50¼	„
„	Venezuela, Guyana	46½	„
„	Peru, Bolivien ...	89¼	„
„	Chili, Ecuador, Rio de la Plata, Araucania, Paraguai, Urugnai, Brasilien.	65½	„
„	den Antillen	40½	„
Nach	Cuba	65½	Cop.
„	St. Martin, Guadelup, Curaſao, Martinique.....	40½	„
	Nach Asien:		
Nach	d. aſiatiſchen Türkei und nach Arabien..	55¾	„
„	Jeruſalem.....	59	„
„	China und Japan..	65½	„
„	Oſt-Indien	65½	„
	Nach Afrika:		
Nach	Aegypten.....	55¾	„
„	Algier.....	36¼	„
„	Guinea und Senegambien	40½	„
„	Capd.gutenHoffnung	65½	„
„	d. Azoren u. Madeira	46	„
„	d. Canariſchen Inſeln	57½	„
„	d. Inſeln des grünen Vorgebirges	46	„
	Nach Australien:		
Nach	Neu-Süd-Wales, Adelaide, Neu-Seeland	65½	„
„	d. Sandwichs-Inſeln	48½	„
„	d. Colonie Victoria	56¾	„

Taxe der Aſſecuranzſteuer

für Geld- und Werthſendungen nach allen Städten des ruſſiſchen Reiches und des Großfürſtenthums Finnland.

Für Summen bis 300 Rbl. S. 1 Procent.
„ „ von 300 bis 600 Rbl. der volle Betrag von 3 Rbl. S.
„ „ „ 600 „ 1500 „ ½ pCt.
„ „ „ 1500 „ 3000 „ der volle Betrag von 7½ R. S.
für Summen über 3000 Rbl. ¼ pCt.

Nach dieſer Taxe iſt auch die Aſſecuranz für Stempel- und Wechſelpapier zu entrichten.

Für alle Päckchen, ohne Ausnahme derjenigen mit sehr kostbaren Sachen, wird die Assecuranz für jeden Rubel des angegebenen Werthes mit 1 Cop. entrichtet. Für Rückfendungen von Geldern, Sachen und Stempelpapier ist keine Assecuranz zu zahlen.

Kirchspiels-Posten.

Cournal: in der Bude von Caspar Krich am alten Markt.
Förden: in der Bude des Herrn J. C. Koch am Großen Markt.
St. Jürgens: im Hause des Herrn Baron v. d. Pahlen auf dem Dom.

Verzeichniß der Post-Stationen nebst Progonberechnung.

	Werst.	Auf den Stationen zu zahlen	Auf den einzelnen Stationen zu zahlen für 2 Pferde Rbl.	Cop.	Anzahl der Pferde.
Von Reval nach Wesenberg, Jewe, Narva und St. Petersburg:					
Von Reval bis Jeglecht	22¾	2½ Cop. Silber pro Werst und Pferd.	1	13¾	36
„ Jeglecht bis Kahhal	24¾		1	23¾	36
„ Kahhal bis Loop	23¾		1	18¾	36
„ Loop bis Pöddrus	22½		1	12½	36
„ Pöddrus bis Wesenberg	9¾		—	46½	36
„ Pöddrus bis Hohenkreuz	25¾		1	28¾	36
„ Hohenkreuz bis Warjel	26¼		1	31¼	36
„ Warjel bis Jewe	21		1	5	36
„ Jewe bis Chudleigh	12		—	60	48
„ Chudleigh bis Waiwara	17¾		—	88¾	36
„ Waiwara bis Narva	21		1	5	36
„ Narva bis Jamburg	20½		1	2½	45
„ Jamburg bis Opolje	15		—	75	35
„ Opolje bis Tschirkowitz	22½		1	12½	35
„ Tschirkowitz bis Kaskowa	21		1	5	35
„ Kaskowa bis Kipina-Muisa	19		—	95	35
„ Kipina-Muisa bis Strelna	23½	à 3 C.	1	17½	35
„ Strelna bis St. Petersburg	20½		1	23	36
Zusammen	359½	—	18	18	
Von Jewe über Dorpat und Walk bis Wolmar:					
Von Jewe bis Klein-Pungern	21	2½ Cop.	1	5	
„ Klein-Pungern bis Rannа-Pungern	26¼		1	31¼	

	Werst	Auf den Stationen zu zahlen	Auf den einzelnen Stationen zu zahlen für 2 Pferde Rbl.	Cop.	Maximum der Pferde
Von Ranna-Pungern bis Rennal -	14	Rbl. pr. Werst und Pferd.	—	70	
„ Rennal bis Torma - - -	25 1/2		1	27 /	
„ Torma bis Iggafer - - -	23 1/4		1	16 1/4	
„ Iggafer bis Dorpat - - -	22 3/4		1	13 3/4	
„ Dorpat bis Uddern - - -	25		1	25	
„ Uddern bis Kuikatz - - -	24 1/4		1	21 1/4	
„ Kuikatz bis Teilitz - - -	22 1/4		1	11 1/4	
„ Teilitz bis Walk - - - -	10 1/4		—	51 1/4	
„ Walk bis Gulben - - - -	8		—	40	
„ Gulben bis Stackeln - - -	21 1/4		1	6 1/4	
„ Stackeln bis Wolmar - -	20		1	—	
Zusammen -	263 3/4	—	13	18 3/4	—
Von Reval über Pernau und Wolmar nach Riga mit den Neben-Touren auf Quellenstein, Fellin, Lemsal u. Wenden:					
Von Reval bis Friedrichshoff - -	19 1/2		—	97 1/2	36
„ Friedrichshoff bis Runafer -	28 1/2		1	42 1/2	30
„ Runafer bis Söttküll - - -	25		1	25	12
„ Söttküll bis Jeddefer - - -	19 1/2		—	97 1/2	12
„ Jeddefer bis Hallik - - -	17 3/4	2 1/2 Cop. pr. Werst und	—	88 3/4	12
„ Hallik bis Pernau - - -	25		1	25	17
„ Pernau bis Surri - - -	18 1/2		—	92 1/2	22
„ Surri bis Kurkund - - -	19 1/4		—	96 1/4	17
„ Kurkund bis **Quellenstein** 15 1/2 W. f. 2 Pferde = 77 1/2 C.					
„ Kurkund bis Moisekküll - -	23 3/4		1	18 3/4	17
„ Moisekküll b. Radi 17 1/4 Werst					
„ Radi bis **Fellin** 24 3/4 Werst für 2 Pferde = 2 Rbl. 10 C.					
„ Moisekküll bis Rujen - - -	21 1/2		1	7 1/2	17
„ Rujen bis Ranzen - - -	22		1	10	17
„ Ranzen bis Wolmar - - -	23 1/4		1	16 1/4	17
„ Wolmar bis Lenzenhoff - -	18 3/4		—	93 3/4	50
„ Lenzenhoff bis Roop - - -	22 1/2		1	12 1/2	50
„ Roop bis **Lemsal** 34 3/4 Werst für 2 Pferde = 1 R. 73 3/4 C.					
„ Roop b. **Wenden** 25 Werst für 2 Pferde = 1 Rbl. 25 C.					

	Werst	Auf den Stationen zu zahlen	Auf den einzelnen Stationen zu zahlen für 2 Pferde		Anzahl der Pferde.
			Rbl.	Kop.	
Von Roop bis Engelhardsboff -	20 3/4	Pferd.	1	3 3/4	50
„ Engelhardsboff bis Rodenpois	23 1/2		1	17 1/2	50
„ Rodenpois bis Riga - - -	20		1	—	50
Zusammen -	369	—	18	45	—
Von Reval nach Hapsal, Pernau, Werder und Arensburg:					
Von Reval bis Friedrichsboff - -	19 1/2	2 1/2 Cop. pr. Werst u. Pferd.	—	97 1/2	36
„ Friedrichsboff bis Liwa - -	25 1/2		1	27 1/2	30
„ Liwa bis Nisti - - - -	21		1	5	16
„ Nisti bis Hapsal - - - -	33		1	65	22
„ Hapsal bis Leal - - - -	50		2	50	14
„ Leal bis Raja - - - - -	28 3/4		1	43 3/4	22
„ Raja bis Pernau - - -	26 3/4		1	33 3/4	16
„ Nisti bis Turpel - - - -	19 1/2		—	97 1/2	16
„ Turpel bis Leal - - - -	24 1/2		1	22 1/2	34
„ Leal bis Werder - - - -	23		1	15	22
„ Werder über den gr. Sund bis Kuiwast - - - -	10		—	50	
„ Kuiwast bis Wachtna - - -	19		—	95	
„ Wachtna über den kl. Sund bis Orrisaar - - - -	3		—	15	
„ Orrisaar bis Neu-Lewel - -	29		1	15	
„ Neu-Lewel bis Arensburg -	26		1	30	
Von Reval über Weißenstein nach Dorpat, Werro, Pleskau resp. nach St. Petersburg:					
Von Reval bis Arro - - - -	25	2 1/2 C. pr. Werst.	1	25	36
„ Arro bis Kisa - - - -	22		1	10	32
„ Kisa bis Mustlanöm - -	14 1/2		—	72 1/2	16
„ Mustlanöm bis Weißenstein -	30 1/2		1	52 1/2	16
„ Weißenstein bis Marien-Magdalenen - - - - - -	32		1	60	16
„ Marien-Magdal. bis Weggewa	19		—	95	16
„ Weggewa bis Kurrist - -	19		—	95	16
„ Kurrist bis Moisama - - -	23 1/2		1	17 1/2	16
Moisama bis Dorpat - -	27		1	35	16
„ Dorpat bis Mandelhof - -	22		1	10	
„ Mandelhof bis Warbus - -	23 1/2		1	17 1/2	

		Rbl.	Kop
Von Warbus bis Werro - - -	22	1	10
„ Werro bis Neuhausen - -	27½	1	37½
„ Neuhausen bis Panikowitsch -	14	—	70
„ Panikowitsch bis Isborsk -	18	—	90
„ Isborsk bis Stanki - - -	13¼	—	66¼
„ Stanki bis Pleskau - - -	14½	—	72½
„ Pleskau nach St. Petersburg pr. Eisenbahn - - - -	257	—	—
Zusammen -	593¾	16	83¾

Verbindungsweg zwischen der Hapsalschen, Pernauschen und Weißensteinschen Straße.

Von Tois bis Liwa - - - - - - - - -	28½	Werst. 20	Pferde.
Arro (nach Reval zu) - -	22½	„ 32	„
Pallfer (nach Weißenstein zu)	33½	„ 16	„
Friedrichshoff (nach Reval zu)	29	„ 36	„
Runafer (nach Tois zu)	23½	„ 12	„

Von Wesenberg nach Weißenstein:

Von Pöddrus bis Pantifer - - - - - - -	32½	Wrst. 36	Pferde.
Pöddrus bis Wesenberg - -	9½	„ 36	„
Wesenberg bis Pantifer - -	23½	„ —	„
Pantifer bis Marien-Magdalenen - - -	28	„ 16	„
Marien-Magdalenen bis Weißenstein - -	33	„ 16	„

Anderweitige Entfernungen.

Von Turpel bis Hapsal - - - - - -	39½	Werst. 34	Pferde.
Jeddefer - - - - -	27	„ 12	„
Söttküll - - - - -	29	„ 12	„
„ Liwa bis Runafer - - - - -	13½	„ 16	„

Fahrpreise
der
hauptsächlichsten Eisenbahn-Verbindungen Rußlands.

Der Billetverkauf und die Gepäck-Annahme findet bis 5 Minuten vor Abgang der Züge statt.

1. Auf der St. Petersburg-Warschauer Bahn.

Von St. Petersburg nach Pleskau: I. Classe 7 Rbl. 71 Kop. — II. Cl. 5 Rbl. 78 Kop. — III. Cl. 3 Rbl. 21 Kop.

Von Pleskau nach Dünaburg: I. Cl. 7 Rbl. 20 Kop. — II. Cl. 5 Rbl. 40 Kop. — III. Cl. 3 Rbl.

Von Pleskau nach Wilna: I. Cl. 12 Rbl. 15 Kop. — II. Cl. 9 Rbl. 11 Kop. — III. Cl. 5 Rbl. 6 Kop.

Von Pleskau nach Grodno: I. Cl. 16 Rbl. 56 Kop. — II. Cl. 12 Rbl. 50 Kop. — III. Cl. 6 Rbl. 85 Kop.

Von Pleskau nach Warschau: I. Cl. 23 Rbl. 78 Kop. — II. Cl. 17 Rbl. 84 Kop. — III. Cl. 9 Rbl. 92 Kop.

In Warschau werden für die Dauer von 30 Tagen Billets zur directen Reise nach Berlin, Dresden, Wien, Paris, Brüssel, London, Antwerpen, Calais oder Ostende verkauft.

Von Pleskau nach Eydtkuhnen zum Anschluß an die ostpreußische Staatsbahn: I. Cl. 17 Rbl. 49 Kop. — II. Cl. 13 Rbl. 12 Kop. — III. Cl. 7 Rbl. 29 Kop.

Von Eydtkuhnen an werden nur Thaler und Silbergroschen von den Billeteuren in Zahlung angenommen. Billetverkauf bis 5 Minuten, Gepäck-Annahme bis 10 Minuten vor Abgang des betreffenden Zuges. Passagiere der I., II. und III. Classe haben 50 Pfund Gepäck, der IV. Classe 70 Pfund frei. Beim Aussteigen kann man den Gepäckschein mit Angabe der Adresse einem durch ein Schild an der Mütze kenntlichen im Dienste der Bahn-Verwaltung stehenden Packträger übergeben, der für das auf dem Gepäckschein verzeichnete Trägerlohn das Gepäck dem Passagier in die Wohnung besorgt.

Von Eydtkuhnen nach Königsberg: Schnellzug: I. Cl. 4 Thlr. 16 Sgr. — II. Cl. 3 Thlr. 15 Sgr. — Personenzug: I. Cl. 4 Thlr. 9 Sgr. — II. Cl. 3 Thlr. 10 Sgr. — III. Cl. 2 Thlr. 18 Sgr. — IV. Cl. 1 Thlr. 7 Sgr.

Von Eydtkuhnen nach Berlin: Schnellzug: I. Cl. 23 Thlr. 28 Sgr. — II. Cl. 18 Thlr. 15 Sgr. . Personenzug: I. Cl. 22 Thlr. 25 Sgr. — II. Cl. 17 Thlr. 14 Sgr. — III. Cl. 11 Thlr. 27 Sgr. — IV. Cl. 6 Thlr. 10 Sgr.

Auf jeder preußischen Hauptstation werden auch Billets zur directen Reise nach allen den Stationen, welche an einer zum deutsch-österreichischen Eisenbahnverband gehörigen Bahn liegen, verkauft.

2. Riga-Dünaburger Bahn.

Von Riga nach Dünaburg: I. Cl. 6 Rbl. 12 Kop. — II. Cl. 4 Rbl. 59 Kop. — III. Cl. 2 Rbl. 55 Kop.

3. St. Petersburg-Moskauer Bahn.

Von St. Petersburg nach Moskau: Postzug: I. Cl. 19 Rbl. — II. Cl. 13 Rbl. — III. Cl. 10 Rbl. Passagierzug: I. Cl. 13 Rbl. — II. Cl. 4 Rbl. — Geheizte Waggons I. Cl. für 9 Personen 25 Rbl., für 14 Personen 40 Rbl. — Fahrzeit: Postzug 20 Stunden, Passagierzug 30 Stunden.

4. Moskau-Jaroslawsche Bahn.

Bis Sergijewsk. I. Cl. 2 Rbl. II. Cl. 1 Rbl. 50 Kop. III. Cl. 80 K.

5. Moskau-Nischny-Nowgoroder Bahn.

Von Moskau nach Nischny-Nowgorod: I. Cl. 12 Rbl. 50 Kop. — II. Cl. 9 Rbl. 22 Kop. — III. Cl. 5 Rbl. 12 Kop.

6. Moskau-Rjäsaner Bahn.

Von Moskau nach Kolomna: I. Cl. 3 Rbl. 27 Kop. — II. Cl. 2 Rbl. 45 Kop. — III. Cl. 1 Rbl. 36 Kop.

7. Eisenbahn von St. Petersburg nach Gatschina.

I. Cl. 1 Rbl. 25 Kop. — II. Cl. 94 Kop. — III. Cl. 50 Kop.

8. Helsingfors-Tawastehuser Bahn.

I. Cl. 2 Rbl. 50 Kop. — II. Cl. 2 Rbl. — III. Cl. 1 Rbl.

Regelmäßige Dampfschifffahrts-Verbindungen Revals.

1. Mit den Dampfschiffen „Admiral", „Leander" und „Alexander II.".

Von Reval nach Riga:	I. Platz	10	Rbl.,	II. Pl.	7.	R.	III.	Pl. 3	R.
„ „ „ St. Petersburg	„	9	„	„	6	„	„	2½	„
„ „ „ Arensburg . .	„	10	„	„	7	„	„	3	„
„ „ „ Hapsal od. Moonsund	5	„	„	3	„	„	2	„	

Nähere Auskunft ertheilen: in Reval die HH. Th. Clayhills & Sohn, in Riga die HH. C. Deubner & Co., in St. Petersburg Hr. Arnold Jacobson, in Hapsal Hr. A. Jürgens und in Arensburg Hr. H. J. Jürgens (Enpel.)

2. Mit dem Dampfschiffe „Nicolai".

Nach St. Petersburg: I. Pl. 6 Rbl., Hinterdeck 4 Rbl., Vorderdeck 2 Rbl.
„ Helsingfors: . „ 4 „ „ 3 „ „ 2 „

Nähere Auskunft ertheilt in Reval: Carl F. Gahlnbäck.

3. Mit dem Dampfschiffe „Alexander".

Nach Lübeck: I. Platz 26 Rbl., II. Platz 18 Rbl., III. Platz 10 Rbl.

Nähere Auskunft ertheilt: Carl F. Gahlnbäck in Reval.

Anmerk. Bei der Landungsbrücke im Revalschen Hafen stehen vereidigte mit Nummern versehene Gepäckträger zu Diensten der Reisenden; nach der Taxe kostet der Transport eines Koffers über die Landungsbrücke bis zum Schiffe 5 Cop.

Einige Bestimmungen des Telegraphen-Reglements.

Telegramme werden zu jeder Zeit auf der Telegraphenstation angenommen und nach der Reihenfolge ihrer Aufgabe befördert. Sie müssen mit Tinte und leserlich ohne Rasuren oder Correcturen geschrieben und mit dem Familiennamen des Aufgebers unterzeichnet sein. Die Folgen einer ungenauen oder unvollständigen Adresse hat der Aufgeber des Telegramms zu tragen. — Telegramme von nicht mehr als 20 Worten, incl. Adresse, Unterschrift und etwaige Notizen über bezahlte Rückantwort, Art der Weiterbeförderung, Beglaubigung der Unterschrift werden als einfache Tele-

gramme betrachtet und für den einfachen Gebührensatz befördert. Enthält ein Telegramm mehr als 20 Worte, so wird für je 10 Worte, um die dasselbe die Wortzahl eines einfachen Telegramms übersteigt, ein dem halben Gebührensatz gleichkommender Mehrbetrag erhoben. Jedes getrennt stehende Buchstaben- oder Zahlzeichen wird bei der Bestimmung der Wortzahl eines Telegramms als ein Wort gezählt. Jedes Wort von nicht mehr als 7 Sylben, wird als ein Wort gezählt, ebenso auch jedes zusammengesetzte Wort von nicht mehr als 7 Sylben, wenn dasselbe nicht nach seinen Bestandtheilen getrennt geschrieben ist. Hat es dagegen mehr als 7 Sylben, so wird es als zwei Wörter gezählt. Jedes unterstrichene Wort wird als drei Wörter gezählt. Bei in Ziffern geschriebenen Zahlen werden je fünf Ziffern als ein Wort gezählt. Ein Punkt, Komma oder Strich zwischen den Ziffern einer Zahl, sowie der Bruchstrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer. Im Uebrigen bleiben die Interpunctionszeichen, die Absätze, Alinea, Apostrophe, Bindestriche, Anführungszeichen und Parenthesen bei der Bestimmung der Wortzahl einer Depesche unberücksichtigt. — Ist ein Telegramm an mehrere in derselben Stadt wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird für die zweite und jede weitere Copie desselben außer dem einfachen Gebührensatze eine Vervielfältigungsgebühr von 19 Kop. erhoben. Für die Weiterbeförderung eines Telegramms von der Adreßstation „per Post", oder für die der Adresse angehängte Notiz „poste restante" wird eine Extragebühr von 25 Kop., für die Weiterbeförderung „per Expresse" (bei Entfernungen bis 7 Werst incl.) eine Extragebühr von 75 Kop., für die Weiterbeförderung „per Estafette" (bei Entfernungen von mehr als 7 Werst) eine Extragebühr von je 75 Kop. für jede 7 Werst erhoben. — Bezahlt der Aufgeber eines Telegramms eine Rückantwort in 20 Worten, so muß das Telegramm die Notiz: „Antwort bezahlt" enthalten; bezahlt er eine Rückantwort in mehr als 20, etwa eine in 30 Worten, so kann die Notiz abgekürzt folgendermaßen gefaßt werden: „Antwort 30 bezahlt." Der Adressat muß bei der Aufgabe des Antwort-Telegramms als Legitimation das ihm von der Adreßstation zugesandte Original-Telegramm vorweisen. — Für das Einreichen einer bezahlten Rückantwort ist ein Termin von 8 Tagen, vom Tage der Aufgabe des ersten Telegramms an gerechnet, bestimmt. Wird die Rückantwort erst nach Ablauf der 8 Tage eingereicht, so muß für dieselbe der tarifmäßige Gebührensatz entrichtet werden. — Wenn die Rückantwort nicht innerhalb 10 Tage dem Aufgeber des ersten Telegramms zugestellt wird, oder wenn der Antwortgeber wegen verspäteter Aufgabe der Antwort oder wegen Ueberschreitung der Wortzahl die Antwort selbst bezahlt hat, so kann der Aufgeber des ersten Telegramms die von ihm hinterlegte Rückantwortsgebühr zurückfordern, und zwar während eines Zeitraums von 5 Tagen über die vorangegebene Frist von 10 Tagen hinaus. Nach Ablauf dieser Frist, d. h. nach 15 Tagen, vom Tage der Aufgabe des ersten Telegramms an gerechnet, verfällt die Gebühr für die nicht erfolgte Rückantwort der Telegraphen-Verwaltung.

Tarif der russischen Telegraphenstationen.

Von Reval nach:	20 Worte R.	K.	Von Reval nach:	20 Worte R.	K.	Von Reval nach:	20 Worte R.	K.
Abo	1	—	Dubowsky Poßad	4	50	Kamischlow	6	—
Achalzich	5	—	Dubrowino	9	—	Kamischin	4	50
Alexandria	1	50	Duschet	5	50	Kansk	10	—
Alexandropol	5	50	Dünaburg	2	—	Kainsk	8	50
Alexandrowsko	5	—	Ekenäs	1	—	Karatschew	3	—
Archangel	3	—	Eriwan	5	50	Kargopol	3	—
Astrachan	5	—	Fedowskaja	3	—	Karpineni	4	—
Atschinsk	9	50	Feodosia	4	50	Kasan	4	—
Bachmuth	4	—	Friedrichsham	1	—	Katschory	5	50
Balta	4	—	Gamle-Karlebi	2	—	Kelze	3	—
Belgorod	3	50	Gatschina	1	50	Kertsch	4	50
Belokljutschinskaja	5	50	Gomel	3	—	Kiew	3	50
Beloserk	2	50	Gori	5	50	Kineschma	3	50
Belostok	2	50	Granitza	4	50	Kirsanow	4	—
Bender	4	—	Grodno	2	50	Kischinew	4	—
Berditschew	3	50	Hapsal	1	—	Klenowskaja	5	—
Berdjansk	4	—	Helsingfors	1	—	Kolomna	3	—
Bereslawl	4	—	Irbit	6	50	Kolywan	9	—
Birsk	4	50	Irkutsk	10	50	Konstantinow	4	50
Bjerneborg	1	50	Ischim	7	50	Koskogori	3	—
Bobruisk	3	—	Iwangorod	3	—	Koslow	3	50
Bologoje	2	50	Iwanowskaja Jahrmarkt	6	—	Kostroma	3	—
Borgo	1	—	Jacobstadt	2	—	Kowala	1	50
Borshom	5	50	Jaroslaw	3	—	Kowel	3	—
Brahestad	3	50	Jefremow	3	50	Kowno	2	—
Bränsk	3	—	Jegorlik	4	50	Krasnojarsk	9	50
Brest-Litowsk	3	—	Jekatarinodar	4	50	Krasnoje-Selo	2	50
Busuluk	4	50	Jekaterineburg	5	—	Krementschug	3	50
Charkow	3	50	Jekaterinoslawl	4	—	Kronstadt	1	50
Cherßon	4	—	Jelaisk	8	—	Kungur	4	50
Cholmogori	3	50	Jelabug	4	50	Kursk	3	50
Christinestad	2	—	Jelez	3	50	Kutulikskaja	10	50
Chwalinsk	4	50	Jelisawetgrad	4	—	Kutais	5	—
Debessi	4	50	Jenotajewsk	4	50	Lentschiza	3	—
Dorpat	1	—	Kalatsch	4	50	Liban	2	—
Dowsk	3	—	Kalisch	3	—	Liepzk	3	50
Dschulfa	5	50	Kaluga	3	—	Lisino	1	50
Dubbeln	1	50	Kamenetz-Podolsk	3	50	Livadia	4	50
Dubno	3	50				Ljubitsch	3	—

Nach:	20 Worte R.	K.	Nach:	20 Worte R.	K.	Nach:	20 Worte R.	K.
Lodeinoje Pole	2	—	Orel	3	50	Schuja	3	50
Lodz	3	—	Orenburg	5	—	Sedlez	3	—
Lomscha	2	50	Orpira	5	50	Selenginsk	11	—
Lowisa	1	—	Pawlowsk	2	—	Serpuchow	3	—
Lublien	3	—	Pensa	4	—	Sewastopol	4	50
Luga	1	50	Perekop	4	—	Stisk	3	—
Lyskowo	3	50	Perm	4	50	Simbirsk	4	—
Luzk	3	—	Pernau	1	—	Simferopol	4	50
Malo-Wischera	2	—	Petersburg	1	50	Sinäwka	2	50
Malmysch	4	—	Petrosawodsk	2	50	Slonim	2	50
Mariampol	2	50	Pinsk	3	—	Smesnaja	11	—
Mariinsk	9	50	Pjätigorsk	5	50	Smolensk	2	50
Mariupol	4	—	Pleskau	1	50	Stari-Oskol	3	50
Melitopol	4	—	Plotzk	3	—	Stawropol	4	50
Menselinsk	4	50	Polangen	2	—	Sterlitamak	4	50
Minsk	2	50	Polotzk	2	—	Sisran	4	—
Mitau	1	50	Poltawa	3	50	St. Michel	1	50
Mohilew	2	50	Poniewesch	2	—	Suwalki	2	50
Mohilew-Podolsk	3	50	Posolsk	11	—	Swiaschsk	2	—
Morschansk	4	—	Poti	5	50	Taganrog	4	50
Moskau	3	—	Radom	3	—	Tambow	3	50
Nachitschewan	5	50	Radsiwilow	3	50	Tawasthuns	1	—
Nagawskaja	4	50	Raumo	1	50	Telsch	2	—
Narva	1	50	Reschiza	2	—	Tiflis	5	50
Nikolaistadt, früh. Wasa	2	—	Ribinsk	3	—	Tichwin	2	—
Nikolajew	4	—	Riga	1	50	Tjukalinsk	7	—
Nishni-Nowgorod	3	50	Rjäsan	3	50	Tjumen	6	50
Nishni-Tschirsk	4	50	Roslawl	3	—	Tomsk	9	—
Nischneudinsk	10	—	Rossieny	2	—	Torneo	2	50
Nowosaimka	7	—	Rostow am Don	4	50	Troitzkosarsk	11	—
Nolinsk	4	—	Rostow, im Jaroslawschen	3	—	Tscheboksari	4	—
Nowaja-Ladoga	2	—	Rowno	3	—	Tscherepowetz	3	—
Nowgorod	2	—	Samara	4	50	Tschernigow	3	—
Nowogeorgiewsk	3	—	Samosz	3	—	Tscherni-Jar	4	50
Nowotscherkask	4	50	Saratow	4	—	Tschernowetz	3	—
Ochansk	4	50	Schadrinsk	6	—	Tschudowo	2	—
Odessa	4	—	Schaulen	2	—	Tula	3	—
Omsk	8	—	Schitomir	3	50	Tulinskoje	10	50
Oranienbaum	1	50	Schlüsselburg	2	—	Tultschin	3	50
						Twer	2	05

Nach:	20 Worte		Nach:	20 Worte		Nach:	20 Worte	
	R.	K.		R.	K.		R.	K.
Ufa	4	50	Wilkomir	2	—	Wologda	3	—
Uleaborg	2	50	Wilna	2	50	Wolsk	4	—
Uslon	4	—	Windau	1	50	Woronesch	3	50
Warschau	3	—	Wirballen	2	50	Wosnesensk. Posad	3	50
Wasa	2	—	Wischni-Wolotsch.	2	50	Wosnesenskaja Pristan	2	50
Wassil	4	—	Witebsk	2	50	Wytegra	2	50
Wenden	1	50	Wjätka	4	—	Zarizin	4	50
Werchne-Udinsk	11	—	Wladikawkas	5	50	Zarskoje-Selo	1	50
Wiborg	1	50	Wladimir	3	—	Zimljansk	4	50
Wichtis	1	—	Wolkowisk	2	50			

Tarif einiger Telegraphenstationen des Auslandes.

Von Reval nach:	20 Worte		30 Worte		Von Reval nach:	20 Worte		30 Worte	
	R.	K.	R.	K.		R.	K.	R.	K.
Amsterdam	4	10	6	16	Königsberg	2	24	3	37
Bergen	5	58	8	37	Kopenhagen	4	85	7	28
Berlin	3	35	5	3	Kragerve	4	84	7	26
Bremen	3	73	5	60	Leipzig	3	73	5	60
Breslau	3	35	5	3	Lissabon	8	20		
Brüssel	4	85	7	28	London	5	34		
Cadix	7	82			Lübeck	3	35	5	3
Carlsbad	3	73	5	60	Mandal	5	21	7	82
Cherbourg	5	59	8	39	Memel	1	87	2	81
Christiania	4	84	7	26	Neapel	5	96	8	95
Cöln	4	10	6	16	Nizza	5	59	8	39
Danzig	2	61	3	92	Paris	5	22	7	84
Dresden	3	35	5	3	Rotterdam	4	10	6	16
England u. allen St. außer London	5	64	8	49	Rostock	3	35	5	3
Flensburg	4	48	6	73	Stettin	2	98	4	48
Frankfurt a. M.	4	10	6	16	Stavanger	5	58	8	37
Hamburg	3	73	5	60	Stockholm	4	10	6	15
Helsingjör	4	85	7	28	Tilsit	1	87	2	81
Kiel	4	48			Vevey	4	85	7	28
Kissingen	3	73	5	60	Wien	3	36	5	3
					Wiesbaden	4	10	6	16

Ueber den Gebrauch des Stempelpapiers.

I. Das gewöhnliche Stempelpapier.

1) Zu **20 Kop.** der Bogen wird gebraucht zu Gesuchen und Eingaben an: das Niederlandgericht und Landwaisengericht, die Manngerichte,

das Revalsche Stadtniedergericht, Waisengericht, Kämmereigericht, Amtsgericht, See- und Frachtgericht, Wettgericht, Baugericht, mündliche Gericht, das Subhastations- und Auctionsdirectorium, den Hapsalschen und Narvschen Rath, die Vogteigerichte auf dem Dom, in Wesenberg, Weißenstein und Baltischport; — an die Hakenrichter, die Revalsche Stadtkasse, den Stadtgotteskasten, die Steuerverwaltung, die Quartiercommission, Beleuchtungscommission, sowie alle übrigen städtischen Unterbehörden sowohl in Reval, wie in den übrigen Städten Estlands, die Revalsche Polizeiverwaltung, den Polizeimeister, die Medicinalverwaltung, die Kreisrenteien, Zollämter, die Probirhütte, den Revisor der estländischen Reichsdomänen, die rechtgläubige geistliche Verwaltung, an die Regiments-, Bataillons- und Compagnie-Commandeure, die Chefs des Ingenieurcommandos, der Artilleriegarnison, die Commandanten, das Ordonnanzhaus, Hospitalcomptoir, das Portcomptoir, die Flott-Equipage-Commandeure, — ferner bei den Verhandlungen bei obigen Behörden und Beamten; — ferner zu Geburts-, Tauf- und ähnlichen Zeugnissen für Bürger und Bauern, zu Päßen für Geistliche und zu Monatsbilleten für reisende Bürger und Bauern, zu Zollzeugnissen aller Art, zu Dispachen, zu Compromißacten wegen Constituirung von Schiedsgerichten.

2) Zu **40 Kop.** der Bogen wird gebraucht zu Eingaben (mit Ausnahme des ersten Bogens in jeder Sache) an: den Generalgouverneur, Civilgouverneur, Ritterschaftshauptmann, das Oberlandgericht, den Revalschen Rath, den Gouvernementsprocureur, die Gouvernementsregierung, den Landtag, das Collegium allgemeiner Fürsorge, das Gouvernements-Sanitätscomité, an die lutherischen Consistorien, an das Postamt, die Gouvernements-Bau- und Wegecommission, den Kameralhof, dessen Präsidenten, die Rekrutensession, den Zollbezirkschef, den Domainenhof (in Riga), die rechtgläubigen geistlichen Consistorien, die Corpscommandeure, die Divisions-, Detachements- und Bezirksgenerale, ferner zu allen Ausfertigungen (mit Ausnahme der Endurtheile) bei vorgenannten Behörden und Beamten; zu Endurtheilen und Appellationszeugnissen in den im Punkt 1 genannten Gerichtsbehörden, zu Schreiben und Attesten behufs der Ausfertigung von Handelsscheinen für Kaufleute dritter Gilde, zu zweimonatlichen Billeten für reisende Bürger und Bauern, zu allen Urkunden, deren Betrag die Summe von 150 Rbl. nicht übersteigt, zu den von den Schuldnern unterschriebenen Rechnungen, zu Wechselprotesten und Auszügen aus Makler- und Notariatsbüchern bis zu demselben Betrage, zu Contracten über Rekrutenmiethe.

3) Zu **70 Kop.** der Bogen wird gebraucht zum ersten Bogen von Gesuchen und der ersten Eingabe in Sachen an die unter 2 genannten Behörden, und zu dem zweiten und den späteren Bogen bei Gesuchen und Eingaben an den Dirigirenden Senat, den Synod, die Oberprocureure, die Minister und Oberdirigirenden, deren Departements und

Kanzleien, zu Ausfertigungen der im Punkt 3 genannten Behörden und Beamten, desgleichen zu Ausfertigung der Endurtheile und Appellations-Attestate in Prozeßsachen bei den im Punkt 2 genannten Gerichtsbehörden, ferner zu dreimonatlichen Billeten für reisende Bürger und Bauern, zu Billeten für Freigelassene, Findlinge, Ausländer u. dergl. Personen zum Aufenthalt in den Städten für die Zeit der Verhandlung wegen ihrer Anschreibung, zu Zeugnissen und Attesten behufs Erlangung von Handelszeugnissen für Kaufleute zweiter Gilde.

4) Zu **1 Rubel** der Bogen wird gebraucht: zum ersten Bogen bei Gesuchen an die im Punkt 3 benannten Behörden und Beamte, zu Geburts-, Tauf- und dergl. Scheinen (mit Ausnahme der für Bürger und Bauern), zu Dienstzeugnissen, zu Attesten und Belobigungsschreiben über geleisteten Wahldienst; zu Pässen und Billeten für dienende und verabschiedete Beamte, Edelleute, Gutsbesitzer und Ehrenbürger, die nicht in einer Gilde stehen; zu Urlaubsbilleten für Kaufleute, die ein Wahlamt bekleiden; zu Bescheinigungen und Attesten behufs Erlangung von Handelszeugnissen für Kaufleute erster Gilde; zu Attesten an Stelle verlorener Handelsscheine bis zum Ablauf des Termins derselben; zu Zeugnissen über erfüllte Pacht-, Lieferungs- und Leistungscontracte; zu Zeugnissen der ausländischen Consuln behufs Abführung von Waaren; zu Pässen für die aus russischen Häfen abgehenden Fahrzeuge; zu Auszügen aus den Makler- und Notariatsbüchern (mit Ausnahme der unter 2 angeführten); zu Zeugnissen über den Lastengehalt der Schiffe; zu Zeugnissen auf Verfertigung von Maßen und Gewichten an dazu befugte Personen.

5) Zu **2 Rubel** der Bogen wird gebraucht: zu Vollmachten und zu Pässen für Ausländer.

6) Zu **6 Rubel** der Bogen wird gebraucht: zum ersten Bogen für Appellationen an das Oberlandgericht und den Revalschen Rath.

7) Zu **10 Rubel** der Bogen für Appellationen an den Dirigirenden Senat.

Befreit vom Gebrauch des ordinären Stempelpapiers sind:

1) die estländischen Bauern;

2) die Gesuche und Verhandlungen wegen Ertheilung von Pässen an Bürger und Bauern;

3) die Taufzeugnisse der Kinder von niederen Beamten der Militär-, Marine- und Postressorts und anderen Commandos;

4) Beschwerden von Personen niederen Standes, die in Grundlage der Urtheile der Criminalpalaten bestraft sind, an den Senat;

5) die Dörptsche Veterinärschule;

6) die Verhandlungen in milden Stiftungen (die Gesuche an dieselben sind auf Stempelpapier zu schreiben);

7) Gesuche an alle Kronslehranstalten;

8) Gesuche an die Reichsbank, die Kaiserliche philanthropische Gesellschaft, das Collegium allgemeiner Fürsorge;

9) Gesuche im Ressort des Censurwesens;
10) Untersuchungs- und Criminalsachen;
11) Concurssachen;
12) die Verhandlungen wegen Abgabe der estl. Bauern zu Rekruten;
13) Gesuche an die evangelisch-lutherischen Consistorien wegen Anstellung von Predigern, Vocationen und alle Verhandlungen deshalb;
14) Gesuche und Verhandlungen wegen Ermittelung des Alters von Rekrutensubjecten;
15) die Ausgabe- und Einnahmebücher bei den Waisengerichten;
16) Duplicate und Abschriften von Declarationen und Anzeigen im Zollressort;
17) Connoissamente und Frachtbriefe bei Zolldeclarationen ausländischer Schiffer und Fuhrleute;
18) Vollmachten zum Empfang von Briefen und Packen von der Post, desgleichen Gesuche wegen solcher Briefe und Packen.

II. Das Stempelpapier zu Kaufcontracten und anderen Abmachungen kostet:

auf die Summe						auf die Summe					
von	151	bis	300	R.	1 R. — K.	von	13,001	bis	15,000	R.	33 R.
„	301	„	900	„	2 „ — „	„	15,001	„	18,000	„	40 „
„	901	„	1500	„	3 „ 50 „	„	18,001	„	21,000	„	45 „
„	1501	„	2000	„	4 „ 50 „	„	21,001	„	30,000	„	65 „
„	2001	„	3000	„	7 „	„	30,001	„	45,000	„	100 „
„	3001	„	4500	„	10 „	„	45,001	„	60,000	„	135 „
„	4501	„	6000	„	13 „	„	60,001	„	90,000	„	200 „
„	6001	„	7500	„	17 „	„	90,001	„	120,000	„	265 „
„	7501	„	9000	„	20 „	„	120,001	„	150,000	„	330 „
„	9001	„	10,000	„	23 „	„	150,001	„	225,000	„	500 „
„	10,001	„	12,000	„	26 „	„	225,001	„	300,000	„	660 „
„	12,001	„	13,000	„	30 „	„	300,001	und	weiter		1350 „

Von dem Gebrauch desselben sind befreit:
1) die Universitäten und ihnen untergeordneten Lehranstalten bei Kauf-, Schenkungs- und anderen Urkunden, durch welche sie Eigenthum erwerben;
2) die estländischen Bauern;
3) private Testamente (die Poschlin wird aber später nach dem Werthe des Nachlasses erhoben);
4) Kaufacten über Vermögen, welches aus dem Privatbesitz zum Staats- oder Gemeindewohl übergeht.

III. Das Stempelpapier zu Wechseln und Leihbriefen

auf die Summe							auf die Summe						
von	1	bis	150	R.	kostet — R.	50 K.	von	4501	bis	6000	R.	kostet	13 R.
„	151	„	300	„	„	1 „ — „	„	6001	„	7005	„	„	17 „
„	301	„	900	„	„	2 „ — „	„	7501	„	9000	„	„	20 „
„	901	„	1500	„	„	3 „ 50 „	„	9001	„	10,000	„	„	23 „
„	1501	„	2000	„	„	4 „ 50 „	„	10,001	„	12,000	„	„	26 „
„	2001	„	3000	„	„	7 „ — „	„	12,001	„	13,000	„	„	30 „
„	3001	„	4500	„	„	10 „ — „	„	13,001	„	15,000	„	„	33 „

Leihbriefe und Wechsel über mehr als 150,000 Rbl. sind auf mehrere Bogen zu schreiben.

Im Innern des Reiches auf ausländische Handlungshäuser gezogene Wechsel können auf Wechselpapier von der Hälfte des für inländische Wechsel vorgeschriebenen Werthes geschrieben werden.

Im Auslande auf hiesige Negocianten gezogene Wechsel müssen auf Wechselpapier abgeschrieben werden, jedoch nur von der Hälfte des für inländische Wechsel vorgeschriebenen Werthes.

Im Auslande ausgestellte Leihbriefe müssen abgeschrieben werden auf Wechselpapier nach den allgemeinen Regeln.

Befreit vom Gebrauch des Wechselpapiers sind dieselben Personen und Behörden, welche von dem Gebrauche des gewöhnlichen Stempelpapiers und des Krepostpapiers befreit sind.

Schornsteinfeger-Taxe.

In der Stadt.	Rbl.	C.
1) Für die jährliche Reinigung eines Stubenofen-Schornsteins, der durch ein 3stöckiges Haus geht	1	50
2) Desgleichen durch ein zweistöckiges Haus	1	—
3) Desgleichen durch ein Haus von einem Stock	—	75
4) Für die jährliche Reinigung eines Küchenschornsteins, wenn er durch drei Stockwerke geht	3	—
5) Desgleichen, wenn er durch zwei Stockwerke geht	2	—
6) Desgleichen in einem einstöckigen Hause	1	50
In den Vorstädten.		
1) Für die jährliche Reinigung eines Stubenofen-Schornsteins	—	75
2) Für die jährliche Reinigung eines größeren Schornsteins, eines Küchen- und eines sogenannten russischen Ofens	1	75
3) Für einen dergleichen mittleren Schornstein.	1	40
4) Für einen kleineren Schornstein oder sogenannte kalte Küche	—	50

Anmerkungen.

1) Diese Taxe bezieht sich blos auf Schornsteine und Röhren neuerer Construction; hinsichtlich derer in alten Häusern bleibt es bei den bisherigen contractlichen Verbindungen der Brandmeister mit den resp. Hausbesitzern.

2) Unter einem nach obiger Taxe zu berechnenden Schornstein ist jede von dem Ofen an bis zum Dache hinausgehende Röhre zu verstehen, wenn sich ihrer auch mehrere oben in einem einzigen eigentlichen Schornstein vereinigen.

3) Für das Reinigen der Schornsteine von Oefen in Bäckereien, Zuckerbäckereien, Brauereien und Badstuben wird — weil diese noch einmal so oft gefegt werden müssen — im Vergleich zu den Küchen-Schornsteinen 50 Procent zugeschlagen.

4) Es ist den Brandmeistern nicht verwehrt, auch mit den Besitzern neuer oder umgebauter Häuser freie contractliche Uebereinkünfte zu schließen oder bei den bisher geschlossenen zu bleiben, die aber blos für die zeitigen Hauseigenthümer und deren Erben bindend sind.

5) Die Taxen sind nicht für das jedesmalige Reinigen der Schornsteine, sondern jährlich festgesetzt; es haben daher die Brandmeister die Verpflichtung, von sich aus dafür zu sorgen, daß die Reinigung der Schornsteine und Röhren, so oft erforderlich, wiederholt wird. Einestheils ist mithin jeder Hauseigenthümer verbunden, die Reinigung, so oft es die Brandmeister für nöthig halten, geschehen zu lassen, anderntheils ruht ausschließlich auf den Brandmeistern die ganze Verantwortlichkeit, wenn durch nicht oft genug wiederholtes, wie durch nicht gehöriges Reinigen der Schornsteine und Röhren ein Unglück entsteht.

Auszug aus der Fuhrmanns-Taxe.

	Personen-Equipagen mit zwei Pferden,	mit einem Pferde
bis zu einer Viertelstunde	15 Cop.	10 Cop.
über eine Viertelstunde	20 „	15 „
über eine halbe Stunde	30 „	20 „
über drei Viertelstunden bis zu 1 Stunde	50 „	30 „
Wird die angenommene Equipage längere Zeit als zwei Stunden benutzt, so ist für die Stunde zu zahlen	40 Cop.	25 Cop.
Für Fahrten nach Ziegelskoppel hin und zurück zur Begleitung einer Leiche .	90 „	55 „

Die mit den Dampfschiffen im Hafen anlangenden Passagiere, welche von dort nach der Stadt, den Vorstädten und nach Catharinenthal fahren, haben an Fuhrlohn zu entrichten:

für eine Equipage mit zwei Pferden 50 Copeken
„ „ „ mit einem Pferde 30 „
für einen einspännigen Lastwagen . 40 „

Bei Fahrten über 3 Werst ist außerdem für die Rückfahrt, ohne Unterschied, ob der Fahrende mitfährt oder ob die Equipage leer zurückgeht, die Hälfte des für die Hinfahrt bestimmten Fuhrlohns und für's Warten gleichfalls die Hälfte des Fuhrlohns nach Verhältniß der Zeit zu zahlen. — Bei Fahrten nach Brigitten hat der Fahrende außer dem Fuhrlohn die Prahmgelder für den Fuhrmann und dessen Pferde nebst Equipage zu entrichten.

Jahrmärkte.

In Estland.

Baltisport, 2. u. 3. Febr., 21. u. 22. Septbr. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Fickel (Stein-), 15—16. Novbr. Flachsmarkt

Fegefeuer, 26. u. 27. Febr. Kram- u. Viehm.

Hapsal 10—11. Januar, 14—15. September.

Jeglecht, Kchsp. gl. N. 8 Tage n. Michaelis

Jewe, Kchsp. gl. N., 18. u. 19. Febr. und 22 Sept. Kram-, Vieh- und Pferdem.

Keblas, Kchsp. St. Michaelis, 29. Sept. bis 1. Octbr. 26—27. Januar Flachsmarkt.

Kegel, Kchsp. gl. N., 29. Sept., Montag und Dienstag nach Oculi.

Leal, Montag, Dienstag und Mittwoch nach dem Sonntag Estomihi und d. 24. Septbr.

Lohde (Schloß), Kchsp. Goldenbeck, 17—18. Jan., 4—5. October.

Merjama, Kchsp. gl. N. bei der Kirche, den 3 Advent, Kram-, Vieh-, und Pferdemarkt.

Narva, Vieh- und Pferdemarkt vom 6. und 10. Februar und vom 20. bis 23. Septbr.

Neuenhoff in Südharrien beim Kuiwajoggischen Kruge, am dritten Dienstag im September-Monat jeden Jahres Kram-, Vieh- u Pferdemarkt.

Rappel, Kchsp. gl. N., 3te Freitag n. Neujahr, 1ste Freitag nach Michaelis.

Reval, 20. Juni bis 1. Juli Kramm., 27. Juni bis 3. Juli Wollm. 26—28. Sept. Viehm.

Rosenthal, Kchsp. Merjama, 7—8. Januar Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Sodellscher Krug unter dem Gute Annia, am 23. u. 24. April.

Stein-Fickel, s. Fickel.

St. Michaelis, Kchsp. gl. N., 29. Septbr.

Weißenstein, 3. Febr., 25. Juni, 10—11 Sept. Kram- u. Viehm., 8—9. Novbr. Flachsm.

Wesenberg, 27—28. Jan., 16—17. Juni, 29. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

In Livland.

Arensburg, 12—24. Febr. Pferdem., 15—17. September Waarenmarkt.

Dorpat, 7—28. Jan., 4—5. Febr. Flachsmarkt. 29—30. Juni, 8—10., 29. September bis 1. October, 1—2. November Flachsmarkt.

Fellin, (Schloß) 2—10. Febr., 15—17. Febr. Flach m., 8 Tage nach Gründonnerstag, 22. Juni, 24—25. Sept., 25—27. Nov. Flachsm.

Lemsal, 27—28. Febr. Flachsmarkt, 10. August, 9—10. October Flachsmarkt.

Pernau, 25—27. Jan. 2—3 Juli, 20. Juli bis 9. August, Montag und Dienstag vor Michaelis, und Montag und Dienstag nach dem 3. Advent-Sonntag.

Riga, 7—9. Jan. Hopfenm., 15—22 Febr. Pferde- und Jahrmarkt unter dem Namen „Paulsmarkt", 20. Juni bis 10. Juli Krammarkt, 20.—22. Juli Wollm. 10. Decbr. bis 10. Jan. Christmarkt.

Schlock, 20—22. Febr., 12—20. Juli, 20—22. September.

Walk, 8—9. Februar, 27. Juni, 10. August 29. September, 20—21. Nov. Flachsm. 27. December bis 5. Januar.

Wenden, 15—16. Febr. Flachsm., 11—18. Juni Kramm., 16—17. Octbr. Vieh- und Pferdem., 10—11. Decbr. Flachsmarkt.

Werro, 7—9. Jan. Flachsm., 2. Februar Victualien- und Pferdem., 22—29. Febr. Kramm., 26. Juni u. 24—25. September Viehmarkt, 9—11. October Flachsmarkt 10—11. November Viehmarkt.

Wolmar, 25—30. Jan. Flachsm., 21. Septbr. 28.—30 Oct., 25—27. Novbr. Flachsmarkt.

In Kurland.

Bauske, 24. Februar, 2. Donnerstag nach d. 8. September (Mar. Geb) oder am 1 Donnerstag nach dem Mitauschen Mar. Markte, am 1. Montag nach dem ebräischen Michaelis-Feiertage (Francisci-M.).

Durben, 7. Januar, Freitag nach Christi Himmelfahrt, 17. September.

Dünaburg (Gouv. Witebsk), 5—20. Juni, 24. December bis 4. Januar.

Ekau (Groß-), Kchsp. gl. N. 10. August 1. Septbr. Pferdem., an den Freitagen nach Ostern, Pfingsten und Weihnachten.

Friedrichsstadt, 3. Febr. Flachsmarkt, Montag nach dem 24. Juni, 8. u. 29. Sept., 6. Oct., 1—4. November Flachsm., Montag nach dem 10. November und jeden Donnerstag Wochenmarkt.

Goldingen, am letzten Montag vor Pfingsten, 17. Sept., 29—31. Oct. Getreide, Flachs und Gartenfrüchte.

Grobin, 10. September und 10. November.

Hasenpoth, 24. April, 23. Juni, 28. October.

Jakobstadt, 7. Jan., 3. Februar, vom Freitag in der Butterwoche 8 Tage, 9. September, 1—8. December Flachsmarkt.

Illurt, 6—7. Januar, 2. Febr., 13. Juni u. an jedem Donnerstage Wochenmarkt.

Libau, 1. Donnerstag nach dem 14. Juli.

Mitau, Donnerstag bis Sonnabend nach dem 8. und 29. September.

Neuenburg, Kchsp. gl. N., 19. Aug., 29. Sept.

Polangen, 2. Jan., 1. April, 2. Juli, 2. Oct.

Schönberg, Kchsp. Bauske, an den Montagen: nach dem 21. Januar, nach dem 4. Fastnachts-Sonntage, nach dem 5. Sonntage nach Ostern, nach dem 17. Septbr., nach dem 2. November und nach dem letzten Trinit.-Sonntage. 2 Tage vor dem 1. Sonntag im Monate August Kanapen-Markt.

Tuckum, am Montag nach dem 1. August, 1. September, 1. October.

Windau, im Juni am Donnerstag nach Alt-Trinitatis und am 5. October.

Anmerkung. Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem Sonntag, Sonnabend oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werkeltag verschoben.

Adreßbuch für Estland.

Die Civil-Oberverwaltung von Liv-, Est- und Kurland.

Graf P. Schuwalow,
Commandirender der Truppen des Rigaschen Militairbezirks, General-Gouverneur von Liv-, Est- und Kurland, General-Lieutenant und hoher Orden Ritter.

Ressort des Ministeriums der inneren Angelegenheiten.

I.

Der Gouverneur mit den ihm zugeordneten Beamten.

Gouverneur Wilhelm von Ulrich I.,
General-Lieutenant vom Generalstabe und Ritter hoher Orden.

Beamte desselben zu besonderen Aufträgen:

Aeltere: Colleg.-Assessor und Ritter Baron E. W. v. Krüdener.
Jüngerer: Dim. Garde-Stabscapitain u. Ritter Ferd. Baron Stackelberg.

Kanzlei desselben:

Director: Hofrath und Ritter H. Hiekisch.
Aelterer Gehülfe des Directors: Tit.-Rath und Ritter F. v. Woit.
Jüngerer Gehülfe des Directors: Stellv.: Cand. phil. P. Nocks.
Registrator: Titulair-Rath Carl G. Beth.

II.

Die Gouvernements-Regierung nebst den ihr untergeordneten Administrations- und Polizei-Instanzen.

A. Die Gouvernements-Regierung.

Die allgemeine Session.

Präses: Der Gouverneur.

Vice-Gouverneur: Staats-Rath und Ritter Baron Woldemar Rahden.

Aelterer Reg.-Rath: Staatsrath und Ritter Theodor Christian Winter.

Reg.-Rath: Staats-Rath und Ritter E. v. Nottbeck.

Reg.-Rath: Collegien-Rath und Ritter Leopold Eberhard.

Gouvernements-Medicinal-Inspector wirkl. Staatsrath und Ritter Dr. G. Ebrenbusch.

Gouvernements-Ingenieur: Obristlieutenant und Ritter F. Russow.

Gouvernements-Architekt: Hofrath u. Ritter August Chr. Gabler.

Assessor: Hofrath u. Ritter O. Hiekisch.

Kanzlei derselben.

Secretair: (stellv.) Candidat der Rechte F. Simson.

Gehilfe desselben: Vacanz.

Beamter für das Executor- und Rechnungsfach: Titulair-Rath u. Ritter Ferd. Meder.

Gehilfe desselben: Gouv.-Secretair Carl Handelin.

Redacteur der Gouvernements-Zeitung: (stellv.) Colleg.-Assessor Haller.

Gehilfe desselben: Coll.-Registrator P. Wachsmuth.

Registrator: Titulair-Rath und Ritter D. Nortmann.

Gehilfen desselben: Gouv.-Secretair Ch. Blumfeldt.

Gouv.-Secretair A. v. Schwartz.

Archivar: Titulair-Rath und Ritter Friedr. v. Haecks.

Gehilfe desselben: Titulair-Rath und Ritter Guido Baron Maydell.

Kanzlei-Beamte: Collegien-Secretair Depkin.
F. L. Schröter.
L. Kowalewsky.
O. v. Glehn.

1) Erste Abtheilung.

Chef ders.: älterer Reg.-Rath Winter.

Tisch I.

Geschäftsführer: Coll.-Assessor und Ritter Carl v. Oldekop.

Gehilfe desselben: W. Illberg.

Tisch II.

Geschäftsführer: Colleg.-Assessor und Ritter J. H. Clausen.

Gehilfe desselben: Collegien-Secretair Georg Schmidt.

2) Zweite Abtheilung.

Chef derselben: Reg.-Rath v. Nottbeck.

Tisch III.

Geschäftsführer: Hofrath und Ritter A. Frese.

Gehilfe desselben: Cand. R. v. Knorring.

Tisch IV.

Geschäftsführer: Tit.-Rath u. Ritter Iwan Höppener.

Gehilfe desselben: Eugen Jürgensen.

Tisch V.

Geschäftsführer: Coll.-Secr. Baron Gotthard Wrangell.

Gehilfe desselben: Collegien-Secretair J. Martinsen.

3) Dritte Abtheilung.

Chef derselben: Reg.-Rath Eberhardt.

Tisch VI.

Geschäftsführer: Titulair-Rath A. v. Nottbeck.

Gehilfe desselben: Ed. v. Nottbeck.

Tisch VII.

Geschäftsführer: Cand. jur. R. von Antropoff.

Gehülfe desselben: Colleg.-Secretair Alexander Beth.

4) Die Medicinal-Abtheilung.

Chef derselben: Medicinal-Inspector Dr. Gustav Ehrenbusch.

Accoucheur: (stello.) Coll.-Rath und Ritter Dr. Carl Hoeppener.

Operateur: Coll.-Rath u. Ritter Dehio.

Schriftführer: Hofrath u. Ritter Lütken.

Kanzlei-Beamter: Tit.-Rath und Ritter F. v. Haecks.

Der Gouvts.-Veterinärarzt: Hofrath und Ritter Wilhelm Maassen.

Harr. Kreisarzt: (stellv.) Dr. Eduard Hörschelmann.

Aelterer chirurg. Discipel: Josa.

Jüngerer Kreis-Discipel: J. Leoke.

Aeltere Harr. Kreis-Hebamme: Wilhelmine Reimers.

Jüngere Harr. Kreishebamme: Marie Priegnitz.

Reval. Stadt- und Polizei-Arzt: Dr. Roggenhagen.

Revalsche Stadt-Hebamme: Mad. Schröter.

Stadt-Chirurg: Collegien-Registrator J. Friedrici.

Baltischp. Stadt-Arzt: Hofrath Carl Janich.

Wierländ. Kreis-Arzt: Staatsrath und Ritter Dr. Ernst v. Petzold.

Aelterer chirurg. Discipel: Robert Koltrian.

Jüngerer chirurg. Discipel: Emanuel Schubbe.

Wierländ. Kreis-Hebamme: Charlotte Tittfer.

Wesenbergscher Stadt-Arzt: Hofrath Constantin Bresinski.

Freipractisirender Arzt in Wesenberg Friedr. Voß.

Jerwscher Kreisarzt: Coll.-Rath und Ritter Dr. Carl Hesse.

Aelterer chirurg. Discipel: Vacanz.

Jüngerer chirurg. Discipel: Predel.

Jerwsche Kreis-Hebamme: Adamson.

Weißenst. Stadt-Arzt: Coll.-Rath und Ritter Dr. C. v. Schnell.

Freipractisirender Arzt in Weißenstein Robert v. z. Mühlen.

Wieckscher Kreisarzt: Coll.-Rath und Ritter Dr. Carl Hunnius.

Aelterer chirurg. Discipel: Friedrich Küsel.

Jüngerer chirurgischer Discipel: Carl Stukenberg.

Wieckshe Kreis-Heb.: W. Fristrau.

Hapsalscher Badearzt: Hofrath und Ritter Carl Rinne.

Die Kirchspiels-Aerzte:

1. Für Ampel: Hofrath Neumann.
2. Für Simonis: Hofrath Dr. O. Hoffmann.
3. Für Waiwara: Hofrath Dr. Nic. Brasche.
4. Für Jewe: Hofrath und Ritter Reinh. Hehn.
5. Leal: Hofrath u. Ritter Guthan.
6. Für Merjama: Arzt Friedr. Birkenfeldt.
7. Für Pühhalep, Noicks und Keinis Hofrath Dr. Alex. Bonkedt.
8. Für Kegel: Dr. Fick.

Freipractisirende Aerzte in Reval:

Dr. Carl Berg.

Stabsarzt Staatsrath und Ritter J. Beyersdorff.

Hofrath Dr. Meister.

Staatsrath und Ritter Dr. Heinrich Glandorff.
Dr. Wilhelm Moritz.
Staatsrath u. Ritter Arzt Polidoroff.
Dr. Clever.
Hofrath Dr. med. & chir. v. Samson.
Zahnarzt Wilhelm Finckheiner.
Zahnarzt Alexander Schlesiger.

5) Bau-Abtheilung.

Chef derselben: Gouvernements-Ingenieur Obristlieutenant und Ritter F. Russow.
Gouvernements-Architekt: Hofrath und Ritter Aug. Gabler.
Jüngerer Ingenieur: Lieutenant Wilhelmow.
Jüngerer Architekt: Hofrath und Ritter Rud. Knüpffer.
Geschäftsführer: Hofrath und Ritter R. Sengbusch.
Planzeichner: Gouvernements-Secr. Polikarp Jurjewitsch.
Kanzleibeamte:
Coll.-Secr. Alexei Pletnew.
Gouv.-Secr. Philipp Nowoselow.
Andrian Pawlow.

B. Die unter der Gouvernements-Regierung stehenden Administrations- und Polizei-Behörden und Autoritäten.

1) Auf dem Lande:

a) Die Kreiscommissäre
in Harrien: (stellv.) Colleg.-Secr. Theodor v. Hradetzky.
in Wierland: Narbutt, Edelmann.
in Jerwen: (stellv.) Th. Hammerbeck.
in der Wieck: Coll.-Secretair Alex. Malmgreen.

b) Die Hakenrichter
in Ostharrien: Baron Stackelberg zu Fegfeuer,
in Südharrien: Baron Fersen zu Kedenpäh.
in Westharrien: Baron Stackelberg zu Alt-Riesenberg.
in Allentacken: Baron v. Stackelberg zu Repnik.
in Strandwierland: Graf Rehbinder zu Uddrich.
in Landwierland: v. Rennenkampff zu Kono.
in Ostjerwen: Baron Vietinghoff zu Seydell.
in Südjerwen: Baron Schilling zu Serrefer.
in der Insularwieck: N. v. Schulmann zu Wiesenau,
in der Strandwieck: v. Rennenkampf zu Sastama.
in der Landwieck: Baron Uexküll zu Jeddefer.

2) In den Städten.

Für Reval.

a) Die Unterstadt.

Die allgemeine Stadt-Casse.

Präses: Bürgermeister Bätge.
Glieder:
Rathsherr Landesen.
— C. Meyer.
Aeltermann der gr. G.: Gahlnbaeck.
Aeltester — — Julius Pfaff.
Wortführer: Berting.
Aeltermann d. St. C.-G.: Dahlström.
Aeltester — — Päch.
Buchhalter: v. Haecks.

Der Stadt-Gottes- und der Stadt-Kornkasten.

Präses: Bürgermeister v. Haecks.

Glieder: Rathsherr Rotermann.
Rathsherr Wold. Mayer.
Aeltermann der gr. G.: C. Elfenbein.
Aeltester der gr. G.: Paul Brosse.
Jüngster — — A. Elfenbein.
Aeltermann der Canuti-G.: Koch.
Aeltester der Canuti-G.: Kürschnermeister Sievers.
Buchhalter und Korn-Notär: Coll.-Secr. A. W. Zepernick.
Buchhaltergehilfe: G. Malm.

Die Steuer-Verwaltung.

Präses: Rathsherr A. v. Girard.
Glieder: Rathsherr Rotermann.
Aelteste der gr. Gilde: Lütkens.
A. G. Brosse.
Johannsen.
Hugo Brosse.
Aelteste der Can.-G.: Bartmer, Dudich.
Secretair Mag. jur. Th. v. Bunge.
Buchhalter: Gouv.-Secr. G. Malm.
Buchhaltersgehilfe: Bachmann.
Kanzleibeamter: F. v. Husen.

Die Quartier-Commission.

Präses: Rathsherr und Ritter Aug. Gräbner.
Beisitzer:
Aeltermann Rulcovius.
J. Wacker.
Delegirte:
Robert v. Hueck.
Coll.-Secr. Grohmann.
dim. Coll.-Secr. O. v. Trefurt.
Kaufmann Carl Petenberg.
— L. H. Petersen.
— J. Fomin.
Bäckermeister F. Eylandt.
Sattlermeister G. Händler.
L. Allimann.
Schmiedemeister Schubbe.
Secr.: Coll.-Assess. u. Ritter v. Lampe.
Buchhalter: J. C. Rascall.
Buchhalters-Gehilfe: A. L. v. Husen.

Die städt. Beleuchtungscommission. Dei Commission für vorstädtische Beleuchtung und Besoldung der vorstädt. Nachtwächter.

Präses: Rathsherr und Ritter Aug. Gräbner.
Glieder: Rathsherr R. Weiße.
Aelteste der gr. Gilde: F. Grühn, Stahlberg.
Aelteste der St. Canuti-G.: Arendt. Stüwert.
Secr.: Tit.-Rath Georg v. Gloy.

Die große Gilde.

Aeltermann am Wort: Gahlnbaeck.
Gefolgter: Riesenkampff.
Aeltermann: Rulcovius.
— C. Elfenbein.

Das Schwarzenhäupter-Corps.

Erkorene Aelteste:
C. A. Tönniges, Rittmeister.
Franz Kluge.
Reinhold Krich.
C. W. Grünberg.

Die St. Canuti-Gilde.

Aeltermann am Wort: Dahlström.
— F. Kühne.
— D. Arendt.
— Koch.

Die Revalsche Polizei-Verwaltung.

Polizeimeister: Vacant.
Assessoren: Tit.-Rath und Ritter Otto Baron Maydell.
Rathsherr G. Gleiß.
Kanzlei:
Secretair der deutschen Abtheilung: Lundmann.
Secretair der russischen Abtheilung: Gouv.-Secretair W. Martinsen.

Stadttheils-Aufseher:
im 1. Stadtth.: Coll.-Secr. C. Stricker.
„ 2. „ Gouvernem.-Secretar Eduard Glocke.
im 1. Vorstadttheil: Coll.-Secretair Rob. Martinsen.
„ 2. „ A. Hradetzky.
„ 3. „ Coll.-Secretair Nieländer.
„ 4. „ Gouv.-Secretair Th. Malsch.
auf dem Dom: Meinert.

Die bei der Revalschen Polizeiverwaltung errichtete Commission zur Feststellung der Marktpreise:
Präses: der Polizeimeister.
Glieder: Makler N. Heidenschild.
Kaufmann A. G. Brosse.

Das Kämmereigericht.

Stellv. Oberkämmerer: Rathsherr A. Gräbner.
Kämmerer: Rathsherr A. H. Koch.

Das Auctions-Directorium.

Subhastationsherren: Rathsh. Köhler.
— Krich.

Die Stadtgüter-Commission.

Präses: Bürgerm. Alexander Martin Luther.
Glieder:
Rathsherr A. Baron Girard de Soucanton.
Aeltermann Rulcovius.
Aeltester H. Brosse.
Wortführer Berting.
Aeltermann Dahlström.
Aeltester Päch.

Der Revalsche Stadt-Revisor.

Ferdinand Adamsohn.

b) Der Dom.

Das Dom-Schloßvogteigericht.

Präses: Schloßvogt H. Erbe.
Glieder: Aeltermann H. Falck.
— G. Vorstädt.
Beisitzer: D. Jaritz.
— C. H. Tönnisson.

Die Domgilde-Cassa.

Präses: Aeltermann G. Vorstädt.
Glieder: Aeltermann H. Falck.
Aeltester: D. J. Jaritz.
Buchhalter: Anderson.

Die Dom-Steuerverwaltung.

Präses: Aeltermann H. Falck.
Glieder: Taubenheim. Holm.
Notär: Anderson.

Die Dom-Accise-Verwaltung.

Präses: Aeltermann G. Vorstädt.
Beisitzer: Aeltermann H. Falck.
— Aeltermann D. Jaritz.
Notär: Anderson.

Hapsal.

Der Magistrat.

Vorsitzer: Bürgermeister A. F. Berg.
Gerichtsvogt: Carl Friedrich Leidig.
Rathsherr: Carl Michael Matwey.
— A. Jürgens.
Secretair: Vacanz.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Rathsherr A. Jürgens.
Beisitzer: Bürger Otto Petersohn.
— Bürger O. W. Weide.
Notair: Gouv.-Secr. Rob. Jürgens.

Die Stadt-Cassa-Verwaltung.

Vorsitzer: Rathsherr C. M. Matwei.
Beisitzer: Bäckermeister A. Baar.
— Schuhm. Joh. Michelson.

Die Quartier-Commission.

Vorsitzer: Coll.-Ass. Th. Gloeckner.
Beisitzer: Kaufm. Joh. Alex. Bückoff.
— Bäckermeister J. Ollander.

Die Lazareth-Verwaltung.

Stadtarzt: Coll.-Ass. u. Ritter C. Berg.
Aelterer Kreis-Discipel: Friedr. Küsel.

Bürgerältester:

Malermeister Mirsalis.

Kaufmannältester:

Kaufmann A. C. Hoffmann.

Kirchenvorsteher:

Rathsherr M. Matwey.
Glasermeister Fr. Brandt.

Weißenstein.

Das Vogteigericht.

Gerichtsvogt: Greenkohr.
Stadtälteste: O. Martinson.
— R. Ottenberg.
Notär: Gouv.-Secr. H. G. Neumann.

Die Stadt-Cassaverwaltung.

Vorsitzer: A. Lundmann.
Beisitzer: Joh. Kabermann.
— J. Behrens.
Buchhalter: F. F. Clever.

Die Quartier-Commission.

Vorsitzer: Gerichtsv. G. A. Greenkohr.
Delegirter von Seiten des Adels und der Exemten: Coll.-Rath Dr. H. v. Schnell.
Delegirter von Seiten der Bürgerschaft: Kaufmann F. W. Stecher.
Quartier-Verleger:
J. Müller, Kupferschmiedemeister.
C. Fabricius, Bäckermeister.
Buchhalter: F. F. Clever.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Stadtältester O. Martinson.
Beisitzer: Töpfermeister J. Bergfeldt.
— Handeltreibender Bürger Ch. A. Endelin.
Notär: F. F. Clever.

Die Lazareth-Verwaltung.

Kreisarzt, Coll.-Rath und Ritter Dr. H. Hesse.
Stadtarzt Coll.-Rath und Ritter Dr. C. v. Schnell.
Gerichtsvogt G. A. Greenkohr.
Stabs-Capitain Michail Jegorow, Chef der Weißensteinschen innern Wache.
Aelterer Kreis-Discipel Heinr. Blink.
Jüngerer Kreis-Discipel Prädel.
Oekonom: Heinrich Blink.

Wesenberg.

Das Vogteigericht.

Gerichtsvogt: Johann Brandt.
Beisitzer: F. Lindquist. J. Ellram.
Notär: Gouv.-Secr. Theodor Göck.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: F. Lindquist.
Beisitzer: Adam Tittfer. Carl Dalian.
Notär: Coll.-Secr. und Ritter Paul Rosenkranz.

Die Stadt-Cassa-Verwaltung.

Vorsitzer: Leopold Fleischer.
Beisitzer: J. Wilajew. Fr. Hindreus.

Die Quartier-Commission.

Präses: Der Gerichtsvogt.
Delegirter: Hofrath Dr. v. Bresinsky.
— Kaufm. Leonhard Mattly.
— Gerberm. Carl Jürgens.
Buchhalter: Der Notär der Steuer-Verwaltung.

Bürgerälteste:

B. Heintze. J. Stude.

Kirchhofsvorsteher:

Sattlermeister Adam Tittfer.
Bäckermeister Johann Gohs.

Baltischport.

Das Vogteigericht und die Steuerverwaltung.

Gerichtsvogt: Erbl. Ehrenb. G. Kalk.
Beisitzer: J. Polewitz. A. Reichardt.
Buchhalter u. Schriftf.: Vacanz.

Narva.

Der Magistrat.

Justizbürgermeister: (Vacanz.)
Commerz- und Polizei-Bürgermeister: H. Wibbelmann.
Rathsherren: Tit.-Rath Ernst Vogt.
Gotthard Theodor Walcker.

Johann Julius Lantzky.
Heinrich Thiele.
G. von der Bellen.
W. Beck.
P. Martinson.
Gregory Orlow.
Stellv. Secr.: Cand. jur. v. d. Bellen.
Stellv. Secretair der russischen Schriftführung: Titulair-Rath und Ritter Andreas Rohde.
Protonotair: Gouv.-Secr. Carl Berg.
Stellv. Stadtofficial: Gouvts.-Secr. Alexander Lopez de Silva.

Das Vogteigericht.

Präses: Rathsherr Ernst Vogt.
Beisitzer: Kaufmann Georg Stein.
Kaufmann Theod. Schütze.
Notair: Tit.-R. u. Rit. Andr. Rohde.

Die Polizeiabtheilung.

Vorsitzer: Commerz- und Polizeibürgermeister H. Wibbelmann.
Glieder: Rathsherren Thiele u. Beck.
Schriftführer: Kelysch.
Stadttheils-Aufseher: in der Stadt: Coll.-Secr. Friedr. Zappe (zugleich Stadt-Wachtmeister);
in der Iwangorodschen Vorstadt: Gouv.-Secr. Michael Iwanow;
in der Petri- und Narvaschen Vorstadt: Coll.-Secr. Nicolai Semenow.

Die Quartier-Commission.

Vorsitzer: Commerz- und Polizei-Bürgermeister Hermann Wibbelmann.
Delegirter von Seiten des Adels: Major Werdy.
Deputirte:
Bürger gr. Gilde: Ad. Hillmann.
Bürger kl. Gilde: Heinrich Stock.
Kaufm. 2. Gilde: Iwan Nasarow.
Beisassen: Peter Blinnikow.
Johann Birkmann.
Buchhalter: Gustav Masing.
Schriftführer: Tit.-Rath A. Rohde.

Die große Gilde.

Aeltermann: Kaufm. 2. Gilde Heinrich Hansen.
Aelteste: Alexander Rohberg.
— Kaufmann Paul Martinsen.
— Johann Volk.

Die kleine Gilde.

Aelteste: Johann Math. Hahl.
— Friedr. Büll.

Die St. Johannis-Kirche.

Pastorn. Ritter Constantin Hunnius.
Pastor Ferdinand Tannenberg.
Vorsteher: Kaufmann 1. Gilde und erbl. Ehrenbürger Ed. Gendt.
Bürger Georg Stude.

Die St. Michaelis-Kirche:

Pastor: Andreas Schöning.

III.

Das Collegium allgemeiner Fürsorge.

Session.

Präses: Der Herr Gouverneur.
Glieder:
Der Estländ. Ritterschafts-Hauptmann.
Ehrenmitglied:
Wirkl. Staatsrath, Kammerherr und Ritter Baron Ungern-Sternberg.
Permanentes Mitglied:
dimitt. Obristl. Baron v. Maydell.
Rathsherr Gräbner.

Kanzlei.

Secr.: Gouv.-Secr. v. Renteln.
Kanzlei-Beamter: Dammert.

Beamte bei den Anstalten des Collegii allgemeiner Fürsorge.

Oberarzt: (stellv.) Hofrath und Ritter August Jordan.
Jüngerer Arzt: Dr. Weiß.

Chirurg: Beamter 14. Cl. Peter Voß.
Apotheker: Provisor der 1. Abtheilung Coll.-Assess. u. Ritter Georg Hätge.
Aufseher des Hospitals: Coll.-Assessor Hugo Martinsen.

Ex bibl. univ. Derp.

IV.

Das estländische evangelisch-lutherische Consistorium.

Präses: Landrath Theodor Baron Ungern-Sternberg zu Noistfer.
Vice-Präses: der General-Superintendent Woldemar Schultz.
Weltliche Assessoren:
dim. Stabscapt. Baron Stackelberg zu Jürgensberg.
Tit.-Rath v. z. Mühlen zu Widdruck.
Geistliche Assessoren:
Theodor Benedict Frese, Propst in der Strandwiek.
Carl Theodor Knüpffer, Propst zu Klein-St. Marien.
Secr.: Coll.-Secr. R. Hörschelmann.
Notär: Coll.-Secr. A. W. Zevernick.
Die unter das estländische Consistorium sortirenden Prediger.

Die Ritter und Dom-Kirche:
Oberpastor Wold. Schultz, estl. Gen.-Superintendent.

Die estn. Dom-Karls-Kirche:
Pastor: Otto Lais.

Propstei Westharrien.

Propst: Carl Georg Fick.
1. Das Kirchspiel Kegel.
Pastor: C. G. Fick, Propst in Westharrien.
Pastor-Adjunct M. Fick.
2. Das Kirchspiel Nissi.
Pastor: Ephraim Immanuel Bodeck.
3. Die vereinigten Kirchspiele St. Matthias und Kreuz.
Pastor: Nikolai Spindler.
(Derselbe besorgt auch die Filialen Klein-Rogöe, Groß-Rogöe, Newe.
4. Das Kirchspiel Haggers.
Pastor: Alexander Hörschelmann.
5. Das Kirchspiel Rappel.
Pastor: Carl Malm.

Propstei Ostharrien.

Propst: Georg Berg.
1. Das Kirchspiel Jeglecht mit den Filialen Randfer und Wrangelsholm.
Pastor: Paul Loppenove.
2. Das Kirchspiel Kusal mit den Filialen Loxa und Jumida.
Pastor: Woldemar Kentmann.
3. Das Kirchspiel St. Johannis in Harrien.
Pastor: Eric Will. Wlad. Danielsson.
4. Das Kirchspiel Jörden.
Pastor: Johann Georg Berg, Propst in Ostharrien.
5. Das Kirchspiel Kosch.
Pastor: C. A. Ferd. Hörschelmann.
6. Das Kirchspiel St. Jürgens.
Pastor: Robert Luther.

Propstei Wierland.

Propst: Hugo Richard Paucker.
1. Das Kirchspiel St. Simonis.
Pastor: H. R. Paucker, Propst in Wierland.
2. Das Kirchspiel Wesenberg.
Pastor: Georg Paucker.
3. Das Kirchspiel St. Catharinen.
Pastor: Friedr. Wilh. Treuer.
4. Das Kirchspiel Haljall mit den Filialen Esko, Kasperwieck und Wainopäh.
Pastor: Thomas Ferd. Striedter.
5. Das Kirchspiel Klein-Marien.
Pastor: Carl Knüpfer.

6. Das Kirchspiel St. Jacobi mit dem Filial Tuddolinn.
Pastor: Carl Walther.

Propstei Allentacken.

Propst: Ferd. Fr. Meyer in Jewe.

1. Das Kirchspiel Maholm.
Pastor: Frommhold Hunnius.
2. Das Kirchspiel Waiwara mit dem Filial St. Petri.
Pastor: Fr. W. Scholvin, Ritter.
3. Das Kirchspiel Jewe mit den Filialen Isaak und Pühajöggi.
Pastor Ferdinand Meyer, Propst in Allentacken.
4. Das Kirchspiel Luggenhusen.
Pastor: C. Heinr. Friedemann Vogt.

Propstei Jerwen.

Propst: Ober-Consistorialrath Woldemar Eugen Grohmann.

1. Das Kirchspiel St. Johannis.
Pastor: Ferdinand Theod. v. Gebhardt.
2. Das Kirchspiel Weißenstein und St. Annen.
Pastor: Carl Gotthard Hammerbeck.
3. Das Kirchspiel Turgel.
Pastor: Ober-Consist.-Rath Woldem. Eugen Grohmann.
4. Das Kirchspiel Ampel.
Pastor: Alexander Leopold Paulsen.
5. Das Kirchspiel St. Marien-Magdalenen.
Pastor: Heinrich Ferd. Hoffmann.
6. Das Kirchspiel St. Petri.
Pastor: Georg von Henning.
7. Das Kirchspiel St. Matthäi.
Pastor: Franz Nerling.

Propstei Landwieck.

Propst: Carl Eduard Harten.

1. Das Kirchspiel Merjama.
Pastor: Carl Aug. Petzold.
2. Das Kirchspiel Fickel.
Pastor: Carl Eduard Harten, Propst in der Landwieck.
3. Das Kirchspiel Goldenbeck.
Pastor: Paul Eberhardt.
4. Das Kirchspiel St. Michaelis.
Pastor: Wilhelm Schmidt.
5. Die vereinigten Kirchspiele Leal und Kirrefer.
Pastor: Bernhard Spindler.

Propstei Strandwieck.

Propst: Th. B. Frese.

1. Das Kirchspiel St. Martens.
Pastor: O. Aug. Leop. Hörschelmann.
2. Das Kirchspiel Pönal.
Pastor: Theodor Benedict Frese, Propst der Strandwieck.
3. Das Kirchspiel Röthel.
Pastor: Alex. Ferd. Hörschelmann.
4. Das Kirchspiel Karusen.
Pastor: Friedr. Wilh. Hasselblatt.
5. Die Stadt Hapsal.
Pastor: Ad. Ed. Max v. Hörschelmann, Schloß- und Stadt-Prediger.
6. Das Kirchspiel Hanehl mit dem Filial Werpel.
Pastor: Leopold Rinne.

Propstei Insularwieck.

Propst: Gustav Rinne.

1. Das Kirchspiel Roicks mit dem Filial Keppo.
Pastor: Gustav Rinne.
2. Das Kirchspiel Ruckoe mit den Filialen Sutlep, Roslep und Odinsholm.
Pastor: Wilhelm Girgensohn.
3. Das Kirchspiel Keinis mit den Filialen Serro und Menspäh.
Pastor: Anton Hermann Haller.
4. Das Kirchspiel Pühalep mit den Filialen Kertel, Pallokülll und Kassjar.
Pastor: Alexander v. Sengbusch.

5. Das Kirchspiel Worms.
Pastor: Jacob E. Petersen.

Pfarr-Vicare des estl. Consist.-Bezirks:
Pastor Ferd. Luther. Theodor Frese.

V.

Das Revalsche evangelisch-lutherische Stadt-Consistorium und die unter ihm stehenden Prediger.

1) Das Revalsche evangel.-luth. Consistorium.

Präses: Vacant.
Vice-Präsident: Superintendent und Ritter Dr. O. Girgensohn.

Assessoren:
Rathsherr Köhler.
Oberpastor J. N. Ripke.
Secr.: Tit.-Rath Georg v. Gloy.

2) Die Stadt-Prediger.

a) An der St. Olaikirche.
Oberpastor: Superintendent u. Ritter Dr. O. Girgensohn.
Diakonus: Pastor Aug. Ferd. Huhn.

b) An der St. Nikolaikirche.
Oberpastor: Julius Nik. Ripke.
Diakonus: Pastor Hugo Neumann.

c) An der Kirche zum Heil. Geist.
Pastor prim.: Th. D. Luther.
Pastor secund.: W. Frese.

d) An der Schwedischen St. Michaelis-Kirche.
Oberpastor: Mozelli.

VI.

Die Geistlichkeit der katholischen Peter-Pauls-Kirche.

Pfarrer: Canonicus Limanowicz.
Vicar: Vacanz.

VII.

Das estländische Gefängniß-Fürsorge-Comité.

Präsident: Der Minister der innern Angelegenheiten.
Vice-Präsident: Der Gouverneur.
Mitglieder:
Der Präsident des estl. Kameralhofs: Wirkl. Staatsrath v. Below.
Vicegouverneur, Staatsrath Baron v. Rahden.
Der Ritterschaftshauptmann.
Landrath Ed. v. Fock zu Saggad.
Commandeur der Gensd'armerie: von Wenndrich.
Der estl. Gouv.-Procureur.
Der Kameralhofsrath Staatsrath F. Hiekisch.
Blagorschinny und Protohierei M. Brjanzew.
Der Herr Superintendent, Oberpastor Girgensohn.
Kammerherr Constantin Baron Ungern-Sternberg.
Bürgermeister Coll.-Assessor H. J. von Haecks.
Syndicus O. Riesemann.

Der Gouv.-Schulendirector Coll.-Rath Dr. Gahlnbäck.
Rathsherr G. Gleiß.
Erbl. Ehrenbürger A. Cholostow
Aeltermann H. H. Falck.
Kaufmann E. Steinberg.
Oberaufseher des Revalschen Schloßgefängnisses: Tit.-Rath F. Meder.
Schriftführer: C.-Secr. A. Höppener.

VIII.

Das Gouvernements-Schutzblattern-Impfungs-Comité nebst den unter ihm stehenden Kreis-Comités.

Präses: Der Gouverneur.
Glieder:
Der Vice-Gouverneur Colleg.-Rath Baron Rahden.
Der Ritterschafts-Hauptmann.
Der Präsident des Kameralhofs, Wirkl. St.-Rath C. A. v. Below.
Bürgermeister am Wort: v. Haecks.
Medicinal-Inspector wirkl. Staats-Rath und Ritter Dr. Ehrenbusch.
Superintendent Dr. Girgensohn.
Blagotschinny der rechtgl. Kirchen in Estland Brjanzew.
Schriftführer: P. Nocks.

Harrisches Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: Baron Ungern-Sternberg zu Annia.
Glieder:
Der Ostharrische Hakenrichter.
Der Westharrische Hakenrichter.
Der Südharrische Hakenrichter.
Der Gerichtsvogt Kalk.
Der Kreisarzt Collegien-Rath Dr. Hörschelmann.

Wierländisches Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: A. v. Wendrich zu Mettapäh.
Glieder:
Der Hakenrichter in Landwierland.
Der Hakenrichter in Strandwierland.
Der Hakenrichter in Allentacken.
Der Gerichtsvogt J. Brandt.
Pastor G. Paucker zu Wesenberg.
Kreisarzt Staatsrath Dr. Petzold.

Jerwsches Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: v. Staal zu Müntenhoff.
Glieder:
Die Hakenr. in Ost- und Südjerwen.
Gerichtsvogt Greenkohr.
Pastor Hammerbeck.
Kreisarzt Coll.-Rath Dr. Hesse.

Wieckssches Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: v. Ramm zu Groß-Lechtigall.
Glieder:
Der Hakenrichter der Landwieck.
Der Hakenrichter der Strandwieck.
Der Hakenrichter der Insularwieck.
Bürgermeister Alex. Ferd. Berg.
Pastor M. v. Hörschelmann in Hapsal
Kreisarzt Coll.-Rath Dr. Hunnius.

IX.

Estländisches Gouvernements-Sanitäts-Comité, nebst den unter ihm stehenden Kreis-Comités.

Präses: Der Gouverneur.
Mitglieder:
Der Ritterschaftshauptmann.
Insp. der Medicinal-Verwaltung, wirkl. Staatsrath u. Ritter Dr. Ehrenbusch.

Gouv.-Vet.-Arzt: Hofrath Maassen.
Der Revalsche Polizeimeister.
Bürgermeister am Wort, Coll.-Ass. und Ritter v. Haecks.
Schriftführer: Ritterschafts-Secretair August von Gernet.

Harrisches Kreis-Sanitäts-Comité.

Präses: Baron Ungern-Sternberg zu Annia.
Glieder:
Der Ostharrische Hakenrichter.
Der Westharrische Hakenrichter.
Der Südharrische Hakenrichter.
Der Baltischportsche Gerichts-Vogt.
Der Harrische Kreisarzt Dr. Hörschelmann.

Wierländisches Kreis-Sanitäts-Comité.

Präses: A. von Wendrich zu Mettapäh.
Glieder:
Der Hakenrichter in Landwierland.
Der Hakenrichter in Strandwierland.
Der Hakenrichter in Allentacken.
Der Gerichtsvogt in Wesenberg.
Pastor G. Paucker in Wesenberg.
Wierländ. Kreisarzt, Staatsrath uno Ritter Dr. Petzold.

Kreis-Sanitäts-Comité in Jerwen.

Präses: v. Staal zu Müntenhoff.
Glieder:
Der Hakenr. in Ostjerwen.
Der Hakenrichter in Südjerwen.
Der Gerichtsvogt in Weißenstein.
Pastor Hammerbeck zu Weißenstein.
Der Jerwensche Kreisarzt Coll.-Rath und Ritter Dr. Carl Hesse.

Kreis-Sanitäts-Comité in der Wieck.

Präses: v. Ramm zu Groß Lechtigall.
Der Hakenrichter der Landwieck.
Der Hakenrichter der Strandwieck.
Der Hakenrichter der Insularwieck.
Bürgermeister in Hapsal F. A. Berg.
Pastor Hörschelmann in Hapsal.
Wieckscher Kreisarzt, Coll.-Rath und Ritter Dr. Carl Hunnius.

X.

Die Bauer-Commission.

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Ritterschaftshauptmann.
Regierungsrath v. Nottbeck.
Der Assessor der estl. Gouvern.-Regierung.
Otto Baron Budberg zu Strandhoff.
Kreis-Deputirter von Baranoff zu Penningby.
Secr.: Vacanz.

XI.

Das estländische Gouvernements-Statistische Comité.

Ehrenmitglieder:

Vice-Präsident der Kais. Russ. geogr. Gesellschaft Admiral von Lütke.
Mitglied der Kais. Akademie Geheimrath von Baer.
Curator des Dörptschen Lehrbezirks Kammerherr Graf Keyserling.
Se. hohe Exc., Mitgl. des Reichsraths, Gen.-Adj. Baron Ferd. v. Wrangell.

Wirkliche Mitglieder:

Kreisdeputirte:
Baron Budberg zu Strandhoff.
Mannrichter Baron Ungern-Sternberg zu Annia.
von Baranoff zu Penningby.
von Baer zu Kichlefer.
Baron Uexküll-Güldenband zu Metzikus.
Baron Maydell zu Paistfer.
Kreisrichter v. Harpe zu Caulep.
" v. Ruckteschell zu Kollo.
Ritterschaftssecretair v. z. Mühlen zu Wahhast.
von zur Mühlen zu Piersal.
Baron Ungern-Sternberg zu Wenden.
Garde-Rittmeister v. Lüder zu Pallifer

Professor der Staatswissenschaften Dr. von Bulmerincq in Dorpat.
Professor der Statistik Dr. Schirren in Dorpat.
Professor der politischen Oekonomie Dr. Graß in Dorpat.
Revalscher Portcommandeur General-Lieut. Baron Wilh. v. Wrangell.
Präsidirender Landrath des estländ. Oberlandgerichts v. Fock.
Präsident des estländ. evangel.-luth. Provinzial-Consistorii Landrath Baron Ungern-Sternberg.
Präsident der Allerh. bestätigten estl. adel. Credit-Casse Landrath Samson von Himmelstiern.
Contre-Admiral P. v. Krusenstiern.
Gouv.-Procureur Coll.-Rath W. Baron Stackelberg.
Landrath Baron Toll.
Dimitt. Landrath Kammerherr von Grünewald.
Wirkl. Staatsrath Baron Stackelberg.
Gouv.-Postmeister Hofrath Ackermann.
Stadt-Superintendent Oberpastor Dr. Girgensohn.
Präsident des estländ. landw. Vereins Baron Uexküll.
Stabscapt. vom Garde-Generalstabe Lawrow.
Magister Schmidt.
Präsident der Kais. livl. gemeinnützigen und ökon. Societät Staatsrath v. Middendorff.
Secret. des kurl. statistischen Comité's Baron Heyking.
Präsident der Gesellschaft der estl. HH. Brennerei-Besitzer Baron Ungern-Sternberg zu Großenhoff.
Kammerherr Baron Ungern-Sternberg zu Hark.
Secret. der estl. Commiss. f. Bauer-Angelegenheiten G. v. Peetz.
Bürgermeister E. Bätge.
Syndicus O. v. Riesemann.
Oberlehrer am Rev. Gym. A. Berting.
Oberlehrer am Rev. Gym. Titulairrath P. Jordan.
Hofrath Dr. Dehio.
Dr. Weiß.
Director der Ritter- Domschule Dr. Größmann.
Gouv.-Revisor Schmidt.]

Ständige Mitglieder:

Präsident: der Gouverneur.
Gehülfe des Präsidenten: der Ritterschaftshauptmann.
Der Vice-Gouverneur.
Der Präsident des estl. Kameralhofs.
Der Chef des Revalschen Zollbezirks.
Der Director der Getränkesteuer in Estland.
Der Chef der Medicinal-Abtheilung der estl. Gouvernements-Regierung.
Der Gouv.-Schulendirector.

Der Blagotschinny der gr.-orth. Kirche.
Der estl. General-Superintendent.
Ein Glied der Bau-Abtheilung der estl. Gouv.-Regierung.
Der wortführende Bürgermeister der Stadt Reval.
Secretair: (stellv.) Oberlehrer Dr. Jordan.

XIII.

Revident der Reichsdomainen in Estland.

Capitain von Bochmann.

XIV.

Ritterschaftliche Institutionen.

1. Der Ritterschaftshauptmann:

Kammerherr und Ritter Alexander Baron von der Pahlen zu Wait.

Die Ritterschafts-Kanzlei.

Aelterer Secr.: August von Gernet.
Oek.-Secr. Coll.-Rath Heinrich von Schonert.
Secretair Baron Peter Stackelberg.
Auscultant der Ritterschafts-Kanzlei: Baron Wrangell. v. Bremen.

2. Das Landraths-Collegium.

Präses: Landrath und Ritter Eduard von Fock zu Saggad.
Glieder: Landrath und Ritter C. von Baggehuffwudt zu Pergel.
Landrath und Ritter Theodor Baron Ungern-Sternberg zu Noistfer.
Landrath u. Ritter O. v. Lilienfeld zu Saage.
Landrath Otto Baron Taube zu Jerwakant.
Landrath und Ritter Moritz Baron Engelhardt zu Koddasem.
Landrath u. Ritter Hermann von Benkendorff zu Jendel.
Landrath Alexander von Grünewaldt zu Orrisaar.
Landrath Karl Baron Uexküll zu Walk.
Landrath Ferdinand Samson von Himmelstiern zu Walling.
Landrath Hannibal v. Wartmann zu Hasik.
Landrath Obrist u. Ritter R. Baron Toll zu Kuckers.

3. Der Ritterschaftliche Ausschuß.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: a) Sämmtliche Landräthe.
b) Die Kreisdeputirten:
Für Harrien:
Baron Otto Budberg zu Strandhoff.
Baron Ungern-Sternberg zu Ammia.
Hr. von Baranoff zu Penningby.
Für Wierland:
Baron Uexküll-Gyldenband zu Metzikus.
Hr. v. Baer zu Kichlefer.
Baron Maydell zu Pastfer.
Für Jerwen:
Dim. Kreisrichter v. Harpe zu Cauley.
Hr. v. z. Mühlen zu Wahhast.
Kreisrichter v. Ruckteschell zu Kollo.
Für die Wieck:
Hr. von zur Mühlen zu Piersal.
Baron Gustav v. Ungern-Sternberg zu Wenden.
Garde-Rittmeister von Lüder zu Pallifer.

4. Die ritterschaftliche Matricul-Commission.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: Landrath Baron R. v. Toll zu Kuckers.
Baron Ungern-Sternberg zu Birkas.
Baron Uexküll-Gyldenband zu Metzikus.
Baron Uexküll zu Metzeboe.
Secretair: Ritterschaftssecretair Aug. von Gernet.

5. Die Verwaltung des Bauerschulwesens.

a) Die Ober-Bauer-Schulcommission.
Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: Die Ober-Kirchenvorsteher.
Die weltl. Beisitzer der Ober-Kirchenvorsteherämter.
Der Herr General-Superintendent.
b) Der Landes-Schulrath.
Für Ostharrien:
Baron Ungern-Sternberg zu Annia.
Für Südharrien:
Vacanz.
Für Westharrien:
Herr von Mohrenschildt zu Nurms.
Für Allentacken:
Graf Igelström zu Jewe.
Für Strandwierland:
Herr von Bär zu Kichlefer.
Für Landwierland:
Baron Wrangel zu Ruil.
Für Ostjerwen:
Baron Engelhardt zu Kui.
Für Südjerwen:
Hr. v. Baranoff zu Allenküll.
Für Landwieck:
Herr von Mohrenschildt zu Soinitz.
Für Strandwieck:
Herr v. Ramm zu Groß-Lechtigall.
Für Insularwieck:
Baron Maydell zu Kirrimäggi.

6. Die Agrar-Commission.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: Baron Stackelberg zu Pajack.
Baron Schilling zu Seinigall.
Bar. Ungern-Sternberg zu Wenden.

7. Die Commission zur Verbesserung der inländischen Pferdezucht.

Präses: Der Gouverneur.
Glieder:
Der Ritterschaftshauptmann.
Herr Th. von Baggehuffwudt zu Korps.
Herr Baron Budberg zu Strandhof.

8. Kreis-, Wege- und Brückenbau-Commissionen.

Harrien: Präsident: Kreisdeputirter v. Baranoff zu Penningby.
Glieder: Die ritterschaftlichen Brückenbauherren
Ostharrien: v. Tritthoff zu Kida.
Südharrien: v. Krusenstiern zu Haggud.
Westharrien: Baron Stackelberg zu Alt-Riesenberg.
Wierland: Präsident: Kreisdeputirter v. Baer zu Kichlefer.
Glieder: Allentacken: Baron Rosen zu Mähntack.
Strandwierland: Baron Tiesenhausen zu Neu-Sommerhusen.
Landwierland: von Baggehuffwudt zu Moisama.
Jerwen: Präsident: Kreisdeputirter von Harpe zu Cauley.
Glieder: Ostjerwen: Baron Rosen zu Kukkofer.

Südjerwen: v. Helffreich zu Piometz.

Wieck: Präsident: Kreisdeputirter Baron Ungern-Sternberg zu Wenden.
Glieder: Landwieck: Baron Uexküll zu Jeddefer.
Strandwieck: von Rennenkampff zu Tuttomäggi.
Insularwieck: v. Gernet zu Neuenhoff.

9. Die Bevollmächtigten der adeligen Hausbesitzer auf dem Dom.

Landrath Baron Toll zu Kuckers. | von Helffreich zu Orrenhoff.

10. Die Ober-Kirchenvorsteher-Aemter.

a) Das Harrische Ober-Kirchenvorsteher-Amt.

Oberkirchenvorsteher: Landrath Baron Taube zu Jerwakant.
Beisitzer: Baron Stackelberg zu Pajack.
Der älteste Propst des Kreises.
Secr.: Coll.-Assessor v. Gernet.

b) Das Wierländische Ober-Kirchenvorsteher-Amt.

Oberkirchenvorsteher: Landrath Baron Toll zu Kuckers.
Beisitzer: von Dehn zu Weltz.
Der älteste Propst des Kreises.
Secr.: H. Zoege-Manteuffel.

c) Das Jerwsche Ober-Kirchenvorsteher-Amt.

Oberkirchenvorsteher: Landrath Baron Engelhardt.
Beisitzer: von Harpe zu Caulep.
Der älteste Propst des Kreises.
Secr.: Kreisgerichts-Secretair F. v. Harpe.

d) Das Wieksche Ober-Kirchenvorsteher-Amt.

Oberkirchenvorsteher: Baron Uexküll zu Walk.
Beisitzer: v. Wartmann zu Hasick.
Der älteste Propst des Kreises.
Secr.: Georg v. Peetz.

11. Der Convent und die Beamten der Ritter- u. Dom-Kirche.

a) Der Convent.

Präses: Landrath v. Fock.

Glieder:
Die Oberkirchenvorsteher von der Wieck und Harrien.
Der General-Superintendent.
Oeconomus templi: Coll.-Secretair R. Hörschelmann.

b) Die Beamten.

Organist: A. E. Feuereisen.
Cantor u. Kirchner: Aug. Gutheil.

12. Der Schloßgefängniß-Prediger.

Pastor prim. an der Kirche zum Heil. Geist zu Reval: Th. Luther.

13. Die estländische Ritter- und Dom-Schule.

a) Das Curatorium.

Präses: Landrath v. Samson.
Curatoren:
Baron Ungern-Sternberg zu Annia.
B. Uexküll-Gyldenband zu Metzikus.
v. z. Mühlen zu Wahhast.
Baron Stackelberg zu Perjenthal.
Der Director.

b) Der Director.

Dr. Crößmann.

c) Die Lehrer.

Oberlehrer: Christian Ed. Pabst.

Coll.-Rath Carl P. Müller.
Dr. Winkelmann.
Cand. Sallmann.
L. Grebe.
Dr. H. Ebeling.
Dr. Spitta.
Lehrer: Hofrath Carl Ignatius.
Jules Robert.
Außerdem ertheilen Unterricht.
Artillerie-Lieutenant v. Kuchin.
Priester Smirnow.
Akadem. Künstler Herm. Schlichting.
Alex. Ed. Feuereisen.
Turnlehrer A. Baßler.

14. Die Administratoren der ritterschaftlichen Güter.

Für Laakt: von Baggehufwudt zu Pergel.
Für Koddil: v. Krusenstiern zu Haggud.
Für Metztacken: v. Harpe zu Caulep.
Für Heidmetz: Baron Stackelberg zu Rawaküll.

15. Die Allerhöchst bestätigte estl. adelige Credit-Casse.

a) Die garantirende Gesellschaft.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: Die adeligen Besitzer sämmtlicher in den Creditverein eingetretenen Güter in Estland.

b) Die Ober-Verwaltung.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: Baron C. P. A. v. Ungern-Sternberg zu Annia.
Capitain Carl v. Harpe zu Caulep.
Kreis-Deputirter Arthur von zur Mühlen zu Piersal.
Baron Dellingshausen zu Kattentack.
Secr.: Hofrath F. Eberhard.
Auscultant: Coll.-Ass. J. v. Gernet.

c) Die Cassa-Verwaltung.

Präses: Landrath Samson v. Himmelstiern.
Glieder:
Graf H. Igelström zu Jewe.
Baron R. Ungern-Sternberg zu Erras.
Baron Bernh. Uexküll zu Keblas.
Baron Schilling zu Seinigal.
Secretair: F. von zur Mühlen zu Wahhast.
Kassirer: A. von Ruckteschell zu Kollo.
Buchhalter: Tit.-Rath u. Ritter Joh. Andr. Thomsen.
Buchh.-Gehülfe: Gouv.-Secretair H. Müller.
Protokollist: Boris v. Mohrenschildt zu Soinitz.
Protokollist: G. Baron Wrangell.
Archivar: Ferd. von Stauden.

d) Die Kreis-Taxatoren.

Für Harrien:
W. von Baranoff zu Penningby.
Baron W. v. Rosen zu Kostifer.
Für Wierland:
Baron von Tiesenhausen zu Neu-Sommerhusen.
Baron von Maydell zu Pastfer.
Für Jerwen:
Hr. v. Baranoff zu Allenküll.
Hr. v. Lüders zu Kerrafer.
Für die Wieck:
Baron v. Maydell zu Kirrimeggi.
Hr. v. Ramm zu Lechtigal.

e) Die Vermittelungs-Commission.

Präses: Landrath Baron Engelhardt.

Glieder:

Für Harrien:
Dim. Mannrichter C. P. A. Baron Ungern-Sternberg zu Annia.
Für Wierland:
Dimitt. Mannrichter Alex. v. Harpe zu Engdes.

Für Harrien:
Dimitt. Mannrichter Eduard von Wrangell zu Raick.

Für die Wieck:
Kreis-Dep. von Lüder zu Pallifer.

16. Das Comité der estländ. Herren Brennereibesitzer.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: Baron Ungern-Sternberg zu Annia.
Baron Schilling zu Seinigal.
v. z. Mühlen zu Pierfal.
v. Helffreich zu Orrenhoff.

17. Die estländischen Post-Cavaliere.

Für Jeglecht: Bar. Rosen zu Kostifer.
Kahal: v. Tritthoff zu Kyda.
Loop: Baron Dellingshausen zu Kattentack.
Pöddrus: Baron Tiesenhausen zu Neu-Sommerhusen.
Hohenkreuz: Baron Schilling zu Wardes.
Warjel: von Ramm zu Haakhoff.
Jewe: Graf Igelström zu Jewe.
Thudleigh: Graf Igelström zu Jewe.
Waiwara: Bar. Stackelberg zu Nepnick.

Arro: v. Helffreich zu Orrenhoff.
Kisa-Pallfer: v. Wetterstrand zu Alt-Harm.
Musklauöm: v. Hagemeister zu Pannküll.
Mexhoff: Baron Toll zu Wodja.
Marien-Magdalenen: Obrist Baron Wrede zu Sitz.

Wäggewa: von Baer zu Piep.

Friedrichshoff: von Ruckteschell zu Friedrichshoff.
Runafer: Bar. Stackelberg zu Pajack.
Söttküll: v. Rennenkampff zu Konofer.
Jeddefer: Baron Uexküll zu Jeddefer.

Risti: von Lüder zu Pallifer.
Liwa: Bar. Stackelberg zu Riesenberg.
Hapsal: v. Knorring zu Weißenfeldt.

Turpel: v. Brevern zu Kattentack.
Leal: v. Bodisco zu Kasargen.
Werder: v. Bremen zu Massau.

Silla: v. Krusenstiern zu Haggud.

Pantifer: v. Zoege zu Meyris.

Klein-Punzera: } Baron Rosen zu
Rannapungern: } Mehntack.

18. Verwaltung des von Knorring-Wichterpalschen Waisenhauses.

Obrist von Ramm zu Wichterpal.
Hakenrichter von Ramm zu Padis.
Baron Taube zu Rickhof.

Ressort des Finanz-Ministeriums.

I.

Der estländische Kameralhof mit den ihm untergeordneten Behörden.

1) Der estl. Kameralhof.

a) Die allgemeine Session.

Präsident: Wirkl. Staats-Rath und Ritter Carl v. Below.
Chef der Rentei-Abtheilung Staats-Rath u. Ritter Franz Hiekisch.

Kameralhofs-Rath: Staatsr. u. Ritter Justus v. Fehst.
Assessor: Hofrath und Ritter Michael Jegorjew.
Secr.: Hofrath und Ritter R. von Sengbusch.
Protokollist und Archivar: Tit.-Rath und Ritter Chr. Fischer.
Journalist: Coll.-Reg. Dubinin.
Kanzlei-Beamte: Collegien-Reg. A. Issakow.

b) Die Revisions-Abtheilung.

Chef: Kameralhofsrath J. v. Fehst.
Stell. Tischvorsitzer d. Revisions-Tisches: Gouv.-Secr. Dmitry Dmitrijew.
Tischvorsitzer des Rekrutentisches: Tit.-Rath Carl Walker.
Stellv. Tischvorsitzer des Tabaks- und Branntwein-Tisches: Coll.-Assess. Fehst.
Gehilfen: Tit.-Rath Mich. Dmitrijew.
Buchhalter: Coll.-Ass. Ferd. Fehst.
Aelterer Buchhalter-Gehilfe: Colleg.-Secretair Franz Feldt.
Kanzleibeamter: Gouv.-Secr. W. Timofejew.

c) Die Renteien-Abtheilung.

Chef der Rentei-Abtheilung Staatsrath und Ritter F. Hiekisch.
Tischvorsitzer: Titulair-Rath Wassily Heydenreich.
Gehilfe: Vacanz.
Controleur: Coll.-Assess. und Ritter J. C. Willert.
Gehilfe: Coll.-Reg. Armin Striecker.
Buchhalter: Coll.-Ass. u. Ritter Rud. Hansen.
Gehilfe: Vacanz.
Kanzleibeamter: Tit.-Rath Remmhausen.

2) Die dem Kameralhofe untergeordneten Behörden.

a) Die Revalsche Kreisrentei.

Functionirender Gouv.-Rentmeister: Coll.-Ass. und Ritter Leop. Müller.
Gehülfen desselben:
Aelterer: Coll.-Ass. A. Spreckelsen.
Jüngerer: Coll.-Secr. P. Russow.
,, Coll.-Secr. G. v. Haecks.
,, (stellv.) Alex. Willig.
Hauptbuchhalter: Tit.-Rath Friedrich Wieckmann.
Gehülfen desselben:
Aelterer: Coll.-Secr. P. Spreckelsen.
Jüngerer: Carl Oettloff.
,, (stellv.) W. Kruse.
,, ,, A. Studemeister.
Schriftführer: Vacanz.
Kanzleibeamter: Collegien-Secr. E. Gloeckner.
Kanzlisten: Schmiedeberg.
,, Doderow.
,, Krosing.
,, Ringelfeldt.

b) Die Wesenbergsche Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-Ass. C. Wentzer.
Buchhalter: (stellv.) O. Eylandt.
Buchhaltergehilfe: Collegien.-Secr. C. Jegorjew.
Schriftführer: (stellv.) H. Bresinsky.

c) Die Weissensteinsche Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-Ass. J. v. Haecks.
Buchhalter: Brasche.
Gehilfe: Gouv.-Secr. R. v. Raß.
Schriftführer: Tit.-Rath F. Bochmann.

d) Die Haysalsche Kreisrentei.

Rentmeister: Coll.-Ass. Th. Gloeckner.
Buchhalter: Tit.-Rath. J. Gloeckner.
Gehilfe: La Coste.
Schriftführer: (stellv.) G. Glöckner.

II.

Das Zoll-Ressort.

1) Die Oberverwaltung.

Chef des Reval. Zollbezirks: Staats-Rath und Ritter Baron v. Wrangell.
Beamte für besondere Aufträge: Coll.-Ass. u. Ritter Baron v. d. Howen.

Coll.-Ass. Wold. v. Multjanski.
Secretair (stellv.): G.-Secr. Thalberg.
Kanzleibeamter: Perimelowsky.
" Pomeransky.

2) Das Revalsche Zollamt.

Zolldirector: Hofrath Apollon von Kaslow.
Glieder:
Hofrath u. Ritter M. v. Lohmann.
Hofr. u. Ritter Ferdinand v. Ramm.
Secretair: Titulair-Rath Sklewizky.
Secr.-Gehilfe: Gouv.-Secretair P. Wolkow.
Rentmeister: Tit.-Rath A. Heinrichsen.
Buchhalter: Coll.-Reg. W. Johannsen.
Zollberechner: Coll.-Secr. Silvander.
Translateur: Coll.-Reg. A. Kowenew.
Registrator: Gouv.-Secr. F. Kowenew.
Kanzleibeamte:
Hugo Heinrichsen.
B. Meder.
Coll.-Reg. Kamensky.
C. Lorenz.

a) Die Packhaus-Expedition:

Packhaus-Aufseher: Coll.-Assess. und Ritter Carl Heinrichsen.
Gehilfe dess.: Tit.-Rath W. v. Dessien.
Aufseher über die Farben u. Apotheker-Materialien: Tit.-Rath E. Bienert.
Waagestempelmeister:
R. Hippius.
Coll.-Reg. K. v. Ritter.
Tit.-Rath Constantinow.

b) Die Hafen-Expedition:

Aelterer Hafenmeister:
Coll.-Assessor C. Fählmann.
Jüngere Hafenmeister:
Coll.-Secr. E. Martinsen.
Tit.-Rath Iljaschewitsch.
Coll.-Secr. Jewanoff.

3) Die Baltischportsche Zollsastawa.

Aufseher: Tit.-Rath Friedr. Schmidt. Hafenmeister: Coll.-Reg. Bulgarin.

4) Die Hapsalsche Zollsastawa.

Aufseher: Titulair-Rath David Warfolomejew.
Gehilfe dess.: Gouv.-Secr. P. Andrejew.
Kanzlei-Beamter: Jacubowsky.

5) Die Kundasche Zollsastawa.

Aufseher: Coll.-Secr. Michailow.
Geh. dess.: Gouv.-Secr. Schwoinitzki.
Kanzlei-Beamter: Coll.-Registrator W. v. Beniko.

6) Die Werdersche Zollsastawa.

Aufseher: Gouv.-Secr. J. Tanfiljew.
Gehilfe desselben: Vacanz.

7) Die Dagoesche Zollsastawa.

Aufseher: Coll.-Assessor Carl Schultz.
Gehilfe: Coll.-Secr. F. Kowenew.
Kanzleibeamter: Vacanz.

8) Die estländische Brigade der Grenzwache.

Chef der Brigade: Obristlieutenant v. Wistinghausen.
Commandeur der 1. Comp.: Major Baron Wrangell.
Commandeur der 2. Comp.: Major und Ritter Fried. Hugo v. Erdberg-Chrzenziewsky.

a) Dagoesche Abtheilung.

Capitain Graf Rehbinder (auf dem Posten Dago-Tiefenhafen).
Capitain Alexander Peremilowsky (auf dem Posten Roiks).
Lieutenant von Brückner (auf dem Posten Serro.

b) **Spithamsche Abtheilung.**

Stabscapitain Samoilow (auf dem Posten Spitham).

Stabscapitain J. Klimowitsch (auf der Insel Worms).

Capitain Roschitz-Kutschewsky (auf dem Posten Baltischport).

c) **Werdersche Abtheilung.**

Capitain O. von Lode (auf dem dem Posten Werder.)

d) **Tolsburgsche Abtheilung.**

Stabs-Capt. Bemin (auf dem Posten Loks.)

Capt. und Ritter Wassily Trubnew. (auf dem Posten Kasperwiek).

Lieutenant von Beniko (auf dem Posten Tolsburg).

Stabscapitain Jefrem Samoilow (auf dem Posten Tolsburg).

e) **Brigittensche Abtheilung.**

Capitain Fadey Rewensky (auf dem Posten Brigitten).

Capitain v. Brinkmann (auf dem Posten Fall).

Capitain Wassily Kirjanow (auf dem Posten Kaberneme).

Stabscapitain Struchow (auf dem Posten Wiems).

f) **Chudleigbsche Abthei ung.**

Capitain Malinowsky (auf dem Posten Purtz-Isenhof).

Lieutenant Ponomarew (auf dem Posten Maholm).

Reserve-Offiziere: Capitain Jeschtschold.
Stabscapitain Constantin Podobedoff.

III.

Die Gouvernements-Accise-Verwaltung.

Dirigirender: Colleg.-Rath Dr. med. Carl v. Wistinghausen.

Gehilfe des Dirigirenden: Colleg.-Assess. und Ritter Baron Rönne.

Aelterer Revident: Hofr. v. Handtwig.

Jüngerer Revident: Coll.-Assessor u. Ritter N. v. Wulffert.

Secretair: Hofrath und Ritter Georg v. Riesemann.

Buchhalter: Coll.-Ass. A. Michaelis.

Gehilfe des Buchhalters: Collegien-Secretair A. Knorre.

Außeretatmäßiger Beamter: C. Steinberg.

I. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Wesenberg) enthält Allentacken und Wierland.

Bezirks-Inspector: Gouv.-Secretair Woldemar Baron Rosen I.

Schriftführer: Tit.-Rath Ferdinand Steinberg.

1. District: Narva mit Iwangorod und das Kirchspiel Waiwara.

Aelterer Districts-Inspector: Tit.-Rath Paul Rosenberg in Narva.

2. District: das Kirchspiel Jewe.

Aelterer Districts-Inspector Tit.-Rath Constantin Carger in Jewe.

3. District: die Kirchspiele Luggenhusen, Maholm, Halljal u. Wesenberg.

Aelterer Districts-Inspector Coll.-Ass. Hugo Zoege v. Manteuffel in Wesenberg (während der Zeit der Schifffahrt in Port-Kunda).

4. District: die Kirchsp. St. Catharinen und Jacobi und die Brennerei Palms.

Jüngerer Districts-Inspector Jürgew Siemsen in Wesenberg.

5. District: die Kirchspiele Klein-Marien und St. Simonis.

Jüngerer Districts-Inspector Baron Maydell auf Unnikül.

II. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Reval) enthält den Harrienschen Kreis und das Kirchspiel Merjama.

Bezirks-Inspector: Nikolai Baron Fersen.

Schriftführer: Colleg.-Secr. u. Ritter Ludwig Futterlieb.

1. District: die Kirchspiele Kosch und Jörden.

Aelterer Districts-Inspector: dimitt. Capt.-Lieut. R. v. Kotzebue auf Kau.

2. District: die Kirchspiele Rappel, Haggers und Jörden.

Jüngerer Districts-Inspector Gouv.-Secr. Oscar v. Gernet.

3. District: die Kirchspiele Fickel, Merjama und Nissi.

Aelterer Districts-Inspector: dimitt. Stabs-Rittmeister Georg Baron Pilar v. Pilchau I. auf Schwarzen.

4. District: Reval nebst Territorium.

Aelterer Districts-Inspector Alexander Rosenbaum in Reval.

5. District: die Kirchspiele Kusal, St. Jürgens, St. Johannis (in Harrien), Jeglecht und Kegel.

Aelterer Districts-Inspector: Constantin Baron Pilar von Pilchau II. in Reval.

6. District: die Kirchspiele Mathias, Kreutz und Nissi.

Alterer Districts-Inspector: dim. Obristlieutenant H. Salemann in Baltischport.

III. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Hapsal) enthält den Wieckschen Kreis mit den Inseln Dago und Worms, aber ohne das Kirchspiel Merjama.

Bezirks-Inspector: dim. Garde-Lieutenant Alexander v. Mohrenschildt.

Schriftführer: (stellv.) Gouv.-Secr. Otto v. Baumgarten.

1. District: die Insel Worms, die Kirchspiele St. Martens, Röthel, Hapsal, Pönal und St. Catharinen zu Ruckö und von Goldenbeck der nördlich von der Sundstraße belegene Theil.

Aelterer Districts-Inspector: dim. Garde-Lieutenant Th. Baron Schilling in Hapsal.

2. District: die Kirchspiele Hanehl mit Werpel, Karusen, Leal mit Kirrefer, St. Michaelis und von Goldenbeck der südlich von der Sundstraße belegene Theil.

Stellvertretender jüngerer Districts-Inspector: O. v. Parrot in Leal.

3. District: die Insel Dago.

Jüngerer Districts-Inspector: Georg v. Haecks in Dago-Selja.

IV. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Weißenstein) enthält den Jerwenschen Kreis.

Bezirks-Inspector: Titulair-Rath Wilhelm Baron Steinheil.

Schriftführer: Strandmann.

1. District: die Kirchspiele Ampel, Mathäi und St. Johannis.

Aelterer Districts-Inspector: dimitt. Rittmeister Gustav Baron Rosen II. auf Kuckofer.

2. District: das Kirchspiel Marien-Magdalenen und von Petri die Landstrecke, welche von den Branntweinbrennereien Koddasem, Seinigal, Assit, Hukas, Koik und dem Gute Oethel begrenzt wird.

Jüngerer Districts-Insp.: Carl Baron Pilar v. Pilchau III. in Weißenstein.

3. District: die Kirchspiele Turgell und St. Annen und von Petri die Brennereien Wiese und Wodja.

Aelterer Districts-Inspector Heinrich Masing in Weißenstein.

V. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Arensburg) enthält die Inseln Oesel und Mohn.

Bezirks-Inspector: Coll.-Rath Reinhold v. Ekesparre.
Schriftführer: Grohmann (stellv.)

1. District: die Insel Mohn, die Kirchspiele St. Johannis, Peude, Wolde und Pyha.
Unter besonderer Leitung des Herrn Bezirks-Inspectors.

2. District: die Kirchspiele Karris, Carmel, Mustell, Kielkond, Kergell, Ansekülll und Jamma.
Aelterer Districts-Inspector: Tit.-Rath Albert Baron Buxhöwden in Arensburg.

Ressort des Justizministeriums.

A. Der Gouvernements-Procureur und Commissarius fisci.

Der Gouvernements-Procureur: Collegien-Rath Baron Wilh. v. Stackelberg.
Der estl. Commissar. fisci: Coll.-Assessor u. Ritter Grynreich.
Schriftführer des Gouv.-Procureurs: (stellv.) Mathisson.

B. Die Justiz-Behörden.

I.

Das Oberlandgericht mit seinen Unterbehörden und Advocaten.

1) Das Oberlandgericht.

Präses: Der General-Gouverneur.
(Das Präsidium führt für ihn Landrath v. Fock.)
Glieder: Sämmtl. Herren Landräthe.
Kanzlei:
Ober-Secr.: Coll.-Assessor E. Koch.
Secr. für das abgetheilte Fach der Criminalsachen: Tit.-Rath Gottwaldt von zur Mühlen.
Archivar: Nikolai v. Nottbeck.
Actuar: Collegien-Assessor Julius von Gernet.
Protokollist der Krepost-Angelegenheiten: Tit.-Rath Nikolai v. Ramm.
Translateur der russischen Sprache: Coll.-Ass. Carl Ignatius.
Dolmetscher der russ. Sprache: Hofrath u. Ritter Gottfried Köhler.
Dolmetscher der schwedischen Sprache: (Vacanz.)
Exped.: Tit.-Rath H. Thomson.
Registrator: Tit.-Rath H. Thomson.
Kanzleibeamte:
Schönberg.
Schmidt.
Wachtmeister: Georg Wender.

2) Die Manngerichte.

Das Harrische Manngericht.

Mannr.: v. Ramm zu Padis.
Assessoren:
von Baggohuffwudt zu Sack.
v. Mohrenschildt.

Secretair: Collegien-Assessor u. Ritter Edmund Iversen.
Actuar: Tit.-Rath H. Thomson.

Das Wier-Jerwsche Manngericht.

Mannrichter: Baron Rosen zu Kostifer.
Assessoren:
v. Weiß.
Baron Ungern-Sternberg z. Roistfer.
Secretair: Coll.-Ass H. Erbe.
Auscultant: Roman v. Antropoff.
Actuar: Coll.-Secr. Leop. Hansen.

Das Wiecksche Manngericht.

Mannr.: Baron Taube zu Rickholtz.
Assessoren:
Obristl. u. Ritter H. v. Dittmar.
v. Remnenkampf zu Kerrafer.
Secretair: Tit.-R. Siegel.
Actuar: Coll.-Secr. Leop. Hansen.

3) Das Niederland- und Landwaisen-Gericht.

Präses: der Ritterschaftshauptmann.
Glieder:
Sämmtliche Glieder der drei Manngerichte.
Vier Hakenrichter.
Secr.: Tit.-Rath Nic. v. Ramm.

4) Die Kreisgerichte

a) Das Harrisch-Jerwsche Kreisgericht.

Kreisrichter: Otto v. Ruckteschell zu Friedrichshof.
Assessoren:
Nicolai Baron Engelhardt.
Otto Baron Taube.
Zwei Beisitzer aus dem Bauernstande.
Secr.: R. von Antropoff (zugleich officieller Redacteur des estnischen Amtsblattes).

b) Das Wierländische Kreisgericht.

Kreisrichter: H. von Tiesenhausen zu Ittfer.
Assessoren:
O. Baron Schilling zu Kook.
Wilhelm Baron Wrangell zu Ruil.
Zwei Beisitzer aus dem Bauernstande.
Secr.: E. v. Rosenbach zu Karritz.

c) das Wiecksche Kreisgericht.

Kreisrichter: Ewald Baron Ungern-Sternberg zu Großenhoff.
Assessoren:
Baron Knorring zu Assokülll.
Rudolph Baron Ungern-Sternberg zu Birkas.
Zwei Beisitzer aus dem Bauernstande.
Secr.: F. von Nasackin.

5) Die Kirchspielsrichter.

In Ostharrien.

Zu Kusal: v. Tritthoff zu Kyda.
Zu Jeglecht: Baron Clodt v. Jürgensburg zu Saage.
Zu St. Johannis: Baron Ungern-Sternberg zu Annia.
Zu St. Jürgens: Schmeling zu Cournal.

In Südharrien.

Zu Jörden: v. Rosenthal zu Herrküll.
Zu Kosch: v. Wetterstrand zu Alt-Harm.
Zu Rappel: G. v. Lilienfeld zu Allo.
Zu Haggers: v. Mohrenschildt zu Haiba.

In Westharrien.

Zu Nissi: Baron Pilar v. Pilchau zu Schwartzen.
Zu Kegel: v. Samson zu Thula.
Zu Matthias und Kreuz.: Dim. Hakenrichter Ed. v. Ramm zu Padis.

In Allentacken.

Zu Jewe: Kreisdeputirter v. Dehn zu Kickel.
Zu Waiwara: E. A. Segebarth zu Ampfer.
Zu Luggenhusen: Graf Stackelberg zu Neu-Isenhoff.

In Strandwierland.

Zu Maholm: Baron John Girard de Soucanton zu Kunda.
Zu Wesenberg: Baron v. Wrangell zu Tolks.
Zu Halljall: Baron Maydell zu Kawast.
Zu St. Catharinen: von Baer zu Kichlefer.

In Landwierland.

Zu St. Jacobi: v. La Trobe zu Kullina.
Zu Klein-Marien: v. Harpe zu Kaarmann.
Zu St. Simonis: Baron Maydell zu Paistfer.

In Ostjerwen.

Zu Ampel: Sigismund Walther zu Haidmetz.
Zu St. Johannis: Zoege v. Manteufel zu Wechmuth.
Zu Matthäi: N. v. Engelhardt zu Kurrisal.
Zu Marien-Magdalenen: v. Baranoff zu Weinjerwen.

In Südjerwen.

Zu St. Petri und St. Annen: G. v. Grünewaldt zu Koik.
Zu Turgel und Weißenstein: Alex. von Baranoff zu Allenküll.

In der Landwieck.

Zu Merjama: von Remnenkampff zu Konofer.
Zu Fickel: v. Nasaken zu Felks.
Zu Goldenbeck: v. Brevern zu Kuijöggi.
Zu St. Michaelis, Leal u. Kirrefer: v. Lilienfeld zu Oidenorm.

In der Strandwieck.

Zu St. Martens: Glanström zu Maals.
Zu Röthel: Baron Maydell zu Kirrimeggi.
Zu Karusen, Hanehl und Werpel: v. Nasaken zu Neu-Werpel.

In der Jusularwieck.

Zu Pönal: v. Schulmann zu Udenküll.
Zu Ruckoe und Worms: Baron Ungern-Sternberg zu Berkas.
Zu Pühhalep, Keinis und Roicks: N. v. Gernet zu Waimel.

6) Das Revalsche Dom-Schloßvogtei-Gericht. (Siehe Seite 48.)

7) Der Magistrat und das Vogteigericht zu Narva.
(Siehe Seite 49 u. 50.

8) Der Hapsalsche Magistrat.
(Siehe Seite 48.)

9) Die Oberlandgerichts-Advocaten.

Coll.-Rath und Ritter C. de Galindo.
Tit.-Rath Alexander Gustav Koch.
Hofrath u. Ritter Joh. Gottfr. Köhler.
St.-Rath u. Ritter Ed. v. Nottbeck.
Hofrath und Ritter Alex. Th. Frese.
Tit.-Rath u. Ritter Christian Fischer.
Hofrath u. Ritter Robert Sengbusch.
Coll.-Assessor Carl Leop. Salemann.
Coll.-Assessor Ferd. Fehst.
Coll.-Ass. u. Ritter Heinr. Clausen.
Coll.-Ass. Hermann Erbe.
Coll.-Ass. u. Ritter Ferd. v. Lampe.
Coll.-Assessor Eduard Koch.
Tit.-Rath u. Ritter Georg v. Gloy.
— Eduard v. Gloy.
Coll.-Assessor u. Ritter Edm. Iversen.
Tit.-Rath Theodor v. Bunge.
— Wilhelm Greiffenhagen.
— Oscar von Riesemann.
Coll.-Secr. Alexander Hoeppener.
Coll.-Ass. Wilh. Hetling.
Eugen v. Nottbeck.
N. v. Antropoff.

II.

Der Revalsche Magistrat mit seinen Untergerichten und Advocaten.

a) Der Revalsche Magistrat.

Wortführender Bürgermeister: Coll.-Ass. u. Ritter Joh. H. v. Haecks.
Gefolgter am Wort: Erblicher Ehrenbürger A. M. Luther.

Bürgermeister: Ritter Ernst Bätge.
Syndicus: Tit.-Rath O. von Riesemann.
Rathsherren: Hofrath und Ritter J. G. Köhler.
August Heinrich Koch.
Coll.-Secr. und Ritter August Gräbner.
Coll.-Secr. Alexander Höppener.
Carl Landesen.
Tit.-Rath Robert Weisse.
Tit.-Rath Leopold Krich.
Const. Meyer.
C. Rotermann.
G. G. Gleiß.
Baron Arthur Girard.
Wold. Mayer.
Ober-Gerichts-Secr.: Coll.-Ass. und Ritter F. v. Lampe.
Kanzlei:
Director: Colleg.-Assessor und Ritter F. v. Lampe.
Protonotair: Tit.-Rath Ed. v. Gloy.
Archivar: Titulair-Rath Wilhelm Greiffenhagen.
Actuar: Coll.-Secr. Th. v. Glehn.

b) Dessen Untergerichte.

1. Das Niedergericht.

Gerichtsvogt: Rathsherr Hofrath u. Ritter Gottfr. Köhler.
Beisitzer: Rathsherr Tit.-Rath Leop. Krich.
Secretair: Tit.-Rath Robert Weisse.
Secretair der Criminalabtheilung des Niedergerichts: Collegien-Secretair A. Hoeppener.

2. Das Waisengericht.

Präses: (Vacanz.)
Beisitzer: Der Syndicus.
Rathsherr Hofrath Köhler.
Rathsherr Gräbner.
Secretair: Tit.-Rath u. Ritter Georg von Gloy.

3. Das Commerzgericht.

Präses: Bürgermeister Ritter E. Bätge.
Beisitzer: Rathsherr Köhler.
— Rathsherr Meyer.
Aeltermann der gr. G.: Riesenkampff.
Aeltester: Becker.
— Johannsen.
Secretair: Tittulair-Rath Georg v. Gloy.
Commerz-Official: Titulair-Rath R. C. Siegel.

4. Das Amtsgericht.

Präses: Bürgermeister v. Haecks.
Beisitzer: Die Amtspatrone derjenigen Immung, in der die zu verhandelnde Streitigkeit stattgehabt.
Secr.: Tit.-Rath Ed. v. Gloy.

5. Das See- und Frachtgericht.

Präses: Rathsherr Köhler.
Beisitzer: Rathsherr Krich.
Secr.: Tit.-Rath Robert Weisse.

6. Das Wettgericht.

Präses: Rathsherr R. Weisse.
Beisitzer: C. Meyer.
Secr.: Tit.-Rath Ed. v. Gloy.

7. Das Baugericht.

Präses: Rathsherr Gottfr. Köhler.
Beisitzer: Rathsherr Leop. Krich.
Secretair: Coll.-Assessor und Ritter F. v. Lampe.

8. Das mündliche Gericht.

Präses: Rathsherr Alex. Höppener.
Polizei-Inspector: Stadttheilsaufseher Stricker.
Notair: Coll.-Ass. Theod. v. Bunge.

9. Der Justiz-Official:

Hofrath u. Ritter Alex. Th. Frese.

c) Die Advocaten des Revalschen Magistrats.

Hofrath u. Ritter J. Gottfr. Köhler.
Staatsrath Ed. von Nottbeck.
Hofrath Alexander Th. Frese.
Hofrath u. Ritter Robert Sengbusch.
Hofrath und Ritter Heinrich Hiekisch.
Coll.-Ass. Carl Leop. Salemann.
Coll.-Ass. Ferdinand Fehst.
Coll.-Ass. u. Ritter Heinrich Clausen.
Coll.-Ass. u. Ritter Ferd. v. Lampe.
Tit.-Rath u. Ritter Christian Fischer.
Coll.-Ass. Herm. Erbe.
Tit.-Rath Joh. Christ. Höppener.
Tit.-Rath O. v. Riesemann.
— Theodor von Bunge.
— Wilhelm Greiffenhagen.
Coll.-Ass. u. Ritter Edmund Iversen.
— W. Hetling.
Coll.-Secr. A. Hoeppener.

C. Das Meß-Ressort.

Gouv.-Revisor: Coll.-Ass. J. Schmidt
Harr. Kreis-Revisor: Vacanz.
Stellvertr. Jerwscher Kreis-Revisor: Gouv.-Secr. Gnadeberg.
Stellv. Wierländischer Kreis-Revisor: Gouv.-Secr. Carl Dornbusch.
Stellvertr. Wieckscher Kreis-Revisor: Gouv.-Secr. Eichenfeld.

Ministerium der Posten und Telegraphen.

I.

Das Revalsche Gouvernements-Postcomptoir.

Gouvernements-Postmeister: Coll.-Rath und Ritter Ed. Ackermann.
Gehilfe desselben: Hofrath und Ritter Roman Jegorjew.
Controleur und Buchhalter: Gouv.-Secr. Joh. Polewitzky.
Aeltere Sortirer: C.-Reg. A. Jürgens. Alex. Malzow.
Jüngere Sortirer: Schutow. Coll.-Reg. A. Freyberg. E. Frisius. O. E. Eichwaldt.
Wachtmeister: Martson.

II.

Die demselben untergeordneten Post-Anstalten.

Das Jewesche Postcomptoir.
Jewescher Postmeister: Jos. Lukaschewitsch.
Ghilfe desselben: Vacanz.

Das Wesenbergsche Postcomptoir.
Postmeister: Hofrath W. v. Mahnke.

Das Hapsalsche Postcomptoir.
Postmeister: Coll.-Secr. L. v. Kettler.

Das Postcomptoir zu Weißenstein.
Postmeister: Gouv.-Secretair G. H. Neumann.

Die Revalsche Telegraphen-Station.

III.

Chef: Major u. Ritter Bar. v. Maydell.
Obertelegraphist: Coll.-Assessor C. v. Dessien.
Aelterer Teleg.: Kunte.
Jüngere „ Th. Adamson.
„ „ v. Birger.

Die Verwaltung des Schlosses zu Catharinenthal.

Kastellan: Hofrath und Ritter Dmitry v. Franz.

Das Ressort des See-Ministeriums.

I.

Die Verwaltung des Revalschen Ports.

1. Der Commandeur.

Vice-Admiral und Ritter Baron Wilhelm von Wrangell.
Stellv. Kanzlei-Director Coll.-Rath und Ritter Jemelian Perfiljew.
Ober-Audit.: Coll.-Assess. und Ritter Sichin.

2. Das Revalsche Port-Comptoir.

Port-Capitain: Capt. 1. Ranges u. Ritter A. v. Proffen.
Secretair: Hofrath u. Ritter Timofei Medwedjew.
Conservator des Krons-Eigenthums: Tit.-Rath Iwan Petrow.
Aelterer Bewerkstelliger der Schiffsbau-Arbeiten: Ing.-Lieut. Iwanoff.
Ingenieur-Mechaniker: (Vacanz.)
Stellv. Takelage-Meister: Stabscapt. Wassily Silew.
Verwalter des Dampf-Baggers: (Vacanz.)
Verwalter der Brand-Instrumente: Secondl. Michaila Federow.

3. Die Revalsche Portkirche des heil. Simeon.

Geistlicher: Nikolai Stratanowitsch.
Diakonus: Dmitri Meschtschersky.
Ktitor: Hofrath Medwedjew.

4. Die Verwaltung der Marine-Bau-Angelegenheiten.

Stabscapt. und Ritter Nikanor Bolschakow.
Aufseher der Kronsgebäude: Colleg.-Secr. Irodion Andrejeff.

5. Commissariat des Revalschen Ports.

Beständiger Commissär: Coll.-Rath u. Ritter Michail Skwertschinsky.
Gehülfe desselb.: Gouv.-Secr. Jegor Iwanow.

6. Revalsche Flott-Halb-Equipage.

Commandeur derselben: Capitain 1. Ranges und Ritter P. v. Müller.
Schriftführer und Commissär: Coll.-Registrator Michailow.
Commandeur der Dampffregatte „Solombola": Capt.-Lieut. und Ritter C. von Colonge.
Commandeur d. Schrauben-Schoners „Bakan", Capitain-Lieutenant und Ritter Fedorofsky.
Commandeur d. Schrauben-Schoners „Wecha": Capt.-Lieut. Srednei.
Commandeur des Leuchtschiffes „Revalstein": Stabscapt. u. Ritter Godunoff.
Commandeur des Leuchtschiffes „Kalbodeugrund": Stabscapt. Daniloff.
Commandeur der Brandwache: Capt.-Lieut. und Ritter Ladkin.
Arzt: Coll.-Ass. u. Ritter Siberikoff.

7. Revalsche Port-Compagnie.

Commandeur: Capitain und Ritter M. Scorino.
Stabsarzt: Hofrath u. Ritter Kästner.
Arzt: Coll.-Assessor Falk.

II.

Die Verwaltung der Leuchtthürme und der Lootsung des Baltischen Meeres.

Director: Vice-Admiral und Ritter Baron Wilhelm v. Wrangell.

Aelterer Gehülfe: Capitain 1. Ranges u. Ritter Roman Bashenow.
Jüngerer Gehülfe: Obrist und Ritter Nikolai Menschoi.
Ingenieure: Stabs-Capt. und Ritter Alex. Rakitin.
Capitain und Ritter Peter Schawernowsky.
Schriftführer: Stabs-Capt u. Ritter Sinowy Chudinzow.

Ressort des Kriegs-Ministeriums.

1) Die Verwaltung der Local-Truppen des estländischen Gouvernements.

Chef der Localtruppen des estländischen Gouvernements: Obrist und Ritter Wassily Nasimow.
Kanzlei-Director: Major und Ritter Alexander v. Brümmer.
Schriftf.: Capt. Nik. Schtschepetkow.
— Stabs-Capitain und Ritter Julian Antoniewitsch.
— Secondl. Ferd. Oduetz.
Auditeure: Colleg.-Assess. und Ritter Michael Kowenew.
— Tit.-Rath Feodor Lesnow

2) Das Revalsche Gouvernements-Bataillon.

Commandeur: Obrist-Lieut. u. Ritter Baron Werner v. Simolin.
Bataillons-Adjutant: Fähnrich Alex. Malinsky.
Bataillons-Rentmeister: Stabscapitain und Ritter Michael Strachow 1.
Gehilfe desselben: Fähnrich Victor Sützänko.
Capitain und Ritter Roman Recks.
— Iwan Wladkowsky.
Lieutenant Iwan Strachow 3.
— Ilja Jefimow.
Secondlieut. Paul Bolotow.
— Alexander Borisow.
Fähnrich Nikolai Sacharow.
— Paul Himmel.
— Rodislaw Freiend.
— Felician Lopatho.
— Conrad Keschtschinsky.
— Alexander Marsotschnikow.
— Stanislaus Kuprjanow.
— Alexander Timkowsky.
— Wladimir Gritz.
— Orest Chotinsky.
— Paul Tschernietzky.
— Peter Kramp.
— Peter Grundt.
— Thomas Matusewitsch.
— Constantin Isakow.
Chirurg: Coll.-Reg. Paul Pawlow.
Geistlicher: Simeon Perevetscha.

Chefs der Kreiscommandos:

a) In Wesenberg:

Major und Ritter Alex. Isajew. 2.

b) In Weißenstein:

Stabscapt. Michael Jegorow.

c) In Hapsal:

Lieutenant Iwan Iltzewitsch.

Chef des Etappen-Commandos:

d) In Jewe.

Capitain Peter Smirnow.

3) Die Verwaltung des Proviantwesens.

Oberproviantmeister: Obristlieutenant Berg.
Aufseher des Proviant-Magazins Tit.-Rath Iwan Medwetzky.

4) Das Revalsche Militair-Hospital.

Chef desselben: Obrist und Ritter Wassily Nasimow.
Aufseher desselben: Obrist-Lieutenant und Ritter Alexander Baltin.
Commissair: Gouv.-Secr. Seniäwin.
Schriftführer: Coll.-Sec. Schirkunow.
Geistlicher an der Hospital-Kirche zur heiligen Dreifaltigkeit: Alexander Perow.
Oberarzt: Collegien-Rath und Ritter Dr. Boehlendorf.
Oberordinator: Hofrath und Ritter L. Mickwitz.
Ordinatoren:
Collegien-Assessor Babiansky.
Hofrath Dr. Georg v. Knoblock.
Apotheker: Colleg.-Assessor Gantz.

5) Die Revalsche Garnison-Kirche zur Geburt der heiligen Mutter Gottes.

Protohierei: Simeon Perepetscha.

Die Verwaltung des Stabs-Offiziers von der Gensd'armerie in Estland.

Gensd'armerie-Chef: Obrist von Wenndrich.
Dessen Adjutant: Capt. Ploschkus.
Chef des Revalschen Gensd'armerie-Commando's: Stabscapt. von Baggehuffwudt.

Ressort des Ministeriums der Volksaufklärung.

I.

Die Schulverwaltung.

1) Das estländische Gouvernements-Schuldirectorat.

Estländischer Gouv.-Schuldirector: Coll.-Rath und Ritter Dr. Leopold Gahlnbäck.
Buchhalter und Schriftführer: Hauslehrer Coll.-Reg. Const. Kentmann.
Kanzlist: Fr. Peterson.

2) Das Gymnasium zu Reval.

Ehren-Curator: Kammerherr Baron C. v. Ungern-Sternberg.
Inspector des Gymnasiums: Coll.-Ass. und Ritter A. Berting.
Oberlehrer:
der lateinischen Sprache: Colleg.-Rath u. Ritter Carl Rosenfeldt,
der russischen Sprache u. Literatur: Feodor Marudin.
der Geschichte und Geographie: Hofrath Gotthard v. Hansen,
der deutschen Sprache u. Literatur: Coll.-Assess. Carl Hoheisel,
der griech. Sprache: Coll.-Assess. A. Berting.
der Mathematik: Carl Lais.
der Religion: Otto Lais.

Lehrer:
Wissenschaftlicher Lehrer Coll.-Ass. P. Jordan.
Wissenschaftlicher Lehrer Tit.-Rath H. Hansen.
Wissenschaftlicher Lehrer Coll.-Ass. Hermann Borck.
Lehrer der russischen Sprache Hofrath Johann Pihlemann.
Lehrer der französischen Sprache Hofrath u. Ritter Henri David.
Lehrer der Religion orthodox-griechischer Confession Priester Konstantin Smirnow.
Lehrer des Zeichnens u. Schreibens Coll.-Secr. Carl Mewes.
Lehrer der Musik u. des Gesanges August Krüger.
Gymnasialarzt: Wilh. von der Borg.

3) Die Vorbereitungsschule des Revalschen Gymnasiums.

Oberlehrer: Coll.-Rath Carl Rosenfeldt.
Lehrer:
Hofrath Johann Pihlemann.
Andreas Rahwing.

4) Die Kreisschule in Reval.

Inspector und wissenschaftl. Lehrer: Coll.-Ass. u. Ritter August Hippius.
Wissenschaftliche Lehrer: Coll.-Assessor Robert Jahnentz.
Friedr. Kellner.
Lehrer der russischen Sprache: Coll.-Ass. und Ritter Fr. Feldmann.
Lehrer der Religion orth.-griech. Confession: Iwan Maximow.
Gesanglehrer: J. Jäkel.

5) Die große Stadt-Töchterschule in Reval.

Inspectrice u. Lehrerin: Frau Pastorin Hirschhausen, geb. Tyron.
Lehrer:
Coll.-Ass. u. Ritter Fr. Feldmann.
Coll.-Ass. Carl Hoheisel.
Pastor Hugo Neumann.
Priester Iwan Maximow.
Hofrath Henri David.
Coll.-Ass. August Hippius.
Coll.-Assessor Robert Jahnentz.
Coll.-Secr. Carl Mewes.
Lehrerinnen:
Mad. Marie Hansen, geb. Han.
Frl. Hippius.
Frl. A. Frey.
Mad. Olga Tschernow, geb. Bollin.
Frl. Agathe Paulsen.
Frl. Männicke.
Frl. Smirnow.

6) Die erste russ. Elementarschule in Reval.

Lehrer: Gouv.-Secr. Konstantin Schmidt.
Lehrer der Religion orthodox-griechischer Confession: Priester Iwan Maximow.

7) Die zweite russische Elementarschule in Reval.

Lehrer: Gouv.-Secr. Peter Rahwing.
Lehrer der Religion orthodox-griechischer Confession: Priester Iwan Maximow.

8) Die Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.

Lehrer: Gouv.-Secr. David Wieting.
Lehrer der Religion orthodox-griechischer Confession: Priester Iwan Maximow.

9) Die Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.

Lehrerin: Mad. Olga Johannsen.

10) Die Kreisschule in Wesenberg.

Inspector u. wissenschaftlicher Lehrer: Coll.-Ass. Tichter.
Wissenschaftl. Lehrer: Coll.-Ass. Joh. Kirber.
Lehrer der russ. Sprache: (stellv). Friedrich Althausen.

Lehrer der Religion orthodox-griechischer Confession: Priester Roschdestwensky.

11) Die Elementarschule in Wesenberg.

Lehrer: Hermann Blumberg.
Lehrer der Religion orth.-griech. Conf.: Priester Roschdestwensky.

12) Die Kreisschule in Weißenstein.

Inspector u. wissenschaftlicher Lehrer: Coll.-Ass. u. Ritter Heinrich Tegeler.
Wissenschaftl. Lehrer: Ludwig Jürgens.
Lehrer der russischen Sprache: Coll.-Assessor Hermann Stillmark.

13) Die Stadt-Töchterschule in Weißenstein.

Lehrerin: Mad. Wilhelmine Jürgens, geb. Brasche.

14) Die Elementarschule in Weißenstein.

Lehrer: Theodor Jürgens.

15) Die Kreisschule in Hapsal.

Inspector und wissenschaftl. Lehrer: Coll.-Ass. u. Ritter C. Nußwurm.
Wissenschaftl. Lehrer: Carl Jürgens.
Lehrer der russischen Sprache: Coll.-Ass. Carl Tadowsky.
Lehrer der Religion orthodox-griechischer Confession: Vacanz.

16) Die Stadt-Töchterschule in Hapsal.

Vorsteherin: Frl. Charlotte Berg.
Lehrer: Pastor Hörschelmann.
Wissenschaftl. Lherer: Carl Jürgens.
Lehrer der russischen Sprache: Coll.-Ass. Carl Tadowsky.
Lehrer der Religion orthodox-griechischer Confession: Priester Wladimir Tichonrawow.
Lehrerinnen: Frl. Kettler.
— Fr. Julie Bückoff

17) Die Elementarschule in Hapsal.

Lehrer: P. Weinberg.
Lehrer der Religion orthod.-griech. Confession: Priester Tichonrawow.

18) Die Elementarschule zu Baltischport.

Lehrer: Otto Müller.

19) Die Elementarschule in Leal.

Lehrer: Carl Inenm.

II.

Die Censur-Verwaltung.

Revalscher abgetheilter Censor: Hofrath und Ritter v. Gyldenstubbe.
Schriftführer desselben: Coll.-Assess. und Ritter Baron Krüdener.

Die Geistlichkeit der Rechtgläubigen Kirche.

I.

Die Oberverwaltung.

Se. Eminenz Isidor, Metropolit von Nowgorod, St. Petersburg, Estland und Finnland, Archimandrit der Swjatotroizky-Alexander-Newskischen Lawra.

Se. Eminenz Platon, Erzbischof von Riga, Mitau und Reval.

II.

Die Geistlichkeit in Estland.

1) In Reval.

a) An der Preobrashenskischen Kathedrale.

Blagotschinny: Protobierei u. Ritter Mitrofan Brjanzew.

Geistliche:
Constantin Smirnow.
Feodor Snamenski.

Diakonen:
Alexander Nikolajewsky.
Alexander Rundalzew.

b) An der Pfarrkirche zu St. Nikolai.

Geistliche:
Wassili Ufbinski.
Iwan Maximow.

Diakonus: Joan Geljarofsky.

c) Die Kirche des h. Alexander Newski auf dem Gottesacker.

Geistlicher: Jakob Roschdestwenski.

d) Die Port-Kirche des heiligen Simeon.

Geistlicher: Nikolai Stratanowitsch.

Diakonus: Dmitri Meschtschersky.

e) Kirche der Mutter Gottes zu Kasan.

Geistlicher: Simeon Perepetsch.

f) Heilige Dreifaltigkeits-Kirche im Kriegshospital.

Geistlicher: Alexander Perow.

2) In Hapsal.

St. Marien-Magdalenen-Kirche.

Geistlicher: Wladimir Tichonrawow.

Diakonus: Nikolai Utkin.

3) In Wesenberg.

Kirche zur Geburt der H. Mutter Gottes.

Geistlicher: Stepan Roschdestwenski.

4) In Baltischport.

St. Georgs-Kirche.

Geistlicher: Wassily Kameneff.

5) In Weißenstein.

Kirche zu Mariä Himmelfahrt.

Geistlicher: Michael Ikonikow.

Consuln in Reval.

Englischer Vice-Consul: Arthur Girard de Soucanton.
Französischer Consular-Agent: Arthur Girard de Soucanton.
Spanischer Consul: Arthur Girard de Soucanton.
Portugiesischer
Schwedisch-Norwegischer
Hamburger
Lübecker und
Bremer Consul } Erblicher Ehrenbürger Carl F. Gahlnbäck.
Hannoverscher Consul: Bürgermeister und Ritter E. Bätge.
Holländischer Consul: Erbl. Ehrenbürger Wilhelm Mayer.
Italienischer Consular-Agent: Erbl. Ehrenbürger Woldemar Mayer.
Preußischer Consul: Erkorener Aeltester der Schwarzenhäupter und Ritter Andr. Koch.
Sächsischer Vice-Consul: Carl Elfenbein.
Mecklenburgischer Consul: C. A. Tönniges.
Frankfurter Consul: Erblicher Ehrenbürger Theobald Martinsen.
Dänischer Consul: Erbl. Ehrenbürger Woldemar Mayer.
Brasilianischer Vice-Consul: L. Höppener.
Consul der vereinigten Staaten von Nord-Amerika: Mr. Stacy.
Handels-Consul für das Großfürstenthum Finnland: Hofrath und Ritter G. Fr. v. Böningh.

A. F. Adamsen,

Buchbinder u. Galanterie-Arbeiter,

Rosenkranzstrasse Nr. 1288 im eigenen Hause,

Hält ein Lager einfach und elegant gebundener estnischer Gesangbücher vorräthig und übernimmt alle in seinem Fache vorkommenden Arbeiten.

H. C. Benedict,

langer Domberg Nr. 54,

empfiehlt sich zur Anfertigung von Schießgewehren jeden Systems, wie auch jeder Art von Gravirung auf Metall, Elfenbein, Horn und Perlmutter unter Zusicherung reellster Bedienung.

A. H. Brosse,

Langstraße Nr. 94, Mundtenstraße Nr. 266,
Großer Markt Nr. 254.

Lager von Tuchen, Leinen, Seiden-, Woll- und Baumwollstoffen, Damen-Mänteln und Paletots und verschiedenen anderen Manufacturwaaren.

August Clavinius,

Papparbeiter und Buchbinder in Reval,

Raderstraße Nr. 327, Haus Grové.

Eingänge:
in der Raderstraße der Handlung des Herrn Georg Meyer und am langen Domberge dem Möbel-Magazin des Herrn Tischlermeisters Holm gegenüber.

C. L. Dehio,

am grossen Markt.

Grosse, wohlassortirte Niederlage in- u. ausländischer **Tapeten** nebst **Borten, Goldleisten,** von Maculatur-Papier, Leim und Stärke, schön decorirten **Fenster-Rouleaux,** ein vollständiges Assortiment der neuesten und feinsten Farben zur **Schön- u. Selbstfärberei,** verschiedene Stahl- und Eisenwaaren, Nägel, Schrot, Gusseisen, Koch-Geschirre, Brat-Pfannen, in- und ausländische Woll-Kratzen, Flachshecheln, Sensen und Kornsicheln, russische Schafs- und Lammwolle, gereinigter Hanf, Spinnflachs, Hanfstricke etc.

W. DEMIN

am alten Markt Nr. 355.

Completes Lager von Colonial-Waaren, echtem Kiachtaer Thee, Mineral-Wasser ausländischer Füllung, Schreibmaterialien, einer bedeutenden Auswahl in- und ausländischer Cigarren, Papyros, Rauchtabaken etc., alleinige Niederlage der besten

Kartoffelstärke

aus Nappel.

Alle beliebigen Pflasterungen, als von Mosaik, Ziegel- und Granitsteinen, ebenso Nivellirungen von Strassen werden nach Wunsch auf's Reellste und Billigste ausgeführt von

Ludwig Diede,

Steinsetzmeister,

Pernausche Strasse Nr. 1297 in Reval.

A. W. Ditzel,

Pelz- und Mützen-Handlung, Schmiedestraße Nr. 506,

bezieht die Messen in Nishni-Nowgorod und Leipzig, liefert die billigsten Pelzwaaren en gros und en détail, hält vorräthig die neuesten Mützen, sowie Hüte aus Castor, Filz, Stroh, Panama, Palm-Tuch ꝛc. aus dem Auslande.

Das

photographische Atelier

von

G. A. Dietz,

alte Poststraße Nr. 510, Haus Barth,

mit den nach den neuesten Erfindungen vervollkommneten Apparaten und Chemikalien versehen, fertigt jegliche photographische Arbeit untadelhaft zu außerordentlich soliden Preisen.

C. H. Dunckel,

Tischlermeister,

wohnhaft Langstrasse Nr. 33 (neue Nr. 116), gegenüber dem Krons-Mehl-Magazin,

empfiehlt eine grosse Auswahl gut gearbeiteter Särge in allen Holzgattungen, Dimensionen und Massen, als polirte aus Eichen- und Eschenholz, eichen- und eschenfarbig, wie auch schwarz, braun und gelb lackirte und zum Ueberziehen vorbereitete, und liefert dieselben in der kürzesten Frist, z. B. lackirte in 3 Stunden und polirte und überzogene in 12 Stunden und schneller, für einen Jedermann zugänglichen Preis, nimmt Bestellungen auf Möbel und Bauarbeit an und führt dieselben prompt und reell aus.

A. Dævel's Handlungs- & Posamentirgeschäft.

Langstrasse Nr. 92 und am alten Markt Nr. 496.

Lager von Fransen, Besatzbändern, Troddeln, Gardinen-Agrements, Flintenriemen, Stahlbändern, Filet-Röcken, Handschuhen, Kragen zu Mantillen, Chenillen, Spitzen, englischen Nähnadeln, Stecknadeln mit flachen Köpfen, Waschspitzen und Knöpfen, Ruches, Zwirn, Kopf-Netzen, Stiefel- u. Corsetschnüren, Lein- und Piqué-Bändern, Brodir- u. Rollgarn, Kartenzwirn, Klingelschnüren, Gardinentroddeln, Kämmen, Bürsten etc. ☞ Zusicherung prompter und reeller Bedienung.

Das Damen-Putz-Geschäft

von

Charlotte Döricht

in der Langstrasse, Haus Graf Nieroth,

empfiehlt nach Pariser und Petersburger Modellen gearbeitete Hüte, Hauben, Coiffüren, Fellmützen, Filzhüte etc. in grosser Auswahl, übernimmt Strohhüte zu waschen und zu façonniren und effectuirt auswärtige und hiesige Bestellungen in bekannter prompter und reeller Ausführung.

Alexander Elfenbein,

am großen Markt.

Completes Lager in Malerfarben, Terpentin, Oel, Firniß, inländ. Copal- und Spiritus-Lacken, engl. Wagenlacken, den gangbarsten und neuesten Farben für Schönfärberei, Petroleum, Maschinenriemen und Spritzen-Schläuchen aus Hanfgewebe, Jennings Einmachekruken mit luftdicht schließenden Deckeln, Pergamentpapier, verschiedenen Stahl- und Eisenwaaren u. s. w. Ferner ein reichhaltiges Depot aller Streich- und Blasinstrumente, ital. Saiten und jeglichen Musikzubehörs, als auch St. Petersburger und ausländischer Flügel, Pianofortes und Physharmonikas.

D. Epinatjeff,

Lehmstrasse Nr. 383.

Colonial-, Material- und Thee-Waarenhandlung,

ferner Lager von Cigarren und Rauchtabaken, sowie von Schreibmaterialien.

Carl Förster,

Langstraße Nr. 64.

Kurz- und Modewaaren-Handlung.

Lager von Netzen und Netzgarnituren, Herren- und Damen-Slipsen, Handschuhen, Schleiern, Kragen und Unterärmeln, Hut- und Haubenbändern, Besatzbändern und Knöpfen, Crinolinen, Eau de Cologne und allen in obiger Geschäfts-Branche vorkommenden Waaren.

N. Freyberg,

Sattlermeister,

Schmiedestrasse gegenüber dem Hôtel „zum goldenen Löwen" No. 529, empfiehlt vorräthige Sommer- u. Winter-Equipagen, Reitzeug für Herren und Damen, Reise-Apparate in allen Grössen nach der neuesten und bequemsten Art, Damen-Taschen, Leder-Gürtel, Jagd- und Patrontaschen, Flinten- und Revolver-Futterale, Jagd- und Windhundkoppeln, Schlafmatratzen, Schultaschen für Knaben und Mädchen etc. etc. Auch werden alle zu diesem Fache gehörenden Gegenstände auf Bestellung angefertigt.

Hotel Harms,

Breitstraße Haus Graf Bouxhöwden in Reval.

empfiehlt den geehrten Reisenden seine neu und auf's Comfortabelste eingerichteten Localitäten, vorzügliche Küche und beste Bedienung mit soliden Preisen. **H. Harms.**

Th. Hollandt,

Uhrmacher, Goldschmiedestrasse Nr. 339.

Lager von goldenen und silbernen Genfer Taschenuhren, Pariser Bronze-, Marmor-, Tableaux- und Reiseuhren, Schwarzwälder Wanduhren, Nachtwächter-Controle-Uhren, goldenen, neugoldenen und Stahl-Uhrketten und Schlüsseln.

Carl Rob. Johannson,

Ecke der Nicolai- und Goldschmiedestrasse,

Lager von Colonial-Waaren und Cigarren.

Julius Johannson

in Reval,

Dunckerstraße Nr. 302, Haus Kirber.

Local zum Haarschneiden, Rasiren u. Frisiren.

Habe einen steten Vorrath von Flechten, Scheiteln, Unterlagen, Locken, Schleifen, Perrücken u. Toupets. Ebenso eine Auswahl von Perrücken, Bärten, Locken u. s. w. zu Maskeraden und theatralischem Gebrauch. Auch sind Fixatoires von guten Farben, Pommaden, Rasirseifen, Pom.-Hongroise, Melanogène, ge- und ungereinigtes Knochenöl u. d. m. immer vorhanden.

Die seit 1847 gegründete **Transport-** und **Assecuranz-Compagnie**

„NADESHDA"

(das Revalsche Comptoir derselben befindet sich in der Langstrasse Nr. 38 im Hause Rahr) ist verpflichtet, jeder Zeit Waaren und Effecten zur Beförderung in alle Städte des russischen Reichs, nach Polen und Finnland anzunehmen; ebenso befördert dieselbe auf eigene Versicherung Waaren etc. zu Lande und zu Wasser.

Verwalter des Comptoirs Capt. **N. Jensen**, wohnhaft daselbst.

R. G. Korjus,

Schneidermeister,

gewesener Zuschneider in Moskau, wohnhaft in der Russstrasse im Hause Schwanberg,

empfiehlt sich dem geehrten Publicum bestens mit allen in sein Fach schlagenden Arbeiten bei reeller und prompter Bedienung.

Das Möbel-Magazin von

F. Kühne,

Rußstraße Nr. 227,

empfiehlt eine große Auswahl modern gearbeiteter Möbel zu möglichst billigen Preisen. Auch sind daselbst **Särge** aus Eichen- und einfachem Holze in allen Größen stets vorräthig zu haben, und können in einigen Stunden geliefert werden.

L. MICHELSEN,

Gold- und Silberarbeiter,

Schmiedestrasse im eigenen Hause Nr. 537/203,

liefert selbstverfertigte Arbeiten nach den neuesten Mustern sowohl vorräthig, als auf Bestellung in grossen und kleinen Partien zu mässigen Preisen.

Die Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

SALAMANDER

in St. Petersburg,

besitzend ein voll eingezahltes Grund-Capital von

2,000,000 Rubel Silber

nebst einem ansehnlichen Reservefonds,

fährt fort Versicherungen gegen Feuersgefahr auf Immobilien und Mobilien zu den billigsten Prämien anzunehmen, und trägt die Gesellschaft alle Kosten für Taxation der Immobilien, Anfertigung der Pläne etc. etc.

Auskünfte werden ertheilt und können Versicherungen jederzeit abgeschlossen werden durch den bevollmächtigten Agenten für Estland **Woldemar Mayer**
in **Reval.**

Russische Gesellschaft
zur
Versicherung
von
Capitalien und Renten,

Grundcapital 1,000,000 R. Reserven 1,670,399 R. 66 Kop.

Wenn fast in allen civilisirten Ländern Europas die Lebensversicherung als eine der wohlthätigsten Institutionen gepriesen und die Sitte der Betheiligung an derselben immer allgemeiner wird, so ist es eine auffallende Erscheinung, daß man sie hier in Rußland einer so geringen Theilnahme würdigt ungeachtet der Erfahrungen, die auch bei uns den Segen einer solchen Anstalt außer allen Zweifel gestellt haben. Die alljährlich im März oder April in den Zeitungen veröffentlichten Berichte der „Russischen Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten" geben Aufschlüsse über ihre Wirksamkeit, die wohl von jedem Familien-Vater beherzigt zu werden verdienten.

Unter den 891 Sterbefällen, die von 1835 an bis ult. 1864 in der Gesellschaft stattfanden, und für welche diese 3,064,464 Rbl. 25 Kop. ausgezahlt hat, traf ein sehr großer Theil solche Versicherte, welche der Tod unerwartet früh abgerufen und die demnach durch ein geringes, nur wenige Jahre fortgesetztes Opfer, ja oft durch eine einzige Jahresprämie ihren Familien, wo nicht eine große Erbschaft, so doch gewiß die Existenzmittel für die ersten schweren Jahre, die auf den Verlust des Versorgers folgen, hinterlassen haben. Wie viel wohlthätiger hätte demnach die Wirksamkeit der Gesellschaft bei einer lebhafteren Betheiligung des Publicums sein können, wenn trotz der entschiedenen Apathie desselben solche Resultate erzielt worden sind.

Unter den mancherlei Vorurtheilen und Einwendungen, die unsere Gesellschaft zu bekämpfen hat, hört man am häufigsten den Vorwurf über theure Prämien. Man beruft sich dabei einestheils auf die ausländischen Gesellschaften, von denen allerdings viele billigere Prämien beanspruchen und zufolge der geringeren Sterblichkeit in ihren eigentlichen Versicherungsdistricten auch beanspruchen können. Man denkt sich aber den Unterschied viel größer, als er wirklich ist, wie weiterhin gezeigt werden soll. Anderentheils glaubt man, daß die Prämien der Lebensversicherung kaum höher sein dürften, als die der Versicherung gegen Feuersgefahr und vergißt, daß bei letzterer nur der Zufall des Verbrennens — eine Gefahr, welche wahrscheinlicherweise nie eintritt — bei der Versicherung des Lebens dagegen die Gewißheit des Todes in

Betracht kommt, welche das Capital unter allen Umständen zahlbar macht; ferner, daß die Feuerversicherung meist nur für ein Jahr geschlossen wird und nach Ablauf desselben, bei etwa eintretender größerer Gefahr, die Fortsetzung abgelehnt werden kann, was bei der Lebensversicherung, wenn solche, wie es am häufigsten geschieht, auf die ganze Lebensdauer geschlossen wird, nicht stattfinden kann.

Folgender Auszug aus dem Tarife verschiedener achtbarer Gesellschaften des Auslandes möge als Beleg zu obiger Behauptung dienen:

Für die Versicherung einer Summe von 100 einer beliebigen Geldmünze erhebt man jährlich

Im Eintrittsalter von	St. Petersburg.	London.	Paris.	Berlin.	Wien.	Hamburg.
20 Jahren	1,85	1,74	1,81	1,80	1,62	1,72
30 „	2,36	2,37	2,24	2,28	2,11	2,22
40 „	3,18	2,92	2,93	3,15	2,92	2,95
50 „	4,62	4,08	4,19	4,56	4,36	4,10
60 „	6,95	6,30	6,42	7,14	6,94	6,49

Alle obigen Prämien gelten für Versicherungen ohne Antheil am Gewinn, wie sie bei uns stattfinden, wogegen für Versicherungen mit Antheil am Gewinn viel höhere Prämien berechnet werden, wie z. B. in Gotha

im Eintrittsalter von	20 Jahren	2,10
	30 „	2,63
	40 „	3,39
	50 „	4,73
	60 „	7,16.

Jedenfalls ist es ja aber nicht die wenig geringere oder größere Prämie, welche bei der Wahl der Anstalt, in welcher man sein Leben zum künftigen Wohl der Seinigen versichert, entscheiden darf. Worauf es für den einzelnen Versicherungsnehmer vor Allem ankommen muß, das ist die geringere oder größere Controle, welche er in Bezug auf die Sicherheit der Anstalt selbst üben kann. Je näher diese ihm und den eigenen Landesgesetzen, desto ausgedehnter wird die Sicherheits-Controle sein. — Durch die Adoptirung des Princips vollkommener Oeffentlichkeit läßt auch die russische Gesellschaft in dieser Hinsicht nichts zu wünschen übrig, um so mehr, als sie Jedem, der mindestens für die Summe von 2800 Rbl. versichert ist, Stimmrecht bei ihren öffentlichen Berathungen und Rechnungsablegungen zugesteht.

Ueber die Höhe der Prämie und ihre Berechnung sind für den Nichtsachkenner noch einige Worte zu sagen. Dieselbe ist durchaus keine willkürliche, sondern eine nach dem wirklichen Bedürfniß mathematisch genau bemessene, wobei folgende Umstände in Betracht kommen:

1) die dem Eintrittsalter entsprechende Lebenswahrscheinlichkeit, statistisch ermittelt;
2) der Zinsfuß, nach welchem die Einlagen des Versicherten productiv gemacht werden können und
3) der Zuschlag für Verwaltungskosten, der sich selbstverständlich nach der Größe des Umsatzes richtet.

Bis ult. 1860 war es die Northamptonsche Sterblichkeitstafel, welche die Grundlage der Prämienberechnungen der russischen Gesellschaft bildete. Die nach 25jährigem Bestehen derselben veranstaltete Prüfung zeigte jedoch, daß jene Tafel in den einzelnen Altern mit den eigenen Erfahrungen nicht übereinstimmte. Sie stellte letzteren entsprechend ihre eigene Sterblichkeitstafel auf, die, von einem Sachkundigen auf's Strengste geprüft und durch die Generalversammlung der Actionäre und Versicherten bestätigt, zur Basis aller künftigen Berechnungen angenommen worden ist. Nach dieser neuen Sterblichkeitstafel, die von der im Auslande am meisten benutzten Tafel der 17 englischen Gesellschaften nicht erheblich abweicht, sind nun alle Prämien der russischen Gesellschaft neu berechnet und sonach für die jüngeren Alter bedeutend herabgesetzt worden. Die Gesellschaft hat demnach in dieser Beziehung Alles gethan, was man gerechterweise von ihr erwarten konnte. Eine weitere Herabsetzung wäre vorläufig mit der Sicherheit der Anstalt nicht vereinbar. Sie könnte nur nach einer Reihe von Jahren und vornehmlich in dem Falle eintreten, wenn das Versicherungsgeschäft einen bedeutenden Aufschwung nähme und die Verwaltungskosten in Folge dessen einen geringeren Procentsatz der Einnahme ausmachen würden als jetzt.

Schließlich dürfte noch darauf aufmerksam zu machen sein, daß die Versicherung auf die ganze Lebenszeit nicht nur den Nachbleibenden zu gute kommt, sondern auch dem Versicherten selbst einen besonders in jetziger geldbedürftiger Zeit nicht zu unterschätzenden Vortheil gewährt. Bei regelmäßiger Prämienzahlung haben nämlich diese Policen einen fortwährend steigenden Geldwerth, so daß nach fünf Jahren eine solche für eine nach den Statuten festgesetzte Summe zurückverkauft oder gegen Versatz der Police eine namhafte Summe von der Gesellschaft entliehen werden kann. Somit stehen vieljährigen Versicherten nicht unbedeutende Summenzur Verfügung, die augenblicklicher Verlegenheit abhelfen können. Wie häufig eine solche Aushülfe von den Versicherten in Anspruch genommen worden, ist aus der letzten Bilanz ersichtlich, wo dieser Posten sich mit 220,525 Rbl. aufgeführt findet.

Für **Reval** und **Estland** vermittelt den Abschluß der Versicherungen in allen Branchen und erbietet sich zur Ertheilung der genauesten Auskünfte der Unterzeichnete als bevollmächtigter Agent der Gesellschaft.

Reval, im September 1865. **Wilhelm Mayer.**

Abrechnung der Russischen Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten über das Jahr 1864.

Vom 1. Januar bis 31. December 1864 empfangene Prämien	in der Branche	A. . .	R. S.	262,511 . 79
—	—	B. . .	—	2,174 . 26
Capitalien und Prämien	—	C. . .	—	11,040 . 77
Prämien	—	D. . .	—	3,851 . 71
			R. S.	279,578 . 53
Zinsen auf Bank-Billete, Inscriptionen und auf Anleihen			—	134,974 . 39
Verfallene Dividende für 1854			—	40 . 10
			R. S.	414,593 . 02
Davon ab:				
Gagen der Angestellten im Haupt-Bureau und Gagen der General-Agenten in Riga, Moskau und Kiew .	R. S.	13,415 . —		
Gilde-Abgabe für 1864 . .	—	617 . 80		
Miethe des Logis und übrige Verwaltungs-Kosten hier u. bei allen Agenten . . .	—	9,428 . 10		
	R. S.	23.460 . 90		
Provision an die Agenten in verschiedenen Städten . .	—	4,434 . 57		
Gezahlte u. angemeldete Sterbefälle in Branche A. . . .	—	166,331 . 44		
Zurückgekaufte Policen für 191,391 Rub. 42 Cop. in Branche A. und 35 Rub. Rekruten-Pension mit . .	—	34,837 . 67		
Gezahlte Leibrente der Br. C.	—	34,133 . 80		
Gezahlte Capitalien d. Br. D.	—	650 . —		
Gezahlte Rekruten-Pensionen	—	5 . —		
Abgeschrieben vom Preise der Inscriptionen. . . .	—	5,315 . 87		
Provision an die HH. Directoren laut § 24 der Statuten	—	4,000 . —		
			—	273,169 . 25
		Ueberschuß .	R. S.	141,423 . 77

Der berechnete Werth sämmtlicher Policen ult. 1864 beträgt	R.S.	1,670,251 . 69	
Der Reserve-Fonds v. 1863 war	—	1,608,915 . 89	
Laut Statuten § 35 müssen zum Reserve-Fonds hinzukommen	R.S.	61,335 . 80	
mit Zuschlag zur Abrundung der Dividende		—	61,423 . 77
bleibt reiner Gewinn		R. S.	80,000 . —

der eine Dividende von 8 Rubeln per Actie ergiebt.

Balance am 1. Januar 1865.

Reichs-Bank.			
Bank-Billete 5%	R. S.	60,000	
4% metall.	„	38,100	
In Conto-Curant.....	„	7,468. 01	
		R. S.	105,568.01
Loskaufscheine.			
5% R. 79,850 à 87¼.....		„	69,669.12
Inscriptionen.			
5% R. 1,537,500 à 101⅛	R.	1,554,796.88	
6% „ 458,000 à 124	„	567,920.—	
4% „ 219,000 à 87⅞	„	192,446.25	
		„	2,315,163.13
Zinsen.			
Ausstehende Zinsen auf Bankbillete und Inscriptionen.....		„	39,370.54
Cassa.			
Baarer Bestand.....		„	12,368.81
Anleihen.			
Auf Policen angeliehen.....		„	220,525.—
Dividende für 1864.			
à Conto derselben gezahlt.....		„	16,032.—
Agenten.			
Ausstehende Schulden.....		„	7,245.59
Prämien.			
Ausstehende Prämien		„	16,018.32
		R. S.	2,801,960.52
Grund-Capital.			
10,000 Actien à 100 Rbl.		R. S.	1,000,000.—
Reserve-Fonds.			
Gegenwärtiger Werth der sämmtlichen Policen nebst Prämien-Vortrag 1865		„	1,670,339.66
		Transport:	2,670,399.66

Grund-Capital vor 1859. Transport:	R. S.	2,670,339.66
Nicht geforderte	„	28.58
Sterbefälle.		
Unbezahlte Policen der Verstorbenen	„	41,760.—
Poschlin.		
An die Krone zu zahlen	„	2,037.88
Directoren.		
Reservirte Provision	„	4,000.—
Dividenden für 1855—1863.		
Nicht gehobene Dividenden	„	1,934.40
Dividende für 1864.		
Reservirt für 10,000 Actien à 8 Rbl.	„	80,000.—
Leibrenten.		
Unbezahlte Renten	„	1860.—
	R. S.	2,801,960.52

Das Original ist unterschrieben von den Directoren:

Geheimrath Theod. v. Ulrichs.
Wirklicher Staatsrath v. Volborth.
Staatsrath Carl v. Hippius.
Carl Voß.
Carl v. Nottbeck.

General-Bevollmächtigter F. Kneuper.

Buchhalter Baumgarten.

Technischer Bericht des Jahres 1864.

Branche A.

Zuwachs. In diesem Jahre wurden von 197 Personen neue Anträge gestellt auf eine Versicherungssumme von 681,700 Rbl. Abgelehnt mußten werden die Anträge von 25 Personen auf 104,000 Rbl. Versicherungssumme, so daß nur 172 Personen mit 577,700 Rbl. Aufnahme in der Gesellschaft fanden. Den Capitalsummen nach wurden hiervon Policen ausgestellt für: 46 Personen zu 5,000 bis 10,00 R., die übrigen unter 5,000 Rbl. Den Ständen nach: 68 Personen vom Kaufmanns- und Gewerbestande, 62 Personen vom Geistlichen-, Gelehrten- und Beamtenstande, 29 Personen vom Adel und Militairstande und 13 Damen. Dem Wohnorte nach: 47 Personen in St. Petersburg, 5 Personen in Finnland, 61 Personen in den Ostseeprovinzen, 13 Personen in Moskau und 46 Personen in den übrigen russischen Städten.

Abgang bei Lebzeiten. Durch Verfall, Rückkauf und Ablauf ihrer Policen sind im Jahre 1864 ausgeschieden: 109 Personen mit einer Versicherungssumme von 331,291 Rbl. 42 Cop.

Abgang durch Tod. Nach den Grundberechnungen der Gesellschaft wurde im Jahre 1864 eine Sterblichkeit erwartet von $52._{005}$ Personen mit einem Sterbecapitale von $181{,}843._{41}$ Rbl.; es starben nur 50 Personen mit

166,331.$_{44}$ Rubel. — Während der letzten fünf Geschäftsjahre 1860 bis 1864 wurden in Summa erwartet 243.$_{51}$ durch den Tod ausscheidende Personen mit einem Sterbecapitale von 860,366.$_{19}$ Rubel.; es starben 239 Personen mit 813,944.$_{23}$ Rubel.

Vergleichende Tabelle der erwarteten und wirklichen Sterblichkeit in den letzten vier Geschäftsjahren, nach Altersgruppen von 10 zu 10 Jahren geordnet.

Alter ult. 1864.	Mortalität der Personen i. J. 1864		Mortalität nach den Versicherungssummen i. J. 1864	
	Erwartete.	Wirkliche.	Erwartete Rbl.	Wirkliche. Rbl.
19—30	1.$_{340}$	1	2424.$_{80}$	1000.
31—40	6.$_{828}$	5	19424.$_{31}$	16300.
41—50	11.$_{951}$	10	41927.$_{42}$	15300.
51—60	14.$_{181}$	13	48763.$_{56}$	36600.
61—70	11.$_{639}$	14	43753.$_{41}$	59985.$_{72}$
71—86	6.$_{066}$	7	25549.$_{91}$	37145.$_{72}$
Summa	52.$_{005}$	50	181843.$_{41}$	166331.$_{44}$

Alter ult 1864.	Mortalität der Personen i. d. Jahren 1861—1864.		Mortalität nach den Versicherungssummen i. d. Jahren 1861—1864.	
	Erwartete.	Wirkliche.	Erwartete. Rbl.	Wirkliche. Rbl.
19—30	5.$_{982}$	3	11510.$_{76}$	11500.
31—40	25.$_{368}$	18	74738.$_{90}$	61170.
41—50	46.$_{692}$	46	163546.$_{67}$	131650.
51—60	56.$_{055}$	60	190836.$_{83}$	172021.$_{43}$
61—70	42.$_{451}$	47	166422.$_{26}$	176702.$_{85}$
71—86	21.$_{414}$	27	90568.$_{92}$	124421.$_{41}$
Summa	197.$_{962}$	201	697624.$_{34}$	677465.$_{69}$

Das Durchschnittsalter aller versicherten Personen in Br. A betrug ult. December 1864 47.$_{52}$ Jahre, die durchschnittliche Versicherungssumme auf die Person 3,358.$_{09}$ Rbl. und die Durchschnittsprämie 113.$_{93}$ Rbl.

Die Summe aller Versicherungen in Br. A vom October 1835 bis ult. 1864 betrug: 5,061 Pers. (darunter 321 weibl. Geschl.) mit einem Capitale von 17,006,332 R. 14 C. Davon verfallen und zurückgekauft: 1,897 Personen (darunter 122 weibl. Geschl.) mit einem Capitale von 6,308,924 R. 33 C. Es bleiben 3,164 Pers. (darunter 199 weibl. Geschl.) mit einem Capitale von 10,697,407 R. 81 C. Gestorben: 891 Pers. (darunter 61 weibl. Geschl.) mit einem Capitale von 3,064,464 R. 25 C.

Es bleiben demnach ult. 1864: 2,273 Pers. (darunter 138 weibl. Geschl.) mit einem Capitale von 7,632,943 R. 56 C., worauf 3,084 Stück Policen begeben worden sind und eine Jahresprämie von 258,952 R. 95 C. (1,544 R. 95 C. mehr als im Vorjahre) incl. 405 R. 72 C. für Kriegs- und Seegefahr vereinnahmt wird. Die Branche A hat gegen das Vorjahr überhaupt um 13 Pers. mit 80,077 R. 14 C. Capital zugenommen. Die Reserve der Br. A (Werth der Policen am 31. December 1864) beträgt laut der darüber aufgemachten Specialrechnung 1,208,350 Rbl. 11 Cop.

Zusatz-Tabellen zur Br. A (№ XXII und XXIII).

Nach diesen im abgelaufenen Jahre erst eingeführten Tabellen (berechnet auf die Versicherung eines Capitals, welches nach Ablauf einer gewissen Reihe von Jahren zahlbar wird, wenn der Versicherte dann noch lebt; im entgegengesetzten Falle werden die gezahlten Prämien zurückgegeben) versicherten sich 1864 fünf Personen mit 10,875 Rbl. Capital und belief sich die dafür eincassirte Prämie auf 531 Rbl. 63 Cop. Die rechnungsmäßige Reserve ult. 1864 ist 560 Rbl. 90 Cop.

Branche B.

Bestand ult. 1864: 18 Policen mit 4,830 Rbl. Pension, worauf an Jahresprämie 2,174 Rbl. 26 Cop. vereinnahmt wird. Es sind mithin keine weiteren Veränderungen in dieser wenig benutzten Branche (Wittwen-Versorgung) vorgekommen, als daß der Reservefonds derselben bis ult. 1864 auf 6409 Rbl. 45 Cop. angewachsen ist.

Branche C.

Dieselbe zählt ult. 1864 137 Rentiers mit 35,735 Rbl. 85 Cop. Leibrente, wovon 12 Personen mit 2,385 Rbl. 71 Cop. erst zukünftig in den Genuß der Rente gelangen (aufgeschobene Leibrente). In dieser letzteren Abtheilung wird eine Jahresprämie von 645 Rbl. 12 Cop. vereinnahmt. Neu hinzugetreten sind im Jahre 1864 11 Rentiers mit 1338 Rbl. sofort beginnender Leibrente, wofür ein Capital von 9,977 Rbl. 45 Cop. eingetragen worden ist, und 3 Personen mit 400 Rbl. aufgeschobener Leibrente, von denen 100 Rbl. Leibrente für die einmalige Prämie von 418 Rbl. 20 Cop. erworben wurden. Die Gesellschaft erwartete nach ihren Grundberechnungen eine Mortalität von $7._{882}$ Rentiers mit einer Leibrente von $2{,}294._{71}$ Rbl.; es starben nur 6 Rentiers mit 2,060 Rbl. Leibrente. Das durchschnittliche Alter in dieser Branche (excl. aufgeschobene Leibrenten) ist $66^3/_4$ Jahre. Die rechnungsmäßige Reserve (Werth sämmtlicher noch zu zahlenden Leibrenten am 31. Dec. 1864) beträgt 274,908 Rbl. 1 Cop.

Branche D.

In derselben sind ult. 1864 55 Kinder mit einem Aussteuer-Capitale von 101,450 Rbl. und 1,000 Rbl. Renten versichert. Die Jahresprämie auf

sämmtliche Versicherungen, welche nicht durch einmalige Capital-Einzahlung erworben sind, beträgt 3,885 Rbl. 97 Cop. Erwartete Mortalität $1._{607}$ Kinder mit $3{,}200._{65}$ Rbl. Capital und $42._{32}$ Rbl. Rente. Gestorben und verfallen 3 Kinder mit 5,650 Rbl. Capital. An den Erhebungstermin des Capitals gelangten im Jahre 1864 zwei Kinder mit 650 Rbl. Es traten im Jahre 1864 neu hinzu 4 Kinder mit 11,500 Rbl. Aussteuer-Capital und 200 Rbl. Erziehungsrente. Die rechnungsmäßige Reserve dieser Branche beträgt ult. 1864: 33,733 Rbl. 58 Cop.

Rekruten.

Bestand ult. 1864 4,078 Personen mit einer zukünftigen Pension von 29,250 Rbl. (1 Person mit 5 Rbl. hat im Jahre 1864 den ersten Pensionstermin erreicht), worauf eine Reserve von 146,289 Rbl. 64 Cop.

Verwaltungskosten.

Aus den vereinnahmten Prämien durfte die Gesellschaft nach ihren Prämienberechnungen für die Administration entnehmen 28,857 Rbl. 73 Cop. Die Gesellschaft verbrauchte zu diesem Zwecke nur 27,895 Rbl. 47 Cop. und erzielte mithin eine Ersparniß von 962 Rbl. 26 Cop.

Zinsfuß.

Der durchschnittlich erzielte Zinsfuß betrug in diesem Jahre $5._{08}$ Procent und weist mithin gegen das Vorjahr die geringe Verminderung von $0._{06}$ Procent nach.

Allgemeine Sterblichkeit.

Unter allen Versicherten der Branchen A, B und C (Erwachsene) wurde während des Jahres 1864 eine Sterblichkeit von $60._{39}$ Personen erwartet; es starben nur 56 Personen. Während der Jahre 1861—1864 wurden erwartet $229._{65}$ Personen; es starben 223 Personen.

A. MOLLER,

Buchbinder und Galanterie-Arbeiter,

Pferdekaufstrasse Nr. 129.

Fertige Albums in verschiedenen Grössen und in einfacher bis zur reichsten Ausstattung, Portefeuilles, Taschenbücher und verschiedene Papp- und Leder-Arbeiten. — Bestellungen auf Comptoirbücher und alle in meinem Fache vorkommende Arbeiten werden auf's Sauberste und Prompteste geliefert.

Goldschmiedstrasse Nr. 345. **F. MÜLLER.** Goldschmiedstrasse Nr. 345.

Feste Preise.

MAGAZIN

goldener und silberner Taschen-Uhren für Damen und Herren, französische Wand- und Tisch-Uhren und Schwarzwälder Wand-Uhren.

Gold-Bijouterien

stets in den neuesten Façons.

Silber-Waaren (84. Probe)

in reicher Auswahl sowohl zum häuslichen Gebrauche, als auch Schmuck- und Nippsachen.

Melchior,

eine dem Silber ähnliche Composition, grosse Auswahl, besonders in wirthschaftlichen Gegenständen.

Lieferungen zu wirthschaftlichen Einrichtungen werden hier am Orte und nach ausserhalb auf's Beste besorgt.

Altes Gold und Silber wird zu den höchsten Preisen angekauft und in Tauseh angenommen.

G. Normann,

Orgelbauer und Instrumentenmacher,

Aengasse Nr. 55,

verfertigt Orgeln jeder Art und Größe, Harmonien und Pianofortes. Daselbst werden auch Pianofortes vermiethet und alle Arten musikalischer Instrumente reparirt und gestimmt.

Carl Oestreich,

Schneidermeister für Civil und Militair,

wohnhaft in der Dunkerstraße Nr. 300, Haus Kaufmann Siefarth.

Langstrasse Nr. 90. **L. H. Petersen,** Langstrasse Nr. 90.

Kunst-, Papier-, Schreib- und Zeichnen-Materialien-Handlung, Lager von optischen Instrumenten, Brillen, Aneroid-Barometer, russ. Alkoholometern, Thermometern, Sacchrometern etc. Bronze-, Eisen-, Oxyd- und geschnitzte Holz-Gegenstände, Albums aller Art, Rähme für Photographien, Galanterie-, Leder- und Kurzwaaren, echte romanische Saiten etc. und ein wohlassortirtes Lager von

Tapeten u. Borden.

RENZ,

Schneidermeister für Civil und Militair,
aus St. Petersburg,

in der Raderstrasse gegenüber dem Hôtel de St. Petersbourg im eigenen Hause Nr. 317 (neue Nr. 277).

G. L. ROSE,

Damen-Putz- und Mode-Magazin,

bestehend in Hüten, Hauben in Pariser und Petersburger Façon, Kapuzen, Coiffuren, Blumen, Federn, gestrickten Kinderhäubchen, Strohhüten u. s. w. Uebernimmt Strohwäsche und hat verschiedene angefertigte Putz-Sachen zum Verkauf.

Langstrasse Haus Berg.

Crystall-, Glas-, Porcellan-, Fayence- und Galanterie-Handlung

von

Joseph A. Schiefner,

Langstrasse No. 76.

M. STAHLBERG,

Haus Wassermann (früher Avanzo), Langstrasse.

Grösstes Lager von Damen-Mänteln und Mantillen, Herren-Paletots, Morgenröcken, Schirmen, Stöcken, Reise-Utensilien, Herren- u. Damen-Hüten, Bändern, Blumen und sonstigen zur Damen- und Herren-Toilette gehörigen Artikeln, sowie der feinsten franz. Galanterie-Waaren und Parfümerien. General-Depôt von Petroleum-Lampen.

CONDITOREI

von

Georg Stude

Langstrasse Nr. 77 (neue Nr. 188) im eigenen Hause.

Photographisches

ATELIER

von

J. Thomson.

Langstrasse Nr. 22, vis-à-vis der St. Olai-Kirche.

C. THOMSON,

Schneidermeister für Civil und Militair

aus St. Petersburg,

verfertigt Uniform- und Civil-Arbeiten.

Wohnhaft in der Breitstrasse neue Nr. 90, im eigenen Hause.

Valentin,

Maler,

Ritterstraße Nr. 577, Haus Grünberg.

F. Wassermann,

Langstraße, Haus Piesche.

Buch- und Musikalienhandlung.

Leihanstalt für deutsche, französische und englische Bücher und Musikalien.

Robert Zipser,

Bürstenmachermeister, Schmiedestraße, im eigenen Hause.

Bürsten und Pinselverkauf en détail und en gros von den feinsten Waaren in den verschiedensten Einfassungen bis zu den einfachsten.

Stahlwaaren-Handlung

von

L. J. Berting,

Langstrasse No. 83.

Lager von Cigarren, Rauchtabak, Kurz- und Messing-Waaren, Schreibmaterialien, Spielzeug.

F. Bachmann's Wwe.,

Raderstraße Nr. 323, im eigenen Hause,

empfiehlt sich zur Anfertigung aller im Schneiderfache vorkommenden Arbeiten und sichert prompte und reelle Bedienung und billigste Preise zu.

Wohnungs-Anzeiger.

A

Adamsen, A. F., Buchbinder, Rosenkranzstraße 1288.

B

Borg, Dr. Wilhelm v. d., Breitstraße Haus v. Hueck. Sprechstunden: des Morgens von 8—9 Uhr, Nachmittags von ½6 bis ¼7 Uhr.

Blumberg, J., Schneidermeister, Raderstraße, Ecke des kurzen Domberges, im eigenen Hause.

D

Daevel, A., Posamentir- und Kurzwaaren-Handlung, Langstr. Nr. 92 und am alten Markt Nr. 496.

Dietz, G. A., Chemiker, alte Poststr. Haus Barth.

Ditzel, A. W., Pelzhandlung, Schmiedestraße 506.

Dehio, Const. Chr., Juwelier, Ecke der Schmiede- und Königsstraße, im eigenen Hause 505.

Döricht, E., Musiker, Langstr. Haus Graf Nieroth (Putzgeschäft von Charlotte Döricht).

Dunckel, C. H., Tischlermstr., Langstr. Nr. 33 (neue Nr. 116), vis-à-vis dem Krons-Mehl-Magazin.

E

Elfenbein, Alex., Rußstraße Nr. 242, Haus Cholostow.

Erbe, H., Consulent, Coll.-Assessor Schmiedestraße, Haus Ackermann.

F

Friederici, J. F., Coll.-Reg., Stadt-Chirurg, große Karrisstraße, Haus Heinrichsen.

H

Haller, Dr. A., Stadtphysikus, Hofrath und Ritter, Ecke der Langstraße und des langen Domberges, Stadt-Haus (vormals Brinck).

J

Johannsohn, E. F., Musiklehrer, Clavierstimmer u. Notencopist, Lehmstraße, Haus Teich.

K

Kühne, Ferdinand, Tischlerei und Möbel-Magazin, Rußstraße 327.

M

Moikow, G. J., Tischlermstr., im Hause Arendt Nr. 53.

N

Naht, Hofrath E. v., Baltischportsche Staaße Nr. 183, Haus Koch.

O

Oestreich, Carl, Schneidermeister für Civil und Militair, Dunkerstraße Nr. 300, Haus Kaufmann Siefarth.

R

Renz, F., Schneidermeister, Raderstraße 317, im eigenen Hause, vis-à-vis dem Hôtel de St. Petersbourg.

Riedel, M., Klavierstimmer u. Musikus, kl. Strandpforte, Haus Keyser.

S

Stude, G., Conditor, Langstraße Nr. 77 (neue Nr. 188) im eigenen Hause.

Stüwert, Gustav, Handschuhmacher, Schmiedestraße 167.

T

Thomson, J., Maler, Langstr. 22 (neue Nr. 109), im eigenen Hause, vis-à-vis der St. Olaikirche.

V

Valentin, Zimmermaler, Breitstraße, vis-à-vis Blumwerk.

W

Wassermann, F., Buchhandlung, Langstraße, Haus Piesche.

Inhaltsverzeichniß
des Kalenders nebst Adreßbuch.

Abkürzungen 2
Accise-Verwaltung 64
Administratoren der ritterſch. Güter 60
Advocaten des Oberlandgerichts 66
— des Magiſtrats 68
Agrar-Commiſſion 58
Amtsgericht 68
Auctions-Directorium 48
Auf- und Untergänge der Sonne 3
Baltiſchport 49
Bauer-Commiſſion 55
Bauerſchulweſen (ſ. Verwaltung)
Baugericht 69
Beamte für beſondere Aufträge beim Gouverneur 43
Beleuchtungs-Commiſſion (ſtädt.) 47
Bevollmächtigte der adeligen Hausbeſitzer auf dem Dom 59
Blagotſchinny der griechiſch-ruſſiſchen Kirchen 76
Brückenbau-Commiſſion 58
Cenſur-Verwaltung 75
Canuti-Gilde 47
Civil-Gouverneur (ſ. Gouverneur)
Collegium allgemeiner Fürſorge 50
Comité der Brennereibeſitzer 61
Commandeure der in Reval überwinternden Schiffe 71
Commerzgericht 69
Commissarius fisci 66
Commiſſion zur Verbeſſerung der inl. Pferdezucht 58
Commiſſion für vorſtädtiſche Beleuchtung und Beſoldung der Nachtwächter 47
Conſiſtorium, eſtl. evang.-luth. 51
— Revalſches Stadt- 53
Conſuln 77
Convent der Ritter- und Domkirche 59
Creditcaſſe 60
Dampfſchiff-Verbindungen Revals 31
Dom-Schloßvogteigericht 48
Dom-Gilde-Caſſe 48
Dom-Steuerverwaltung 48
Dom-Accise-Verwaltung 48
Dom-Schule 59
Eiſenbahn-Verbindungen, Fahrpreiſe der hauptſächlichſten Rußlands 29
Erklärung der Kalenderzeichen 2
Etappencommando 70
Freipractiſirende Aerzte in Reval 45
Fuhrmanns-Taxe 40
Gefängniß-Fürſorge-Comité 53
Geiſtlichkeit (evang.-luth.) 51
— (katholiſche) 53
— (griechiſch-ruſſiſche) 76
General-Gouverneur 43
Gensd'armerie 73
Geſchäfts-Adreſſen 78 — 99
Gilde, große, in Reval 47

Gotteskasten (s. Stadt-Gotteskasten)
Gouvernements-Regierung 44
Gouverneur 43
Gouvernements-Bataillon 72
— Veterinairarzt 45
— Revisor 70
— Postcomptoir 70
— Schutzblatternimpfungs-Comité 54
— Statistische Comité 55
— Procureur 66
— Schuldirectorat 73
— Accise-Verwaltung 64
Grenzwache 63
Hakenrichter 46
Hapsal 48
Hebamme (s. Stadt-Hebamme, Kreis-Hebamme).
Jahrmärkte 41
Ingenieurcommando 69
Justiz-Official 66
Kaiserliches Haus 16
Kameralhof 61
Kanzlei des Gouverneurs 43
Kastellan von Katharinenthal 71
Kämmereigericht 48
Kirchspielsrichter 67
Kirchspiels-Aerzte 45
Kornkasten (s. Stadt-Kornkasten)
Kreisrentereien 62
Kreisgerichte 67
Kreiscommissäre 46
Kreisärzte 54
Kreis-Discipel 45
Kreis-Hebamme 45
Kreis-Revisoren 70
Landraths-Collegium 57
Landwaisengericht 67
Lehrerpersonal 73
Magistrat, Revalscher, 68
Manngerichte 66
Matricul-Commission 58
Medicinalverwaltung 45
Meß-Ressort 70
Mündliches Gericht 69
Narva 49
Niederlandgericht 67
Niedergericht 69
Oberkirchenvorsteherämter 59
Oberverwaltung des Zollwesens 62
Oberlandgericht 66
Obercommandeur des Reval. Ports 71
Planeten 3
Polizeiverwaltung, Revalsche 47
Portcomptoir, Revalsches, 71
Post-Cavaliere 61
Postcomptoir in Hapsal 70
— in Jewe 70
— in Weißenstein 70
— in Wesenberg 70
Postverbindungen Estlands 17
Quartier-Commission, Revalsche 47
Revals denkwürdigste Jahre 2
Revident der Reichsdomänen 57
Ritterschaftskanzlei 57
Ritterschaftlicher Ausschuß 57
Ritterschaft hauptmann 57
Sanitäts-Comité, Estländisches 54
Harrisches, 55
Wierländisches 55
Jerwsches 55
Wieckschen 55
Schulverwaltung 73
Schutzblatternimpfungs-Comité 54
Harrisches 54
Wierländisches 54
Jerwsches 54
Wieckschen 54
Schloßgefängnißprediger 59
Schwarzenhäuptercorps 47
Schornsteinfeger-Taxe 39
See- und Frachtgericht 71
Sonn- und Mondfinsternisse 3
Sonn-Auf- und Untergänge 3
Stadtkasse 46
Stadt-Gotteskasten und Kornkasten 46
Stadtgüter-Commission 48
Stadt-Revisor, Revalscher, 48
Stadt-Hebamme, Revalsche, 45
Stadtarzt, Revalscher, 45

Stadtwaisengericht 69
Steuerverwaltung, Revalsche Stadt 47
Steuerverwaltung des Doms (s. Dom-Steuerverwaltung)
Tarif für inländische Depeschen 33
Tarif für ausländische Depeschen 35
Taxe der Assecuranzsteuer 25
Taxe des Gewichtgeldes 22
Taxe des Postportos für Briefe ins Ausland 24
Telegraphische Depeschen 31
Telegraphenstation 70
Ueber die Postmarken 24
Ueber den Gebrauch des Stempelpapiers 35
Verwaltung des Bauerschulwesens 58
— der Leuchtthürme und der Lootsung des Baltischen Meeres 72
Verwaltung des v. Knorring-Wichterpalschen Waisenhauses 61
Verzeichniß der Poststationen 2c. 26
Veterinairarzt (siehe Gouvernements-Veterinairarzt)
Von den vier Jahreszeiten 2
Waisengericht 69
Weißenstein 49
Wesenberg 49
Weltgericht 69
Wohnungs-Anzeiger 100
Zollamt, Revalsches, 63
Zollsastawa, Baltischportsche, 63
— Hapsalsche, 63
— Kundasche, 63
— Werdersche, 63
— Dagöesche, 63
Zwölf Himmelszeichen 2
Zwölf Monate mit Angabe der Kirchen- und Kronsfesttage, Sonntags-Evangelien und Bauernregeln 4—15.

Von der Censur erlaubt.
Riga, den 29. November 1865.

ESTICA
A.2805

Die privilegirte

Buchdruck

von

Lindfors' Erben,

verbunden mit einer

Lithographie und Schriftgießerei,

übernimmt

den Druck ganzer Werke, von Accidenzien aller Art in Buchdruck und in Lithographie, namentlich in letzterer auch von Diplomen, Etiquettes, Verlobungs-, Hochzeits-, Tauf- und Empfehlungskarten, in beliebiger Ausführung, Landkarten u. s. w. In der Schriftgiesserei werden Brod- und Zierschriften, verschiedene Einfassungen, Linien, Durchschuss und Stereotypen billig und tadellos, d. h. aus gutem harten Metall und mit scharfem Bilde geliefert, so dass dieselbe mit jeder guten Schriftgiesserei des In- und Auslandes concurriren kann.

Die in unserem Verlage täglich erscheinende

Revalsche Zeitung

bringt ausser eigenen Telegrammen fast gleichzeitig mit in- und ausländischen Zeitungen und häufig auch früher die neuesten politischen Nachrichten in der der Wichtigkeit derselben angemessenen Ausführlichkeit. Dieselbe ist als Anzeigeblatt von Bedeutung, da sie in Reval und Estland das meistgehaltene Organ ist und auch im übrigen Reiche nicht geringe Verbreitung hat. Die Zeitung kostet pr. Post jährlich 8 Rbl. und halbjährlich 4 Rbl., in Reval jährlich 5 Rbl., halbjährlich 2 Rbl. 50 Kop., vierteljährlich 1 Rbl. 50 Kop. und monatlich 50 Kop.

Lindfors' Erben,
Langstrasse Nr. 27.